



Renault CAPTUR

Kullanım kitabı



performans tutkusu



ELF işbirliğiyle
**world
series**
by RENAULT



RENAULT, ELF'i tavsiye eder

Kendi sınıfları içinde yüksek otomobil teknolojisine sahip Elf ve Renault şehir için olduğu gibi dağlık araziler için de deneyimlerini birleştirdi. Bu uzun soluklu ortaklık Renault arabanıza kusursuzca uyarlanmış yağ serisi kullanmanızı sağlamaktadır. Motorunuzun dayanıklı koruma ve performansı için en iyisini olduğunu garanti etmektedir. Yağ değişimi veya ilavesi, aracınıza en uygun onaylı ELF yağı öğrenmek için lütfen Renault Yetkili Servis görevlisine veya aracınızın bakım belgesine göz atın.



www.lubricants.elf.com



Bir **TOTAL** markasıdır

Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım ve bakım kitabı şu işlemleri yapmanızı sağlayan bilgileri size sunar:

- aracınızı iyi tanımanız ve onu daha iyi kullanabilmeniz.
 - verilen basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın optimum çalışmasını kalıcı biçimde sağlamanız.
 - kullanırken meydana gelebilecek, fakat bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz için hazırlanmıştır.
- Bu kullanım kitabını okumak için ayıracağınız kısa bir süre, size büyük ölçüde faydalı olacak bilgileri öğrenmenizi ve teknik yenilikleri keşfetmenizi sağlayacaktır. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Size yardımcı olması için aşağıdaki sembolleri bulabilirsiniz:



ve



Araçta görüntülenir ve aracınızın ekipmanı konusunda detaylı bilgi ve/veya işlemlerdeki sınırlamaları öğrenmek için kullanım kılavuzuna bakmanız gerektiğini belirtirler.



kullanım kılavuzunun bir risk, tehlike veya güvenlik uyarısı belirttiği her noktada.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları** (seri veya opsiyonel) içermektedir. **Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

Ve kullanım kitabının tümünde Marka Yetkili Servisi referans olarak verildiğinde bu mutlaka bir RENAULT Yetkili Servisi'dir.

Aracınız'la iyi yolculuklar.

İngilizceden çevrilmiştir. Aracın imalatçısının yazılı izin alınmaksızın bu kullanım kitabının kısmen veya tamamen kopyalanması veya tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.



İ Ç İ N D E K İ L E R

Bölümler

Otomobilinizle tanışınız

1

Sürüş

2

Rahatınız için

3

Bakım

4

Pratik tavsiyeler

5

Teknik özellikler

6

Alfabetik indeks

7

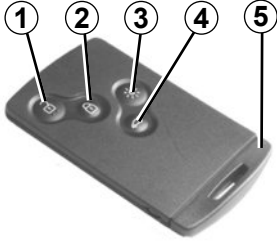


Bölüm 1: Otomobilinizle tanışınız

RENAULT kartı: genel bilgiler, kullanım, süper kilitleme	1.2
Kapıların açılması ve kapanması	1.11
Açılır mekanizmaların kilitlenmesi, kilidin açılması	1.13
Araç hareket halindeyken açılır mekanizmaların otomatik kilitlenmesi	1.15
Baş Dayanağı - Koltuklar.	1.16
Emniyet kemerleri	1.19
Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler	1.23
Ön emniyet kemerlerinde	1.23
Arka emniyet kemerlerinde	1.27
Yan	1.28
Çocukların güvenliği: genel bilgiler	1.30
Çocuk koltuğu bağlantı seçimi.	1.33
Çocuk koltuğunun monte edilmesi	1.35
Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması/devreye alınması	1.39
Sürücü mahalli.	1.42
Gösterge tablosu	1.46
Yol bilgisayarı	1.53
Direksiyon simidi / Takviyeli direksiyon	1.63
Saat ve dış hava sıcaklığı	1.64
Dikiz aynaları	1.66
Dış aydınlatma ve sinyaller	1.67
Sesli ve ısıklı ikazlar	1.70
Farların ayarlanması	1.71
Cam sileceği, cam yıkayıcısı	1.73
Yakıt deposu (yakıt doldurma).	1.76

RENAULT KARTI: genel bilgiler (1/3)

26787



- 1 Bütün açılır mekanizmaların kilitlerinin açılması.
- 2 Bütün açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
- 3 Aydınlatmanın uzaktan yakılması.
- 4 Bagajın kilitlenmesi/kilidin açılması.
- 5 Entegre anahtar.

RENAULT kartı aşağıdakileri sağlar:

- Açılır mekanizmaların (kapılar, bagaj kapağı) ve yakıt deposu kapağının kilitlenmesi/kilitlerinin açılması (ilerideki sayfalara bakınız);
- aracın uzaktan aydınlatmasının yakılması (ilerideki sayfalara bakınız);
- motorun çalıştırılması, bölüm 2'deki « motorun çalıştırılması » paragrafına bakınız.

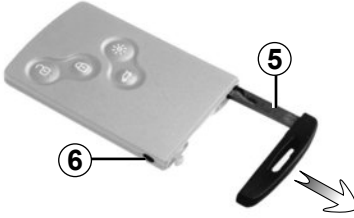
Pilin kullanım süresi

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olduğundan ve düzgün takıldığından emin olunuz. Servis ömrü yaklaşık iki yıldır: "KART PILIZAYIF" mesajı gösterge tablosunda görüntülendiğinde değiştiriniz (bkz. Bölüm 5 "RENAULT kart: akü").

Şarjı bitmiş pil, yinede aracı kilitleyebilir/kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz. Bölüm 1'deki « Aracın kilitlenmesi/kilidin açılması » ve bölüm 2'deki « Motorun çalıştırılması » paragraflarına bakınız.

RENAULT KARTI: genel bilgiler (2/3)

26788



RENAULT kartı çalışma alanı

Çevreye göre değişiklik gösterir: RENAULT kartının butonlarına istek dışında basılması sonucu aracın kilitlenmesine veya kilidin açılmasına sebep olacak durumlara dikkat ediniz.

Entegre anahtar (5)

Entegre anahtar, RENAULT kartı çalışamıyorken sol ön kapının kilitlenmesini veya kilidinin açılmasını sağlar:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında;
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

Anahtara erişim (5)

Butona (6) basınız ve anahtarı (5) çekiniz ardından butonu bırakınız.

Anahtarın kullanılması

“Açılır mekanizmaların kilitlenmesi/kilidinin açılması” paragrafına bakınız.

Entegre anahtarla araca girdikten sonra RENAULT kartını yuvasına yerleştiriniz ardından aracı çalıştırmak için RENAULT kartını, kart okuyucusuna yerleştiriniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

Tavsiye

Kartı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

RENAULT kartını, istem dışı bükülebileceği ve hatta bozulabileceği bir yere koymayınız: Örneğin elbisenin arka cebine konulup üzerine oturulması durumunda olduğu gibi.

RENAULT kartının değiştirilmesi, ilave kart ihtiyacı

Kartınızı kaybettiyseniz veya başka bir RENAULT kartı istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisine başvurunuz.

Bir RENAULT kartının değiştirilmesi durumunda, aracınızı ve **bütün RENAULT** kartlarını, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane RENAULT kartı kullanabilirsiniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

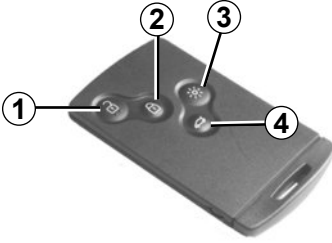
Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

UZAKTAN KUMANDALI RENAULT KARTI: Kullanım

26787



Açılır mekanizma kilitlerinin açılması

Butona (1) basınız.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının bir defa **yanıp sönməsi** ile anlaşılır.

Açılır mekanizmaların kilitlenmesi

Kilitleme butonuna (2) basınız. Kilitlenme, yan sinyal lambalarının ve dörtlü flaşörlerin **iki defa yanıp sönməsi**yle anlaşılır. Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açıksa veya tam kapatılmamışsa veya okuyucunun içinde bir RENAULT kartı kalmışsa, açılır mekanizmalar kilitlenir sonra hızlı bir şekilde tekrar açılır ve dörtlü flaşörler ile yan sinyal lambaları **yanıp sönməz**.

Araca bağlı olarak, araç kilidi açılmış fakat hiçbir kapı ya da bagaj açık değilse, araç yaklaşık iki dakika sonra otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması/kilitlenmesi

Bagaj kapağını kilitlemek/ kilidini açmak için butona (4) basınız.

RENAULT kartı algılanmadı alarmı

Motor çalışırken, kart okuyucusunda değilken bir kapıyı açıyorsanız, “Kart okunamadı” mesajı ve sesli ikaz, sizi durumdan haberdar eder. Uyarı, kart okuyucusuna yerleştirildiğinde kaybolur.

“Aydınlatmalara uzaktan kumanda edilmesi” fonksiyonu

3 butona bir kez basıldığında aracın iç aydınlatması 20 saniye boyunca yanar. Bu, park edilmiş aracın yerinin uzaktan bulunmasına yardımcı olur.

Not: butona (3) yeniden basılması aydınlatmayı söndürür.

Motor çalışırken, kartın butonları aktif değildir.

Dörtlü flaşörlerin yanıp sönməsi, aracın durumu hakkında sizi bilgilendirir:

- **bir yanıp sönmə** araç kilidinin tamamen açık olduğunu gösterir;
- **iki yanıp sönmə** aracın tamamen kilitlendiğini gösterir.

ELLER SERBEST RENAULT KARTI: kullanım (1/4)

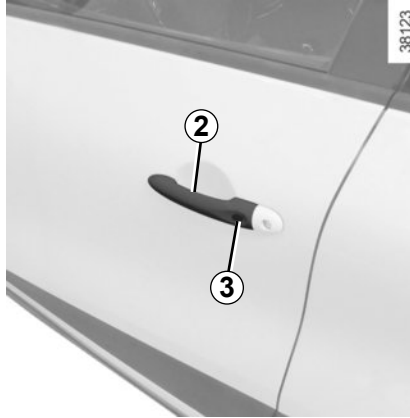


38165

Kullanım

Araçlarda varsa, uzaktan kumandalı RENAULT kartı özelliklerinin yanı sıra RENAULT kartın erişim bölgesinde (1) olması durumunda aracın otomatik kilitlenme/kilit açma fonksiyonunu sağlar.

RENAULT kartının, çalışmasına zarar verebilecek diğer elektronik ekipmanlarla (bilgisayar, PDA, telefon...) temas halinde olmadığından emin olunuz.



38123

Araç kilidinin açılması

RENAULT kartı 1 yerindeyken ve araç kilitliken, ön kapılardan birinin 3 kolunun 2 butonuna tıklayınız: araç açılır. Aynı şekilde butona (4) bir defa basılması aracın tüm kilitlerinin açılmasını sağlar.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının bir defa **yanıp sönmesi** ile anlaşılır.

Not: Butonuna basarak kilidi açtığınızda, üç saniye sonra araç kilitlenemez 3.

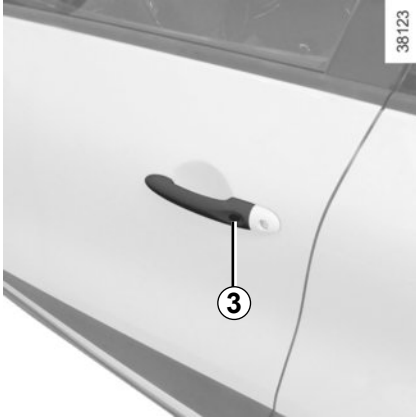


38178

RENAULT kartı butonları ile aracın kilitlenmesinden sonra, "eller serbest" modunda kilitleme ve kilit açma devre dışıdır.

Eller serbest moduna geri dönmek için: aracı yeniden çalıştırınız.

ELLER SERBEST RENAULT KARTI: kullanım (2/4)



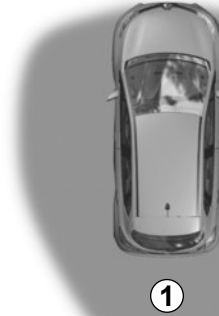
Aracın kilitlemesi

Aracın üç kilitleme moduna sahipsiniz: uzaklaşarak, buton (3) ile, RENAULT kartı ile.

Uzaktan kilitleme

RENAULT kartı üzerinizde, kapılar ve bagaj kapalı, araçtan uzaklaşınız: 1 no'lu bölgeden uzaklaştığınızda otomatik olarak kilitlet.

Not: Aracınızın kilitlemesi için gereken mesafe ortama bağlı olarak değişir.



Kilitletme, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **iki kez yanıp sönmeleriyle** ve bip sesi duyulmasıyla anlaşılır.

Bu sesli sinyal iptal edilebilir. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

Bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa, veya kart araç içinde ise (veya kart okuyucusunda), kilitleme yok. Bu durumda, ne sesli ikaz var ne de dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları yanıp sönüyor.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

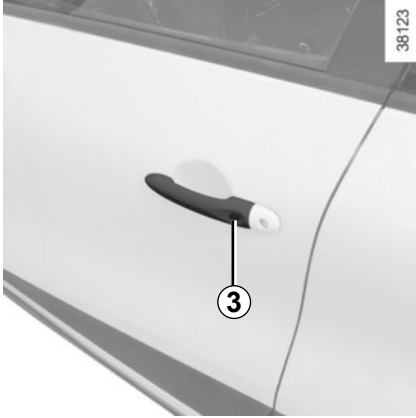
Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

ELLER SERBEST RENAULT KARTI: kullanım (3/4)



Buton (3) ile kilitleme

Kapılar ve bagaj kapalıyken, araç açıkken, ön kapılardan birinin kolunun **3** butonuna tıklayınız. Araç kilitletir. Kilitletme, yan sinyal lambalarının ve dörtlfl flaşörlerin **iki defa yanıp sönmesiyle** anlaşılır.

Kapılardan biri veya bagaj kapağı açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, araç hızla kilitletir/kilitleri açılır.



Not: Butonla kilitleme yapılabilmesi için aracın erişim mesafesinde (bölge **1**) bir RENAULT kartının mevcut olması zorunludur.

Not: **3** butonuna basarak kilidi açtığınızda, 3 saniye sonra kilit devre dışı kalır.

RENAULT kartı yardımıyla kilitleme

Kapılar ve bagaj kapalıyken butona (**5**) basınız: Araç kilitletir.

Kilitletme, yan sinyal lambalarının ve dörtlfl flaşörlerin **iki defa yanıp sönmesiyle** anlaşılır.



Not: Aracınızın kilitletmesi için gereken maksimum mesafe ortama bağlı olarak değişir.

RENAULT kartı butonları ile aracın kilitletmesi / kilidinin açılmasından sonra, kilitleme ve "eller serbest" modunda kilit açma devre dışıdır.

"Eller serbest" moduna geri dönmek için: aracı yeniden çalıştırınız.

ELLER SERBEST RENAULT KARTI: kullanım (4/4)



38166

Özellikler

Aracın kilitlenmesi aşağıdaki durumlarda yapılamaz:

- bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa;
- kart, 6 no'lu bölgede (veya kart okuyucusunda) kalmışsa ve başka herhangi bir kart dış algılama alanında bulunmuyorsa.

«Eller serbest» RENAULT kartı algılanmadı alarmı

Motor çalışırken kart okuyucusunda yerinde 6 değilken bir kapıyı açıyor ve kapatıyorsanız, "Kart okunamadı" mesajı ve sesli ikaz sizi durumdan haberdar eder.

İkaz, kart 6 alanında algılandığında kaybolur.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

RENAULT KARTI: Süper kilitleme

26787

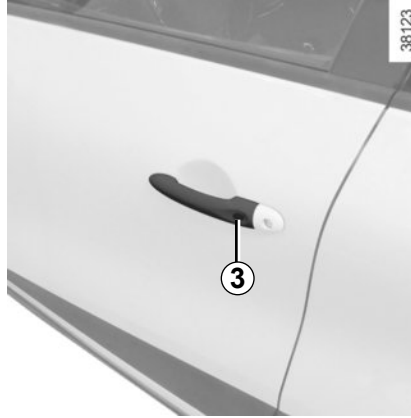


Araçta süper kilitleme olduğunda, süper kilitleme, açılır mekanizmaların kilitleyerek kapıların iç tutamaklardan açılmasını engeller (kapıları içerden açmak amacıyla camların kırılması durumu).



Aracın içinde kalan birisi varsa süper kilitlemeyi asla kullanmayınız!

38123



kartlı araç RENAULT

Butona (2) art arda iki defa basınız.

“eller serbest” RENAULT **kartlı araç**

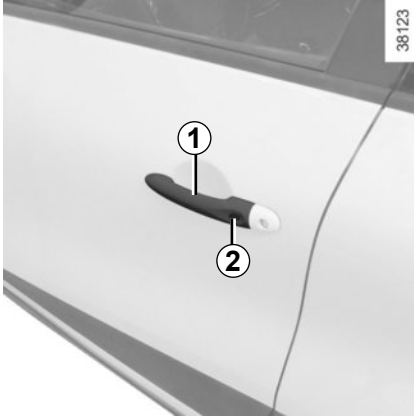
araç açıkken, yolcu kapısının 3 butonuna peş peşe iki kere basın.

Bu iki durumlar kilitleme, dörtlü flaşörlerin **beş** defa yanıp sönmesiyle anlaşılır.

2 butonu ile süper kilitlemeyi çalıştırdıktan sonra, “eller serbest” modunda kilit açma ve kilitleme devre dışıdır.

« Eller serbest » moduna geri dönmek için aracı yeniden çalıştırınız.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (1/2)



Dışarıdan açma

Kapı kilidi açıkken **1** tutamağı çekiniz.

RENAULT “eller serbest” kartının özellikleri

Kapılar kilitliyen, ön kapılardan bir tanesinin **1** tutamağının **2** butonuna basınız ve kendinize doğru çekiniz.



İçerden açma

3 kolunu çekiniz.

Far açık ikazı

Kapılardan biri açıldığında, kontak kapatıldığı halde farların açık kaldığını belirten sesli bir ikaz devreye girer.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

Kartın unutulduğunu belirten ikaz

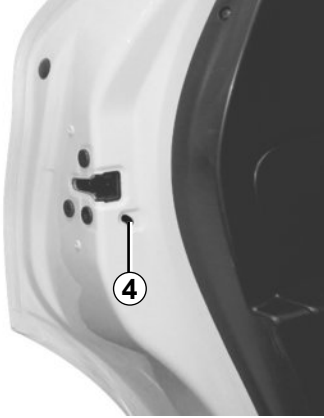
Sürücü kapısı açıldığında, okuyucunun içinde kart unutulduysa, sesli ikazla birlikte gösterge tablosunda “KARTI ÇIKARTINIZ” mesajı belirir.

Açılır mekanizmalardan birinin açık unutulduğunu belirten sesli ikaz

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık veya iyi kapanmamışsa, araç yaklaşık olarak 20 km/s hıza ulaştığında “BAGAJ ACIK” veya “KAPI ACIK” mesajlarından biri (açılır mekanizmaya göre) bir ışıkla birlikte gösterge tablosunda belirir.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (2/2)

38144



Çocukların güvenliği

Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için kolu (4) hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

AÇILIR MEKANİZMALARIN KİLİTLENMESİ, KİLİDİN AÇILMASI (1/2)

Kapıların dışarıdan kilitlenmesi / kilitletlerinin açılması

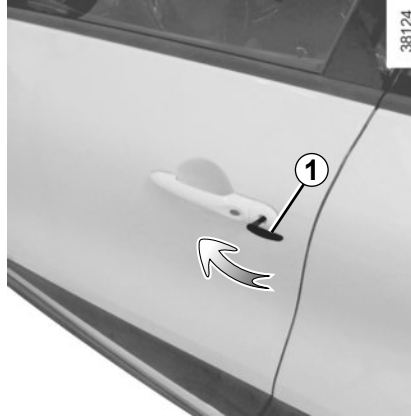
Bu, RENAULT kartı ile gerçekleştirilir: Bölüm 1'deki « RENAULT Kartları » paragraflarına bakınız.

Bazı durumlarda, RENAULT kartı çalışmayabilir:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- kartla aynı frekansta çalışan cihazlar kullanıldığında (cep telefonu vs.);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

Bu durumda aşağıdakilerden biri uygulanabilir:

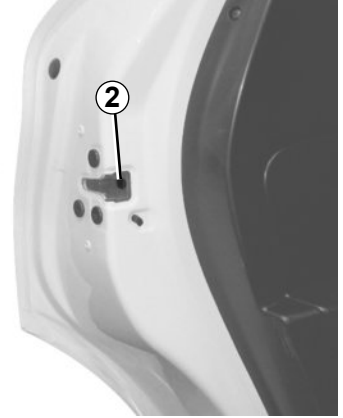
- sol ön kapının kilidini açmak için karta entegre anahtarı kullanmak;
- kapıların her birinin manüel olarak kilitlenmesi;
- kapıları içeriden kilitleme / kilitletlerini açma butonunu (ileriki sayfalara bakınız) kullanmak.



RENAULT kartına entegre anahtarın kullanılması

Anahtarı (1) kilide sokunuz ve sol ön kapıyı kilitleyiniz ya da kilidini açınız.

38189



Kapıların elle kilitlenmesi

Kapı açıkken, vidayı (2) (anahtarın ucuyla) döndürünüz ve kapıyı kapatınız.

Kapı artık dışarıdan kilitlenmiştir.

Kapı, yalnızca araç içinden veya sol ön kapıdan anahtarla açılabilir.

AÇILIR MEKANİZMALARIN KİLİTLENMESİ, KİLİDİN AÇILMASI (2/2)



İçeriden kilitleme / kilitleme açma butonu

Buton (3) kapılara, bagaj kapağına ve araca göre yakıt deposu kapağına aynı anda kumanda eder.

Açılır mekanizmalardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, açılır mekanizmalar hızla kilitletir / kilitleme açılır.

Eşyaların bagaj kapağı açık olarak taşındığı durumlarda, diğer kapıları ve açılır mekanizmaları kilitleyebilirsiniz. **motor çalışmıyor-ken**, diğer açılır mekanizmaları kilitlemek için butona (3) beş saniyeden biraz daha uzun bir süre basınız.

RENAULT kartı olmadan açılır mekanizmaların kilitletmesi

Örneğin şarjı bitmiş bir pil, RENAULT kartının kısa süreli çalışmaması... durumunda

Motor duruyorken ve bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj) açıkken, butona (3) beş saniyeden fazla basınız.

Kapının kapanmasıyla tüm açılır mekanizmalar kilitletmiş olacaktır.

Araç kilidinin dışarıdan açılması ancak aracın erişim bölgesinde bulunan RENAULT kartı ile veya RENAULT kartına entegre anahtar ile mümkündür.

RENAULT kartı butonları ile aracın veya sadece bagaj kapağının kilitletmesi / kilidinin açılmasından sonra, uzaklaşarak kilitleme ve « eller serbest » modunda kilit açma devre dışıdır.

“Eller serbest” moduna geri dönmek için: aracı yeniden çalıştırınız.

Kapıları kilitleme durumu ikaz ışığı

Kontak açıkken, butonun (3) içindeki ışık yanar mekanizmaların kilitletme durumuyla ilgili bilgi verir:

- ikaz ışığı yanıyorsa, açılır mekanizmalar kilitletir;
- ikaz ışığı yanmıyorsa, açılır mekanizmaların kilitleme açıktır.

Kapıları kilitletiğinizde, ikaz ışığı yanık kalır sonra söner.



Bir RENAULT kartını içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitleli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ARAÇ HAREKET HALİNDEYKEN AÇILIR MEKANİZMALARIN OTOMATİK KİLİTLENMESİ

38145



Çalışma prensibi

Araç hareket ettikten sonra, yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitlet.

Kilitler aşağıdaki durumlarda açılır:

- kapıların kilit açma **1** butonuna basıldığında;
- araç dururken, ön kapılardan biri açıldığında.

Not: Kapılardan biri açıksa/kapalıysa, araç yaklaşık 10 km/h hıza ulaştığında bu kapı otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Fonksiyonun devreye alınması/ devre dışı bırakılması

Motor çalışırken, bir sesli sinyal duyana kadar **1** butona yaklaşık 5 saniye boyunca basınız.

Çalışma arızaları

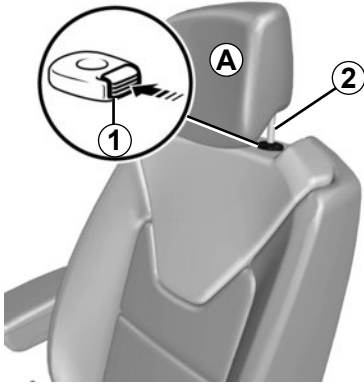
Bir çalışma arızası saptarsanız (otomatik kilitleme çalışmıyor, butonun içindeki ışık (**1**) kapılar kilitlendiğinde yanmıyor...) ilk olarak tüm açılır mekanizmaların iyi kapandığını kontrol ediniz. Açılır mekanizmalar tam kapanmışsa, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

ÖN BAŞ DAYANAĞI



Baş dayanağını yükseltmek için

Baş dayanağını, istenilen yüksekliğe kadar yukarıya doğru çekin. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Baş dayanağını indirmek için

Butona (1) basınız ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indiriniz. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmak için

Baş dayanağını en yüksek konumuna yükseltiniz (gerekiyorsa sırtlığı arkaya doğru yatırınız). Butona (1) basınız ve baş dayanağını çıkıncaya kadar kaldırınız.

Baş dayanağını yerine takmak için

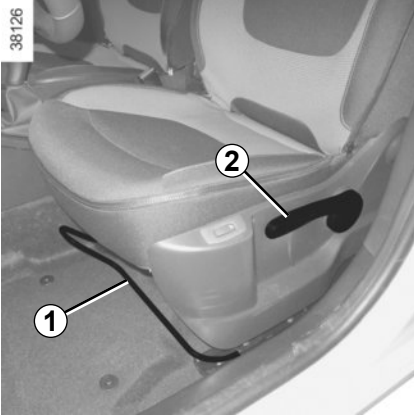
Baş dayanağı çubuklarını dışların içine sokunuz (gerekiyorsa sırtlığı arkaya doğru yatırınız). İstedığınız ayarı yapabilmek için, baş dayanağını yerine oturana kadar indiriniz ardından 1 butonuna basınız. Koltuk sırtlığının üzerindeki her çubuğun (2) düzgün kilitlendiğini kontrol ediniz.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur; aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır ve başınız ve baş dayanağı (A) arasındaki mesafe mümkün olduğunca az olmalıdır.

26342

ÖN KOLTUKLAR (1/2)

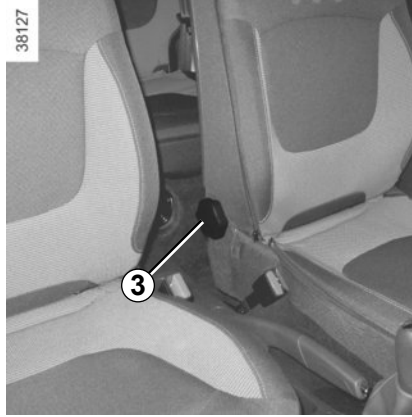


Koltukları öne veya arkaya hareket ettirmek için

Kilidini açmak için **1** tutamağı kaldırınız. İstediğiniz konuma geldiğinde tutamağı bırakınız ve koltuğun yerine iyice oturduğundan emin olunuz.

Koltuk minderini yükseltmek veya indirmek için

Kolu (**2**) gerektiği kadar yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.

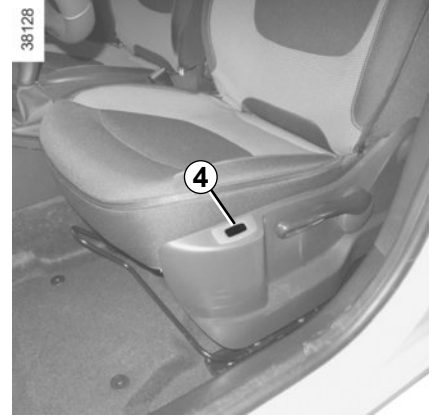


Sırtlığı yatırmak için

Kumanda kolunu (**3**) çeviriniz ve sırtlığı istenilen konuma gelinceye kadar yatırınız.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız. Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan bölümde) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.



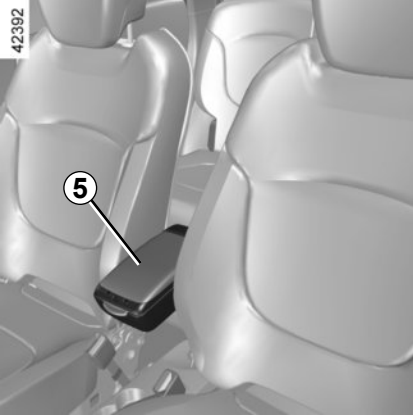
Isıtmalı koltuklar

Kontak açıkken, istenilen koltuk butonuna (**4**) basınız. Butonun içindeki ışık yanar. Termostatlı sistem, ısıtmayı ayarlar ve gerekiyorsa devre dışı bırakır.



Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

ÖN KOLTUKLAR (2/2)

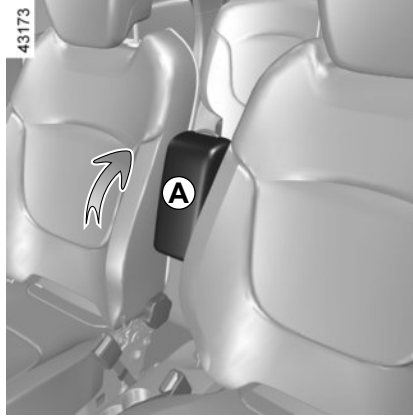


Orta kolçak 5

Kolçağı yukarı doğru ayarlamak için
İstediğiniz yere kadar kolçağı kaldırın.

Kolçağı aşağı doğru ayarlamak için

Yerleştirme pozisyonuna kadar kolçağı kaldırın ve indirin.



Kolçağı yerine yerleştirmek için

A yerleşik pozisyona getirene kadar kolçağı kaldırın. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.

EMNİYET KEMERLERİ (1/4)

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Arka emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için arka koltuğun yerine tam oturduğundan emin olunuz. Bölüm 3'teki « Arka koltuk: işlevsellik » paragrafına bakınız.



Yanlış ayarlanmış veya kıvrılmış emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Emniyet kemerini, sadece bir kişi, çocuk veya yetişkin için kullanınız.

Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan kemerin alt kısmının karnın altına önemli bir basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Aracı çalıştırmadan önce sürüş konumunu ayarlayınız sonra en iyi korumayı sağlayabilmesi için tüm yolcularla birlikte emniyet kemerinizi ayarlayınız.

Sürüş konumunun ayarlanması

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (mantonuzu, hırkanızı... çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, debriyaj pedalına sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik için başınız ile baş dayanağı arasındaki mesafe çok az olmalıdır;
- **minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, görüş alanını en iyi şekilde ayarlamana olanak sağlar;
- **direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız.**



Emniyet kemerlerinin ayarlanması

Sırtınızı koltuğa dayayınız.

Göğüsten geçen kemer (1) boynunuzun alt kısmına mümkün olduğunca yaklaşmalı, ancak boynunuzun üzerinden geçmemelidir.

Kemerin alt kısmını (2) kalça ve karnın üzerinden düz bir şekilde geçiriniz.

Kemer vücutla, mümkün olduğunca doğru- dan temas etmelidir. Örneğin: Çok kalın giysiler giymeyiniz, rahat hareket etmenizi engelleyecek eşyalar,... kullanmayınız.

EMNİYET KEMERLERİ (2/4)



Kilitleme

Kayıışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin (3) kutunun (5) içinde kilitlenmesini sağlayınız (toka dilini 3 çekerek kilitlenmeyi kontrol ediniz).

Kayıışın sıkışması durumunda, kayışı geri bırakınız ve tekrar çekiniz.

Emniyet kemeriniz tamamen sıkışmışsa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemeri geri sarması için bırakınız sonra tekrar çekiniz.

Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı

Motorun çalıştırılmasıyla orta ekranda yanar sonra, sürücü veya ön yolcu emniyet kemeri (koltuk doluyken) takılı değilse ve araç yaklaşık 20 km/h'ye ulaştığında yanıp söner ve yaklaşık 2 dakika boyunca sesli bir ikaz duyulur.

Not: Minder üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.

Arka emniyet kemeri takılı değil ikazı (araca göre)

Aşağıdaki durumlarda takılı emniyet kemeri sayısını yaklaşık 30 saniye boyunca gösteren gösterge tablosundaki mesaj ile birlikte

orta ekranda  ikaz ışığı yanar:

- aracın çalıştırılması;
- bir kapının açılması;
- arka emniyet kemerinin takılması veya çıkarılması.

Arka yolcu emniyet kemerlerinin takılı olduğundan ve gösterilen takılı emniyet kemeri sayısının arka koltukta oturan yolcu sayısına uyduğundan emin olunuz.



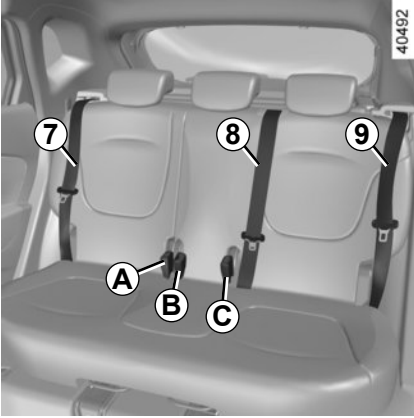
Ön emniyet kemerlerinin yükseklik ayarı

Göğüs kayışının (1) daha önce açıklandığı şekilde geçmesini sağlayacak şekilde emniyet kemerinin yükseklik ayarını yapmak için butonu (6) kullanınız: Butona (6) basınız ve emniyet kemerini yükseltiniz veya indiriniz. Ayar yapıldıktan sonra, kemeri iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

Kilidin açılması

Butona (4) basınız, kemer sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir. Tutarak götürünüz.

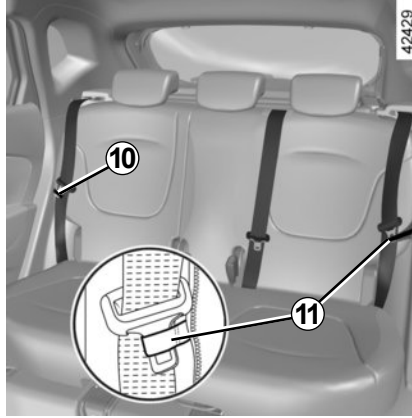
EMNİYET KEMERLERİ (3/4)



Arka emniyet kemerleri

Ön emniyet kemerleriyle aynı şekilde kilitlenir, kilidi açılır ve ayarlanır.

Emniyet kemerini **7** tokaya **B** sabitleyiniz;
emniyet kemerini **8** tokaya **A** sabitleyiniz;
emniyet kemerini **9** tokaya **C** sabitleyiniz;



Yolcu bulunmadan seyir halindeyken **7** ve **9** emniyet kemeri tokalarının **10** ve **11** kayışlarına yakılması önerilir.



Arka koltuğa yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin işlevlerini yerine getirip, doğru konumda olduklarını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ (4/4)

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



- Aracın orijinal monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır: emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları. Özel durumlar söz konusu olduğunda (örneğin: bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde) Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.
- Kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar kullanmayınız (örnek: mandal, klips...) çünkü çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri kaza durumunda yaralanmalara sebep olabilir.
- Göğüs kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyiniz.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayınız ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayınız.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettiriniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka sıra koltuğun tekrar konulması esnasında, emniyet kemerleri ve tokalarının doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Kemerin dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.
- Kilit kutusunun yerinin iyi olduğundan emin olunuz (kişiler veya eşyaların altında kalmamalı, ezilmemeli, düşürülmemelidir...).

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (1/4)

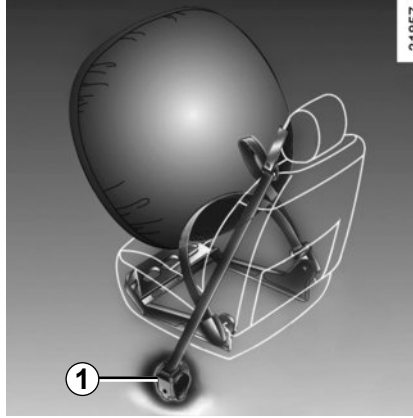
Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **ön emniyet kemeri sargı mekanizması gergisi;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları;**
- **sürücü ve yolcu ön hava yastıkları.**

Bu sistemler, önden darbeye ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin kilitleme mekanizması;
- emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (kemer boşluğunu almak üzere devreye girer);
- hava yastıkları.



Öngergiler

Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem emniyet kemerini anında geren gergili emniyet kemerini (1) çalıştırabilir.



– Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.

– Sistemin bütünü (öngergiler, hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.

- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla öngergiler ve hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (2/4)

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücutun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.

Sürücü ve yolcu hava yastıkları

Hava yastıkları önde, sürücü ve yolcu tarafında bulunur.

Direksiyon simidi ve torpido (A hava yastığı bölmesi) üzerindeki « Airbag » simgesi ve ön camın alt kısmındaki bir etiket bu ekipmanın mevcut olduğunu gösterir.

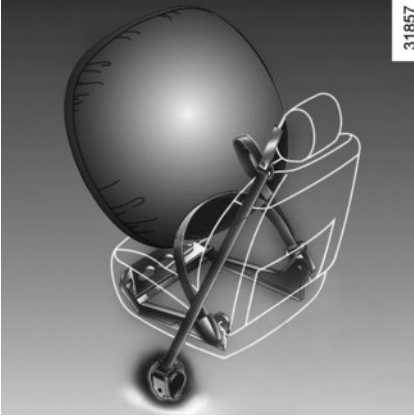
Her hava yastığı sistemi aşağıdakilerden meydana gelir:

- sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir hava yastığı ile gaz üretici;
- gaz üretici ateşleme sistemine kumanda eden kontrol sistemi beyni;
- gösterge tablosunda tek bir kontrol ikaz ışığı .



Hava yastığı sistemi gaz üreten bir sistemle çalışır, bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (3/4)



Çalışması

Sistem, ancak kontak açıkken çalışır.

Aracın **önden** şiddetli bir darbe alması halinde airbags, sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ve göğsünün ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer. Darbe sonrasında araçtan çıkmayı engellemek için hava yastıkları hemen iner.

Çalışma arızaları

Kontak açıldığında, ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, sistemdeki bir arızanın işaretidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Her gecikme, güvenliğinizi sağlayan elemanların etkisinde bir kayıp olmasına neden olacaktır.

ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (4/4)

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Sürücü hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Yastığın üzerine hiçbir şey takmayınız (iğne, logo, saat, telefon kiti...).
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servis personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturarak araç kullanmayınız, kollar hafifçe bükülmüş kullanım konumunu alınız (bölüm 1'deki « Sürüş konumunun ayarlanması » paragrafına bakınız). Bu, yastığın doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Yolcu tarafı hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Hava yastığının bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket...).
- Ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız, değişik oturma şekilleri ciddi yaralanmalara yol açabilir. Genel olarak, vücudun her tarafını (dizler, eller, baş...) torpidodan uzakta tutunuz.
- Darbe halinde ön yolcu emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlerini devreye almak için çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz yolcu hava yastıklarını tekrar devreye sokunuz.

ÖN YOLCU TARAFI EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER DEVRE DIŞI BIRAKILMADAN, ÖN YOLCU KOLTUĞUNA, SIRTİ YOLA DÖNÜK ŞEKİLDE ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMESİ KESİNLİKLE YASAKTIR.

(bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması » paragrafına bakınız)

ARKA YAN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemeri vücut üzerindeki baskısını vücutun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.
- Sistemin bütünü (hava yastıkları, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla hava yastıklarına yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.

YAN KORUYUCU TERTİBATLAR

Yan Airbags

Ön koltukların her birinde yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden korumak için koltuktan (kapı tarafına doğru) açılan bir hava airbag bulunur.

Araca göre ön camdaki bir işaret size, aracın içinde tamamlayıcı sistemlerin (hava yastıkları, öngergiler, ...) bulunduğunu hatırlatır.



Yan airbag ile ilgili uyarı

- **Kılıf takma:** airbag koltuklarda özel kılıflar kullanılması gerekir. Bu kılıfların bulunup bulunmadığı konusunda bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu airbags işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Aksi halde, airbag düzgün çalışmaz veya açıldığında yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece ilgili Marka Yetkili Servis personeli yetkilidir.
- Ön koltuk sırtlıklarındaki (kapı tarafı) boşluklar airbagaçılma alanıdır: Bu boşluklara eşya konulması yasaktır.

TAMAMLAYICI BAĞLAMA TERTİBATI

Aşağıdaki uyarılar airbagın açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Emniyet kemerinin etkisini tamamlamak üzere tasarlanmıştır ve airbag ile emniyet kemeri aynı koruma sisteminin birbirinden ayrılmaz elemanlarını oluşturur. Dolayısıyla emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur, kemerin takılmamış olması, kaza halinde, içerdeki ağır yaralanma riskini artırır. Ayrıca airbagın açılmasına bağlı olarak, deride ciddi yaralar olmasına neden olabilir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında airbags öngergileri her zaman sistematik olarak çalışmaz. Kaldırılma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- airbag sisteminin tamamı (airbags, öngergiler, beyin, kablolar...) üzerinde herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması **kesinlikle yasaktır** (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir).
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için airbag sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak airbag sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracın ödünç verilmesi veya satılması halinde, yeni kullanıcıya aracın kullanım kitabını da vererek onu araç hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Genel bilgiler (1/2)

Çocuğun taşınması

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için « Çocukların güvenliği » tertibatını kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların açılması ve kapatılması » paragrafına bakınız).



50 km/h'lik bir hızda oluşan bir darbe 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir ! Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız. Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız. Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz ve emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdaki çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Genel bilgiler (2/2)

Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzu ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

Bir çocuk koltuğu satın almadan önce, bulunduğunuz ülke yönetmeliğine uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Yerleştirme sırasında zorlanma olması durumunda, ekipman üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.

Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- emniyet kemerini doğru şekilde bağlamayı;
- trafiğin ters tarafından araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız.

Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ya da kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

ÇOCUK EMNİYETİ: Çocuk koltuğu seçimi



Sırtı yola dönük konumda çocuk koltuğu

Bebeğin başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğunca bu konumda taşıyınız (minimum 2 yaşına kadar). Başını ve boynunu tutar. En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz ve çocuğun başı çocuk koltuğunu geçer geçmez değiştiriniz.



Yüzü yola dönük çocuk koltukları

Çocukların başı ve karnı öncelikle korunması gereken kısımlardır. Araca sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı bir koltukta taşıyınız.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.



Yükselticiler

15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemerini yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici ile seyahat edebilir. Yükselticinin minderi, emniyet kemerini çocuğun karnı üzerine değil kalçaları üzerine konumlandıran kılavuzlara sahip olmalıdır. Yüksekliği ayarlanabilir ve kayış kılavuzuna sahip bir sırtlık, emniyet kemerini omuzun ortasına yerleştirmek için önerilir. Hiçbir zaman boyun veya kol üzerine gelmemelidir.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Çocuk koltuğu bağlantı seçimi (1/2)

İki çocuk koltuğu bağlama sistemi vardır: emniyet kemeri veya ISOFIX bağlama sistemi.

Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda fonksiyonunu sağlamak için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Kayışı, çocuk koltuğu üreticisinin önerdiği kısımlardan geçirmeye dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildiğince geriniz.

Koltuğun iyice yerine oturduğunu sol/sağ ve ön/arka hareketlerini uygulayarak kontrol ediniz: Koltuk sağlam bir şekilde sabitlenmelidir.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmemiş olduğunu ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



Çocuğu tutan emniyet kemeri kilidinin açılmasına yol açabilecek bir çocuk koltuğu kullanmayınız: koltuk tabanı, toka dili ve/veya emniyet kemeri tokası üzerine yerleştirilmemelidir.



Başka bir araç için alınmış ISOFIX çocuk koltuğu kullanmadan önce, yerleştirilmesine izin verildiğinden emin olunuz.

Koltuğun uygun olduğu araçlar için, ekipman üreticisinden takılabilecek araçlar listesine bakınız.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmamalıdır. Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle geçirmeyiniz.

Emniyet kemerinin keskin nesneler tarafında zarar görmediğini kontrol ediniz. Emniyet kemeri normal şekilde çalışmıyor, çocuğu koruyamaz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Emniyet kemeri onarılanı kadar bu koltuğu kullanmayınız.

ISOFIX sistemiyle bağlama

İzin verilen ISOFIX çocuk koltukları, aşağıdaki üç durumdan birinde ECE-R44 yönetmeliğine göre onaylanmıştır:

- yüzü yola dönük 3 noktalı ISOFIX universal çocuk koltuğu,
- 2 noktalı ISOFIX yarı universal çocuk koltuğu;
- özel koltuk.

Bu son iki durum için, uygun araçlar listesine bakarak yerleştirebileceğiniz çocuk koltuğunu kontrol ediniz.

Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız. ISOFIX sistemi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar.

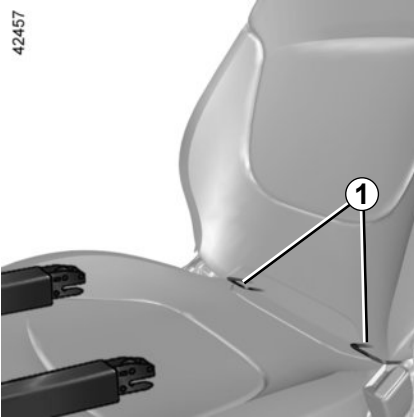
ISOFIX bağlama sistemi, 2 halka ve bazı durumlarda üçüncü bir halkadan oluşmaktadır.



Emniyet kemerleri, ISOFIX koltuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Çocuk koltuğu bağlantı seçimi (2/2)

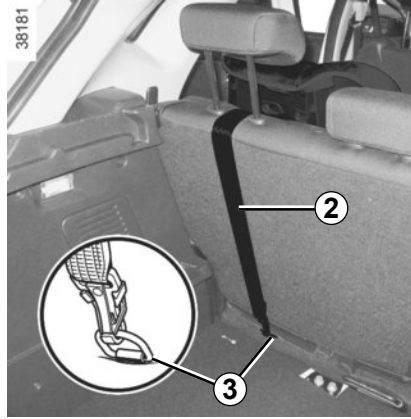
42457



İki halka (1) sırtlık ve koltuk minderi arasında bulunur ve bir işaret ile belirtilmiştir.

3 üçüncü halka veya 4, bazı çocuk koltuklarının üst kayışını bağlamak için kullanılır.

38181



Arka koltuklar

2 Kayışı sırtlık ve arka raf arasından geçirmek için arka rafı kapatınız (Bölüm 3'teki "Arka raf" paragrafına bakınız). Hareketli taban altında bulunan ve kullanılan koltuğun arkasında  işareti bulunan 3 halkasına kancayı geçiriniz.

38180



Ön yolcu koltuğu

2 kayışının kancasını 4 halkasına takınız;

Tüm yerler

2 kayışını, çocuk koltuğu sırtlığı araç sırtlığına dayanacak şekilde geriniz.



ISOFIX bağlantıları özellikle ISOFIX sistemli çocuk koltukları için tasarlanmıştır. Bu kancalara asla başka çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya nesne sabitlemeyiniz.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.



Yüzü yola dönük çocuk koltuğu sırtlığının araç koltuğunun sırtlığına dayandığından emin olunuz. Bu durumda, çocuk koltuğu her zaman araç koltuğu minderi üzerine yerleştirilmez.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (1/4)

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır. İleriki sayfadaki şema, çocuk koltuğunu sabitlemeniz gereken yeri gösterir.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olmayabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlenmesine engel olmadığından emin olunuz. Bölüm 1'deki « Ön koltuk » paragrafına bakınız.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilidin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmanız gerekiyorsa, ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamaması için doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. Yürürlükteki kanunlara bakınız ve ileriki sayfada şemasındaki talimatları izleyiniz.

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu maksimum ölçüde geriye çekiniz;
- sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırı-
nız (yaklaşık 25°);
- bu donanıma sahip araçlarda, koltuğun
minderini maksimum ölçüde kaldırınız.

Her durumda, çocuk koltuğunu engelleme-
mesi için koltuğun başlığını en yüksek pozis-
yona getiriniz (Bölüm 1 “Ön koltuk başlığı”
paragrafına bakınız).

Bu mümkün olduğunda çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra araç koltuğunu gerekiyorsa ileri çekebilirsiniz (arka koltuklarda yolcu veya diğer çocuk koltuklarına ekstra yer bırakmak için). Yola ters şekilde kurulmuş bir çocuk koltuğu bulunması durumunda ön koltuğu gösterge paneline de-
ğecek konuma veya maksimum ön konuma
göstermeyiniz.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra
diğer ayarları artık değiştirmeyiniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

ön yolcu koltuğuna sırtı yola
dönük olarak bir çocuk kol-
tuğu yerleştirmeden önce airbag devre
dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm
1 “Çocukların güvenliği: ön yolcu airbag
devre dışı bırakma, devreye alma” pa-
rağrafına bakınız).

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (2/4)

Yan arka koltukta

Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar.

Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu olabildiğince ileri alınız, sonra çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

Yüzü yola dönük konumda çocuk güvenliği için:

- İlgili koltuğu mümkün olduğunca geri çekiniz;
- Çocuğun önündeki koltuğu ileri alınız ve çocuğun ayaklarının koltuğa temas etmesini önlemek için koltuk arkalığının konumunu ayarlayınız.

Her durumda, çocuk koltuğunun pozisyonlandırıldığı arka baş dayanaklarını çıkarınız (bölüm 3'deki "Arka baş dayanakları" paragrafına bakınız). Gerekirse arka koltuğu olabildiğince geri çekin. Bunu çocuk koltuğunu yerleştirmeden önce yapınız. Çocuk koltuğunun aracın koltuğunun sırtlığına dayandığını kontrol edin.



Arka orta koltuğa hiçbir zaman yer destekleri olan bir çocuk koltuğu takılmamalıdır.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ

VARDIR.

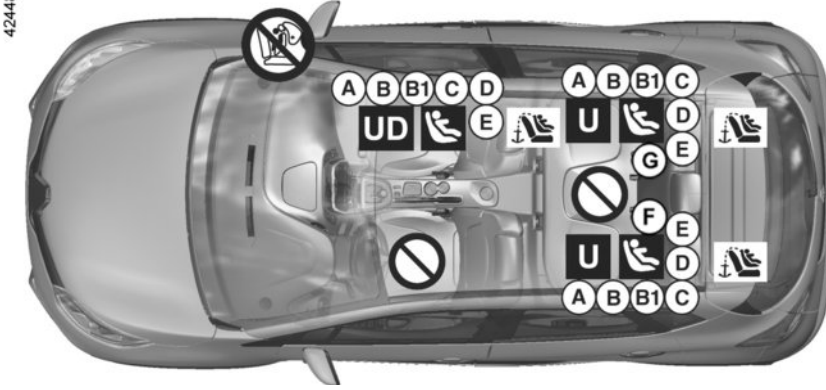


Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Arka sol tarafa bir ISOFIX koltuğu yerleştirmek orta koltuğu kullanılmaz hale getirir. Orta kemeri ulaşılamaz ve kullanılmaz hale gelir. Bu yere ISOFIX koltuğu kurmak için, kilitlemeden önce elinizle orta kemeri çıkartınız.

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (3/4)

Yerleştirme şeması



Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce airbagin durumunu kontrol ediniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce airbag devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1 "Çocukların güvenliği: ön yolcu airbag devre dışı bırakma, devreye alma" paragrafına bakınız).

Emniyet kemeri ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk;



Sadece sırtı yola dönük emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk.



ISOFIX koltuklarda universal ISOFIX yola dönük çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlamalar arka koltuklar için bagajda ve ön koltuk için koltuk sırtında bulunur.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C ve D: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük 0+ grubu için (13 kg altında) veya 1 grubu (9-18 kg);
- E: 0 (10 kg altında) veya 0 + (13 kg altında) grubunun sırtı yola dönük koruyucu tertibatları;
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).

ÇOCUK EMNİYETİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (4/4)

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki yönetmeliğe uymak amacıyla önceki sayfada görünen aynı bilgileri ele alır.

Çocuk koltuğu tipi	Çocuğun ağırlığı	Koltuk ölçü kodu	Ön yolcu koltuğu (5) (1)	Arka yan koltuklar	Arka orta koltuk
Enlemesine yerleştirilen port-bebe Grup 0	< 10 kg	F, G	X	U (2)	X
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+	< 10 kg ve < 13 kg	E	U - IL	U - IL (3)	X
sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ ve 1	< 13 kg ve 9 ila 18 kg	C, D	U - IL	U - IL (3)	X
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1	9-18 kg	A, B, B1	IUF - IL	U - IUF - IL (4)	X
Yükseltici Grup 2 ve 3	15-25 kg ve 22-36 kg	-	X	U (4)	X

X= Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesine izin verilmeyen koltuk.

U= Emniyet kemeriyle bağlanabilen "Universal" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk; monte edilebildiğinden emin olun.

IUF/IL = Araçta varsa, (ISOFIX) bağlantısı ile bağlanabilen "Universal/yarı-universal veya araca özel" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk; monte edilebildiğinden emin olun.

1 araç koltuğunu en geriye ve en yükseğe çekiniz ve sırtlığı hafifçe eğiniz (yaklaşık 25°).

(2) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başı kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştirin.

(3) Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu olabildiğince ileri alınız, sonra çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

(4) Yüzü yola dönük konumda çocuk koltuğu için, çocuk koltuğunun sırtlığını, araç koltuğunun sırtlığına dayanacak şekilde yerleştirin. Her durumda çocuk koltuğunun pozisyonlandırıldığı arka koltuğun baş dayanağını çıkarınız. Bunu çocuk koltuğunu yerleştirmeden önce yapınız. Bölüm 3'teki "Arka baş dayanağı" paragrafına bakınız.



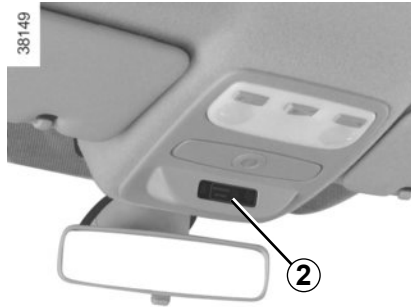
(5) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ: Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (1/3)



Ön yolcu airbags devre dışı bırakılması (bu donanıma sahip araçlarda)

Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce, **mutlaka** yolcu airbag devre dışı bırakmalısınız.



airbagsdevreden çıkarmak için: Araç duruyorken ve kontak kapalıyken, kilidi (1) itiniz ve çevirerek **OFF** konumuna getiriniz.

Kontak açıkken,  2 ikaz ışığının 2 ekranında yandığını ve araca göre "airbag aracın çalışması durdu" mesajının belirdiğini **mutlaka** kontrol ediniz.

Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu yerleştirebileceğinizi göstermek için yanık kalır.



Yolcu airbagının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin araç seyir halindeyken yapılmaya çalışılması halinde  ve  ikaz ışıkları yanar. airbagının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontağı kapatınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (2/3)



A



35770

Torpidο üzerindeki işaretler ve yolcu tarafındaki güneşliğin (3) her iki tarafındaki etiketler (A) (yukarıdaki etiketteki örnek) sizlere bu talimatları hatırlatır.



TEHLİKE

Ön yolcu airbag çalışması, sırtı yola dönük bir çocuk koltuğunun konumuyla uyumlu olmadığı için, **ASLA** sırtı yola dönük bir çocuk koltuğunu ETKİNLEŞTİRİLMİŞ ön **AIRBAG** korumalı bir koltuğa yerleştirmeyiniz. Bu **ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE** veya **AĞIR YARALANMAYA** yol açabilir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (3/3)



Ön yolcu koltuğu airbags devreye alınması

Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcunun güvenliğini sağlamak için airbagsı tekrar devreye alınız.



airbags ı tekrar devreye almak için: Araç duruyorken ve kontak kapalıyken, kilidi (1) itiniz ve çevirerek ON konumuna getiriniz.

Kontak açıkken **mutlaka**  2 ikaz ışığı-nın sönmüş olduğunu ve  ikaz ışığı-nın 2 gösterge tablosunda her çalıştırma sonrası yaklaşık 1 dakika boyunca yandığını kontrol ediniz.

Ön yolcu emniyet kemeri tamamlayıcı tertibatı devreye sokulmuştur.

Çalışma arızaları

Ön yolcu tarafı airbags sisteminin devre dışı bırakılması / tekrar devreye alınması işlemleri sırasında bir çalışma arızası varsa, ön koltuğa sırtı yola dönük olarak bir çocuk koltuğu yerleştirmek yasaktır.

Başka bir yolcunun oturulması da önerilmez.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

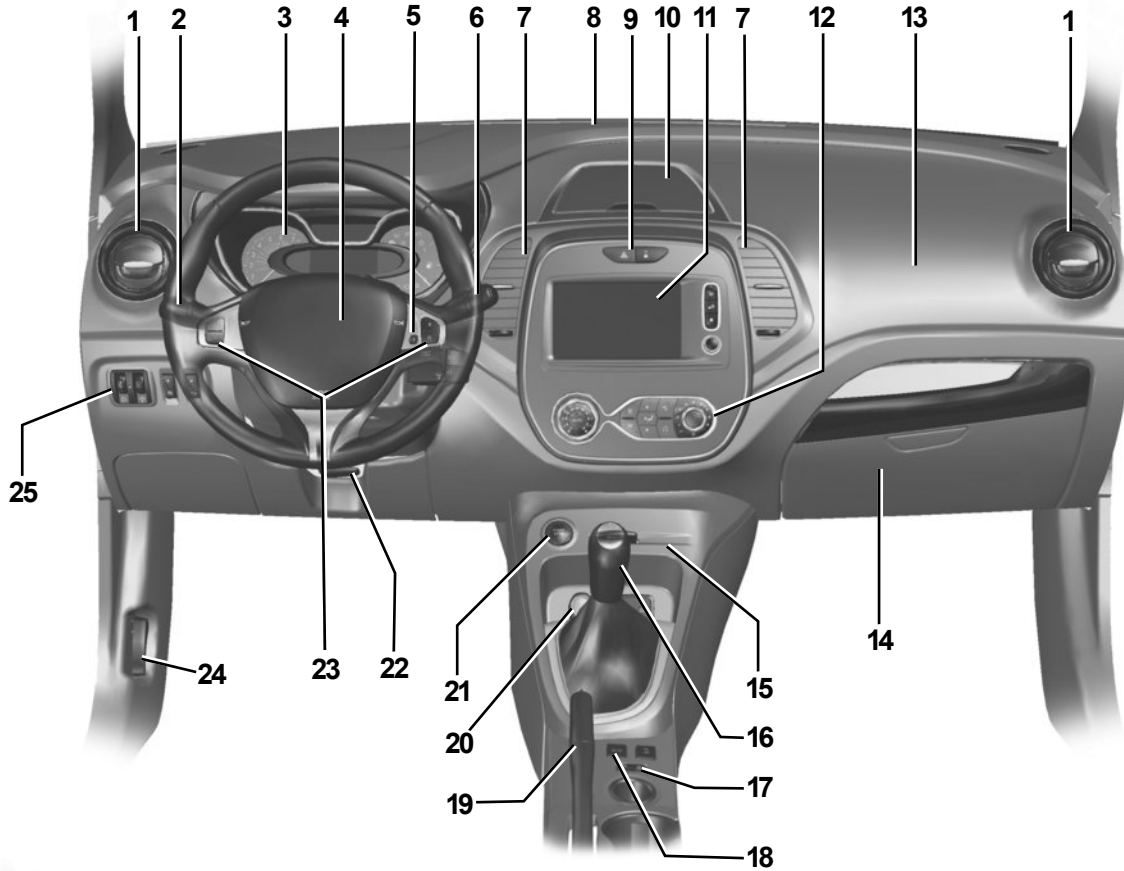


Yolcu airbagının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **araç duruyorken** yapılmalıdır.

İşlemin araç seyir halindeyken yapılmaya çalışılması halinde  ve  ikaz ışıkları yanar.

airbagının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kantağı kapatıp açınız.

SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

1 Yan havalandırma çıkışı.

2 Kumanda kolu:
– sinyal lambaları;
– dış aydınlatma;
– ön sis farları;
– arka sis lambası.

3 Gösterge tablosu.

4 Sürücü Airbag yeri, korna.

5 Mültimeğa sistemi sesli kumanda butonu.

6 Kumanda kolu:
– ön ve arka cam sileceği/yıkayıcısı;
– yol bilgisayarı bilgi akışı gösterimi.

7 Orta havalandırma çıkışları.

8 Ön cam buğu giderme çıkışı.

9 Butonlar:

- Dörtlü flaşör,
- merkezi kilit.

10 Eşya gözü.

11 Dokunmatik mültimeğa ekran.

12 Isıtma veya klima kumandaları.

13 Yolcu tarafı Airbagın yeri.

14 Eşya gözü.

15 RENAULT kartı okuyucusu.

16 Vites kolu.

17 Ana düğme:
– hız limitörü;
– hız regülatörü.

18 EKO modun ECO devreye alınması/
devreden çıkarılması.

19 El freni.

20 Çakmak/aksesuar prizi.

21 Motoru çalıştırma/durdurma butonu.

22 Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.

23 Hız regülatörü/limitörü kumandaları.

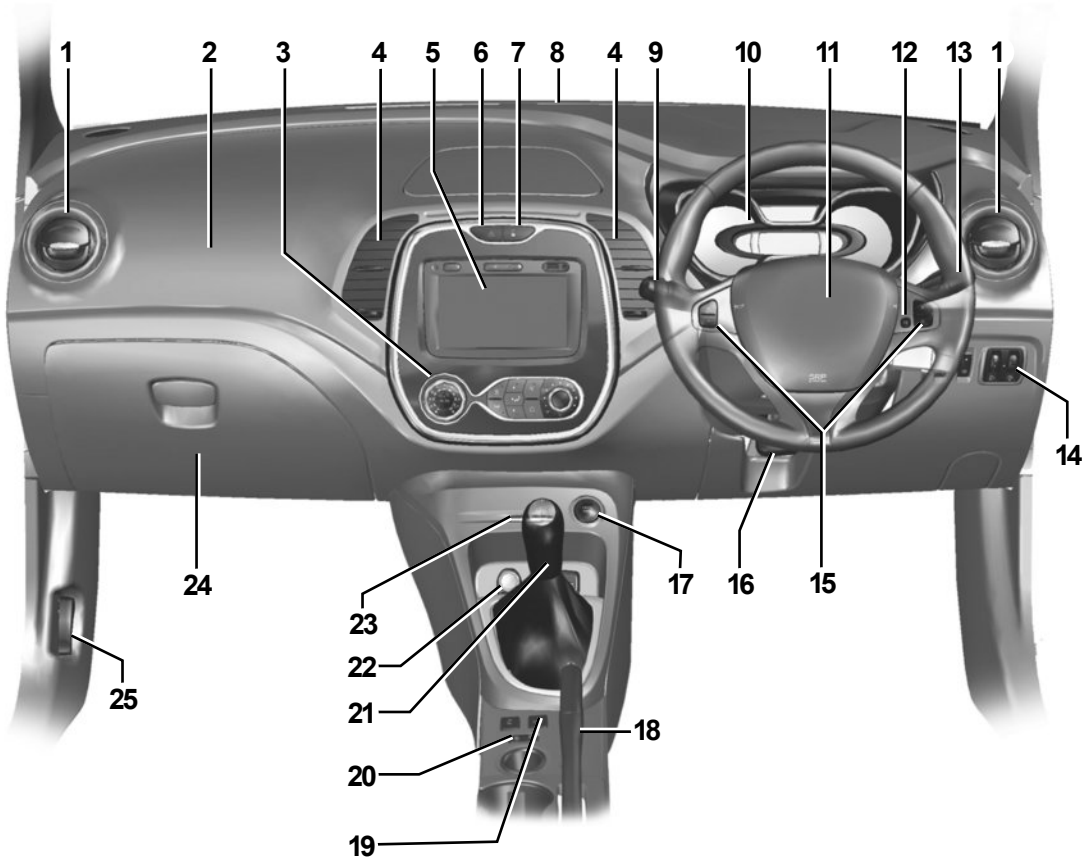
24 Motor kaputunu açma kumandası.

25 Kumandalar:

- elektrikli far yükseklik ayarı,
- gösterge tablosu kontrol elemanları aydınlatma reostası,
- park yardımı sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması,
- Stop and Start fonksiyonunun devreye alınması/devre dışı bırakılması.

SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)

42461



SAĞDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

Aşağıda tanımlanan ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- | | | |
|--|---|--|
| 1 Yan havalandırma çıkışı. | 11 Sürücü Airbag yeri, korna. | 16 Direksiyon yüksekliği ve derinliği ayar kumandası. |
| 2 Yolcu tarafı Airbagnın yeri. | 12 Mültimedya sistemi sesli kumanda butonu. | 17 Motoru çalıştırma/durdurma butonu. |
| 3 Isıtma veya klima kumandaları. | 13 Kumanda kolu: <ul style="list-style-type: none">– ön ve arka cam sileceği/yıkayıcısı;– yol bilgisayarı bilgi akışı gösterimi. | 18 El freni. |
| 4 Orta havalandırma çıkışları. | 14 Kumandalar: <ul style="list-style-type: none">– elektrikli far yükseklik ayarı,– gösterge tablosu kontrol elemanları aydınlatma reostası,– park yardımı sisteminin devreye alınması/devre dışı bırakılması,– Stop and Start fonksiyonunun devreye alınması/devre dışı bırakılması. | 19 EKO modun ECO devreye alınması/devreden çıkarılması. |
| 5 Dokunmatik mültimedya ekran. | 15 Hız regülatörü / limitörü kumandaları. | 20 Ana düğme: <ul style="list-style-type: none">– hız limitörü;– hız regülatörü. |
| 6 Dörtlü flaşör butonu. | | 21 Vites kolu. |
| 7 Merkezi kilit butonu. | | 22 Çakmak/aksesuar prizi. |
| 8 Ön cam buğu giderme çıkışı. | | 23 RENAULT kartı okuyucusu. |
| 9 Kumanda kolu: <ul style="list-style-type: none">– sinyal lambası;– dış aydınlatma;– ön sis farları;– arka sis lambası. | | 24 Torpido gözü. |
| 10 Gösterge tablosu. | | 25 Motor kaputunu açma kumandası. |

İKAZ IŞIKLARI (1/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Gösterge tablosu A: Kontak açıldığında ışığı yanar.

1 düğmeyi çevirerek aydınlatma şiddetini ayarlayabilirsiniz.



ikaz ışığı **dikkatli bir şekilde** en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Bazı ikaz ışıkları bir mesaj eşliğinde yanar.



Park lambaları ikaz ışığı



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambası ikaz ışığı



Sol sinyal lambası ikaz ışığı



Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı



STOP ikaz ışığı, güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Sinyal lambası**Airbag**

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Bu ikaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya motor çalışırken yanması, sistemdeki bir arızanın işaretidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Seyir sırasında yanarsa, en kısa sürede seviyeyi tamamlayınız. Aracınızı yaklaşık 50 km daha sürebilirsiniz.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması gösterge tablosunun arızasını gösterir. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle ve derhal durulması gerektiğini belirtir. Aracınızın hareketsiz kaldığından emin olunuz ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

İKAZ IŞIKLARI (2/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



STOP Zorunlu duruş ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte yanar ve aynı anda bir sinyal sesi duyulur.

İkaz ışığı, güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



El freni çekili ikaz ışığı ve fren devresi arıza detektörü ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve el freni bırakıldığında söner.

Fren yapıldığında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir sinyal sesi duyulursa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü ya da fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.

Aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.



Akümülatör şarj ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Seyir halindeyken **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir sinyal sesi duyulursa, bu elektrik devresinde aşırı şarj ya da düşük şarj olduğunu gösterir.

Aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.



Yağ basıncı ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Seyir halindeyken **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda sinyal sesi duyulursa, mutlaka aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız.

Yağ seviyesini kontrol ediniz. Seviye normalse, sorun başka bir nedenden kaynaklanıyordur. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



İkaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte gösterge tablosunda yanar.

Dikkatli bir şekilde en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

İKAZ IŞIKLARI (3/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



ESP (ESC) ve antipatinaj sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

İkaz ışığı birçok durumda yanabilir: Bölüm 2'deki "Sürüş destek ve düzeltme sistemleri" paragrafına bakınız.



Hava kirliliğini önleyici sistem kontrolü ikaz ışığı

Bu ekipmana sahip araçlarda bu ışık, motor çalıştırıldığında yanar ve, araca bağlı olarak, kontak kapatıldığında araç motor bekleme (standby) aşamasındaysa (2. Bölümdeki "Stop and Start" işlevi ile ilgili bilgilere bakınız) ışık söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Lütfen 2. Bölüm'de "Bakım ve hava kirliliğini önlemeyle ilgili öneriler" paragrafına bakın.



ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Araç seyir halindeyken yanması, ABS sisteminde bir arıza olduğuna işaret eder.

Bu durumda fren sistemi, ABS fren sistemi olmayan bir aracın sistemi gibidir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Soğutma sıvısı sıcaklığı ikaz ışığı

Kontak açıldığında mavi yanar.

Kırmızı yanması halinde durunuz ve motoru bir veya iki dakika rölantide çalıştırınız.

Sıcaklığın düşmesi ve ikaz ışığının mavi olması gerekir. Aksi halde motoru durdurun. Soğutma sıvısını kontrol etmeden önce motoru soğumaya bırakınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

İKAZ IŞIKLARI (4/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Ön ısıtma ikaz ışığı (dizel model)

Kontak açıldığında yanması gerekir. Bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir.

Ön ısıtma tamamlandığında söner. Motor çalıştırılabilir.



Park yardımı ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Park yardımı" paragrafına bakınız.



Hız limitörü ve hız regülatörü ikaz ışıkları

Bölüm 2'deki "Hız regülatörü" ve "Hız limitörü" paragraflarına bakınız.



Motorun rölanتيه alınması ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Stop and Start fonksiyonu" paragrafına bakınız.



Motorun rölanتيه alınmasının mümkün olmadığını gösteren ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Stop and Start fonksiyonu" paragrafına bakınız.



Lastik basınç kaybı alarmı

Bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Vites değiştirme göstergesi

Bir üst (ok yukarı doğru) veya bir alt vites (ok aşağı doğru) geçmenizi önermek için yanar.



Mod ikaz ışığı ECO

ECO modu devredeyken yanar.

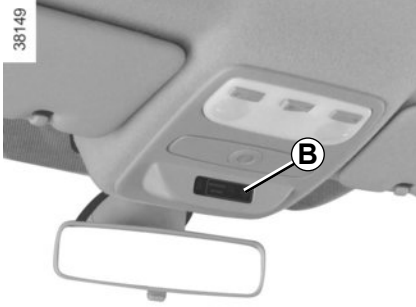
Bölüm 2'deki "Eco Sürüş" paragrafına bakınız.



Kapı(lar) açık ikaz ışığı

İKAZ IŞIKLARI (5/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



B göstergesinde



Yolcu Airbag ON

Bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu airbag devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakınız.



Yolcu Airbag OFF

Bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: Ön yolcu airbag devre dışı bırakılması, devreye alınması" paragrafına bakınız.



Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı

Motorun çalıştırılmasıyla orta ekranda yanar sonra, sürücü veya ön yolcu emniyet kemeri (koltuk doluyken) takılı değilse ve araç yaklaşık 20 km/h'ye ulaştığında yanıp söner ve yaklaşık 2 dakika boyunca sesli bir ikaz duyulur.

Not: Minder üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.

Arka emniyet kemeri takılı değil ikazı (araca göre)

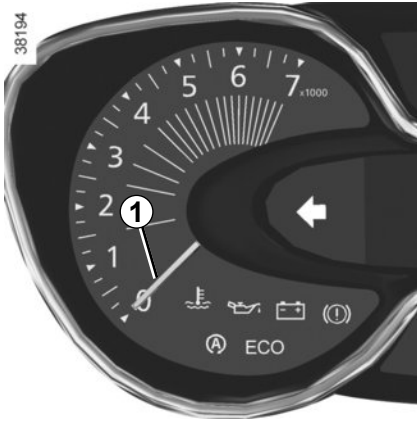
Aşağıdaki durumlarda takılı emniyet kemeri sayısını yaklaşık 30 saniye boyunca gösteren gösterge tablosundaki mesaj ile birlikte

orta ekranda  ikaz ışığı yanar:

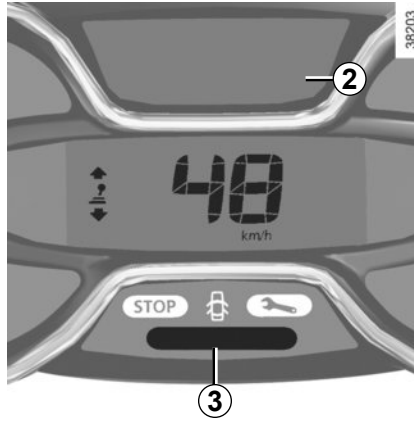
- aracın çalıştırılması;
- bir kapının açılması;
- arka emniyet kemerinin takılması veya çıkarılması.

Arka yolcu emniyet kemerlerinin takılı olduğundan ve gösterilen takılı emniyet kemeri sayısının arka koltukta oturan yolcu sayısına uyduğundan emin olunuz.

EKRANLAR VE GÖSTERGELER (1/2)



Devir göstergesi (1)
(taksimat x 1000)



Sürüş biçimi göstergesi 3

Bölüm 2'deki "EKO Sürüş" paragrafına bakınız.

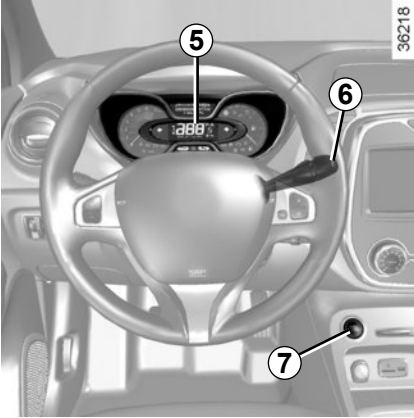


Minimum motor yağı seviyesi ikazı

Motor çalıştırıldığında, göstergede 2 motor yağı minimum seviye ikazı belirir. Bölüm 4 "Motor yağ seviyesi" paragrafına bakın.

Yakıt seviye göstergesi (4)

EKRANLAR VE GÖSTERGELER (2/2)

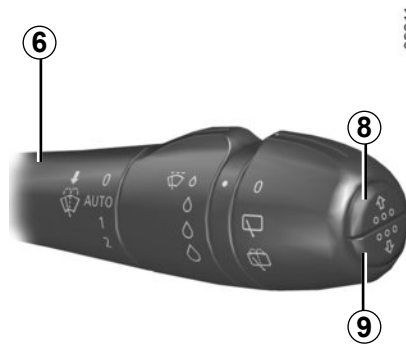


Hız göstergesi 5

(km/h veya mil/h)

Hız aşımı sesli ikazı

Araca göre, sesli bir ikaz, aracın hızı 120 km/sa'yi aştığında her 30 saniyede bir yaklaşık 10 saniye süre ile çalar.



Yol bilgisayarı (mil)

(km/h geçme imkanı)

- Kontak açıkken, kumanda kolu 6 ucundaki 8 veya 9 butonlardan birine ve marş butonuna 7 basınız;
- hız ölçüm birimi göstergesi yaklaşık on saniye boyunca yanıp söner ardından yeni birim belirir: birim artık yanıp sönmendiğinde butonu (8 veya 9) serbest bırakınız.

Bir önceki moda geri dönmek için aynı işlemi uygulayınız.

Not: Akü bağlantısının kesilmesinden sonra, yol bilgisayarı otomatik olarak orijinal birime geri döner.

YOL BİLGİSAYARI: genel bilgiler (1/2)



Yol bilgisayarı 1

Araca göre, aşağıdaki fonksiyonları ifade eder:

- katedilen mesafe;
- seyir parametreleri;
- bilgi mesajları;
- çalışma arızası mesajları ( ikaz ışığıyla birlikte);
- ikaz mesajları (**STOP** ikaz ışığıyla birlikte);
- araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü.

Bütün bu fonksiyonlar ilerideki sayfalarda açıklanmıştır.

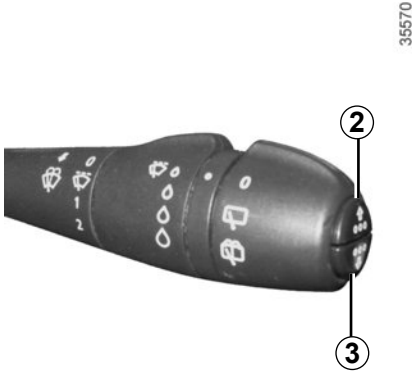


Gösterim seçme tuşu (2) ve (3)

Tuşa art arda ve kısa aralıklarla basarak aşağıdaki bilgilerin yukarı doğru (2 tuşu) veya aşağı doğru (3 tuşu) sırayla ekranda belirmesini sağlayınız (gösterimi aracın ekipmanına ve ülkeye göre değişir).

- a) toplam ve günlük kilometre sayacı;
- b) kullanılan yakıt;
- c) ortalama yakıt tüketimi;
- d) anlık yakıt tüketimi;
- e) depodaki yakıtle gidilebilecek mesafe;

- f) katedilen mesafe;
- g) ortalama hız;
- h) Bakıma kadar gidilebilecek mesafe:
 - bakım sayacı;
 - yağ boşaltma sayacı;
- i) lastiklerin basınç kaybının sıfırlanması;
- j) hız regülatörü-limitörü programlanmış hızı;
- k) saat ve sıcaklık;
- l) yol güncesi, bilgi mesajlarının ve çalışma arızalarının gösterilmesi.



Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Günlük kilometre sayacını sıfırlamak için, "toplam ve kısmen kilometre sayacı" gösterimi seçiliyken, **2** veya **3** tuşlarından birine basın.

Seyir parametrelerinin sıfırlanması (Sıfırlama işlemi)

Seyir parametrelerinden biri seçili iken gösterim sıfırlanana kadar **2** veya **3** tuşuna uzun süreli basınız.

Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi, depodaki yakıtla kat edilebilecek tahmini mesafe, ortalama hız değerleri, göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafe artışına bağlı olarak, gittikçe daha sabit ve belirgin hale gelir.

Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen yolun ilk kilometrelerinde, kalan yakıtla gidilecek mesafenin seyir halinde arttığını gözlemleyebilirsiniz: Bunun nedeni, son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimini dikkate almasıdır. Oysa, ortalama yakıt tüketimi aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- araç bir hızlanma safhasından çıktığında;
- motor ideal çalışma sıcaklığına ulaştığında (Sıfırlama işlemi: motor soğuk);
- şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

Seyir parametrelerinin otomatik sıfırlanması

Parametrelerden birinin hafızası dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

YOL BİLGİSAYARI: seyir parametreleri (1/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
101778 km 112.4 km	 a) Toplam ve günlük kilometre sayacı.
TUKETİLEN YAKIT 8L 	 b) Seyir parametreleri. Tüketilen yakıt. Son sıfırlama işleminden itibaren tüketilen yakıt.
ORTALAMA 5.8 L/100 	 c) Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimi. Değer, Son Sıfırlama işleminden itibaren en az 400 metre katedildikten sonra gösterilir.
ANLIK 7.4 L/100 	 d) Anlık yakıt tüketimi. 30 km/h hıza ulaşıldıktan sonra görünen değer.

YOL BİLGİSAYARI: seyir parametreleri (2/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
KALAN YAKIT 541 km 	 e) Depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe. 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.
GECİLEN MESAFE 522 km 	 f) Son sıfırlama işleminden itibaren katedilen mesafe .
ORTALAMA 123.4 km/H 	 g) Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama hız. 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.

YOL BİLGİSAYARI: seyir parametreleri (3/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı gösteren yol bilgisayarı	
BAKIMA KALAN ➡ Bakıma kalan 30 000 Kms/12 AY ➡ Bakıma kalan 300 Kms/24 GÜN ➡ Mutlaka bakım yaptırınız	h) Bakıma kadar veya yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe. Bakıma kadar gidilebilecek mesafe Kontak açık ve motor çalışmıyorken ve “BAKIMA KALAN” gösterge seçimi üzerinde iken, bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi görüntülemek için 2 veya 3 tuşlarından birine 5 saniye boyunca basın (sonraki bakıma kadar uzaklık veya süre olarak gidilebilecek mesafe). bakıma kadar gidilebilecek mesafe en yakın değere geldiğinde aşağıdaki birkaç durum belirir: – bakıma 1500 km’den veya bir aydan az kalmışsa: “Bakıma kalan” mesajı en yakın değer ile birlikte gösterilir (mesafe veya süre); – kat edilecek mesafe 0 km’ye eşit veya bakım zamanı gelmişse: “Mutlaka bakım yaptırınız” mesajı ikaz ışığıyla  birlikte gösterilir. Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.

Sıfırlama: bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi sıfırlamak için, bakıma kadar gidilebilecek mesafe gösterimi sabitleninceye kadar **2** veya **3** tuşlarından birine yaklaşık 10 saniye devamlı olarak basınız.

Not: yağ değiştirmeden bakım yapılmışsa sadece bakıma kadar gidilecek mesafeyi sıfırlayın. Yağ değiştirildiyse, bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi de yağ değişimine kadar kalan mesafeyi de sıfırlayın.

YOL BİLGİ SAYARI: seyir parametreleri (4/5)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
Bakıma kadar gidilebilecek mesafe mesajı gösteren yol bilgisayarı (devam)	
BAKIMA KALAN ➡ YAG DEGİSİMİNE 30 000 Kms/24 AY ➡ Bakıma kalan 300 Kms/24 GÜN ➡ Mutlaka bakım yaptırınız	h) Bakıma kadar veya yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe. Yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe Kontak açık ve motor çalışmazken ve “BAKIMA KALAN” gösterim seçili iken, bakıma kadar gidilebilecek mesafe görüntülenene kadar 2 veya 3 tuşuna 5 saniye boyunca basın, ardından yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafeyi görüntülemek için 2 veya 3 tuşlarından birine basın (bir sonraki bakıma kadar mesafe veya süre bakımından). bakıma kadar gidilebilecek mesafe en yakın değere geldiğinde aşağıdaki birkaç durum belirir: – bakıma 1500 km’den veya bir aydan az kalmışsa: “Bakıma kalan” mesajı en yakın değer ile birlikte gösterilir (mesafe veya süre); – katedilebilecek mesafe 0 km’ye düşüyse veya yağ değiştirme zamanı gelmişse: “Mutlaka bakım yaptırınız “ mesajı ikaz ışığıyla  birlikte gösterilir. Aracın en kısa sürede yağ değişimine ihtiyacı vardır.

Araca göre, yağ değişimine kadar katedilebilecek mesafe sürüş biçimine bağlıdır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalıştırma, römork çekme...). Bir sonraki yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe, bazı durumlarda kat edilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir.

Sıfırlama: Bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi tekrar başlatmak için, bakıma kadar gidilebilecek mesafe gösterimi sabitleninceye kadar **2** veya **3** tuşlarından birine yaklaşık 10 saniye devamlı olarak basınız.

Not: yağ değiştirmeden bakım yapılmışsa sadece bakıma kadar gidilecek mesafeyi sıfırlayın. Yağ değiştirildiyse, bakıma kadar gidilebilecek mesafeyi de yağ değişimine kadar kalan mesafeyi de sıfırlayın.

YOL BİLGİ SAYARI: seyir parametreleri (5/5)

Seçim örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
LASTIK BASINCI : SET TPW LASTIK BASINCI SET (UZUN BASIN) HIZ LIMITORU HIZ REGULATORU 13° 16:30 HAFIZADA MESAJ YOK	 i) Lastik basıncını sıfırlayınız. Bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.  j) Hız regülatörü/hız limitörü programlanmış hızı. Bölüm 2'deki "Hız sınırlayıcı" ve "Hız ayarlayıcı" paragrafına bakınız.  k) Saat ve sıcaklık. "Saat ve dış sıcaklık" paragrafına bakınız.  l) Yol güncesi. Aşağıdakiler art arda görünür: – bilgi mesajları (yolcu hava yastığı OFF...); – çalışma arızaları mesajları (enjeksiyonu kontrol edin...).

YOL BİLGİSAYARI: bilgi mesajları

Bunlar gerek aracın çalıştırılması aşamasında yardımcı olur, gerekse bir sürüş biçimi seçimi veya durumu hakkında bilgi verir. Bilgi mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

Mesaj örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
« PARK FRENI ÇEKİLİ »	Park freninin çekili olduğunu gösterir.
« KARTI ÇIKARTINIZ »	Araçtan ayrıldığınızda RENAULT kartını okuyucusundan çıkarmanızı talep eder.
« ANTİPATINAJ DEVRE DIŞI »	Antipatinaj fonksiyonunu devre dışı bıraktığınızı gösterir.
« DİREKSİYON CEVİR + START »	Direksiyon kolunun kilidini açmak için aracın marş butonuna basıldığında direksiyonu hafifçe çeviriniz.
« DİREKSİYON KILIDI AÇIK »	Direksiyon kolunun kilitlemediğini gösterir.

YOL BİLGİSAYARI: çalışma arızaları mesajları

İkaz ışığı  ile birlikte belirir ve dikkatli bir şekilde en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.

Gösterim seçme tuşuna basıldığında veya birkaç saniye sonra kendiliğinden kaybolur ve yol güncesine kaydedilir.  ikaz ışığı yanar. Sonraki sayfalarda çalışma arızası mesajlarıyla ilgili örnekler verilmiştir.

Mesaj örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
« YAKIT FİLTRESİ SUYUNU ALINIZ »	Motorin filtresinde su bulunduğunu belirtir, vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
« ARACI KONTROL ETTİRİN »	Pedal kaptörlerinden birinin, akü kumanda sisteminin veya yağ seviyesi kaptörünün arızasını gösterir.
« AIRBAG KONTROL ETTİRİN »	Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemlerin arızasını gösterir. Kaza olması durumunda, devreye girmeme riski taşır.
« EGZOZ EMİSYON KONTROL ETTİRİN »	Aracın hava kirliliğini önleyici sisteminde arıza olduğunu gösterir.

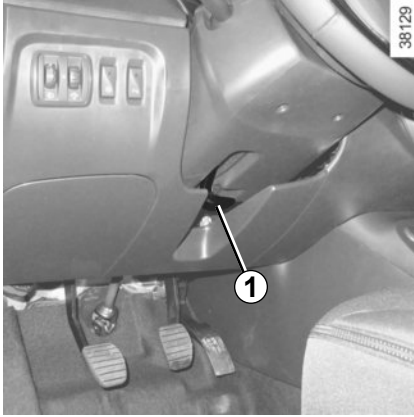
YOL BİLGİSAYARI: uyarı mesajları

STOP ikaz ışığı ile birlikte belirir ve güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Uyarı mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir. **Not:** Mesajlar, göstergede tek başına ya da art arda (görüntülenecek birçok mesaj varsa) belirir, mesajlarla birlikte bir ikaz ışığı ve/veya bir bip sesi de olabilir.

Mesaj örnekleri	Seçilen gösterimin yorumlanması
«MOTORDA HASAR RISKİ»	Enjeksiyon, araç motorunun aşırı ısınma arızasını veya motor seviyesinde ciddi bir sorunu gösterir.
«FREN SİSTEMİ ARIZASI»	Fren sistemi arızasını gösterir.
«AKU SARJ SİSTEMİ ARIZASI»	Aracın akü şarj devresinde (alternatör...) bir sorun olduğunu belirtir.
«LASTİK PATLADI»	En az bir tekerleğin patlamış veya inmiş olduğunu belirtir.

DİREKSİYON SİMİDİ/TAKVİYELİ DİREKSİYON



Direksiyon yükseklik ve derinlik ayar kumandası

Kolu (1) çekiniz ve direksiyonu istenilen konuma konumlandırınız; direksiyonu kilitlemek için kolu sert noktayı aşarak itiniz.

Direksiyonun yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

Takviyeli direksiyon

Asla şarjı az olan bir akü ile yolculuk yapmayınız.

Değişken takviyeli direksiyon

Değişken takviyeli direksiyonda araç hızına göre takviye derecesini ayarlayan elektronik kumanda sistemi bulunur.

Direksiyon park etme manevrası sırasında daha yumuşaktır (daha fazla konfor için) ve hız arttıkça direksiyon sertleşir (yüksek hızda daha iyi bir güvenlik sağlamak için).

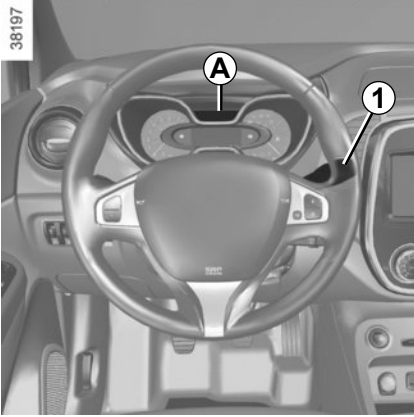
Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek her zaman mümkündür. Sağlanması gereken güç çok önemlidir.



Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kontağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

Araç duruyorken, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş durumda bırakmayınız.

SAAT VE DIŞ HAVA SICAKLIĞI (1/2)

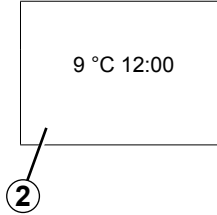


Gösterge (A)

Saat ayarı 2 gösterimine erişmek için, 1 kolunun 3 veya 4 butonuna basınız.

Bir kaç saniye sonra saatler ve dakikalar yanıp söner. Ayar modundayken, saatleri ayarlamak için 3 veya 4 butonuna uzun basınız.

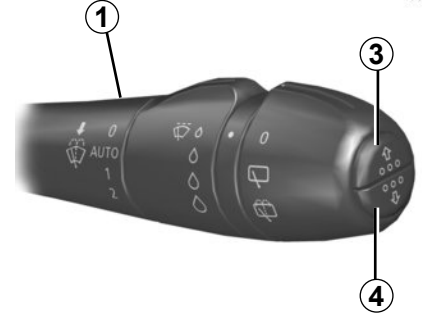
Saatler yanıp sönmeye başladığında, ayar yapmak için 3 veya 4 butonuna kısa süreli sıkça veya uzun süreli basınız.



Bir kaç saniye bekleyiniz, dakikalar yanıp söner: ayarlamak için 3 veya 4 butonuna peş peşe kısa süreli veya uzun süreli basınız.

Ayar işlemi bittiğinde, saat ve dakikalar 2 saniye boyunca ekranda sabit kalır; saat ayarı dikkate alınmıştır.

Göstergeyi değiştirebilirsiniz.



Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir.

Bu işlemi hareket halindeyken yapmanızı öneririz.

SAAT VE DIŞ HAVA SICAKLIĞI (2/2)

38198



Gösterge B

Dokunmatik multimedya ekranlı, seyir yardımı sistemli, telefonlu... araçlar

Bu ekipmanlara sahip araçların özelliklerini öğrenmek için o ekipmana ait kullanım kitabına bakınız.

Dış sıcaklık göstergesi

Özellik:

Dış sıcaklık -3°C ile $+3^{\circ}\text{C}$ arasında ise, $^{\circ}\text{C}$ karakterleri yanıp söner (buzlanma tehlikesi sinyali).



Dış sıcaklık göstergesi

Buzlanmanın oluşumu güneş ışınlarına maruz kalma derecesine, yerel neme ve dış hava sıcaklığına bağlı olduğundan sadece dış hava sıcaklığı değeri buzlanmanın saptanması için yeterli değildir.

Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir.

Bu işlemi hareket halindeyken yapmamanızı öneririz.

DİKİZ AYNALARI



Dikiz aynaları

Ayarlar

Önce **2** no'lu buton sonra **1** no'lu buton ile dikiz aynasını seçiniz, istenilen konuma kadar ayarlayınız.

Rezistanslı dikiz aynaları

Motor çalışırken, aynanın buz çözme fonksiyonu arka camın buz çözme-buğu giderme fonksiyonu ile aynı hattan sağlanır.

Katlanabilir dış dikiz aynaları

Araç kilidi açıkken kapı dikiz aynaları otomatik olarak açılır (buton **3, B** konumunda). Araç kilittendiğinde kapı dikiz aynaları otomatik olarak katlanır.

Her durumda, dikiz aynaların katlanmasını (buton **3, C** konumunda) veya açılmasını (buton **3, A** konumunda) sağlayabilirsiniz. Otomatik mod devre dışıdır. Yeniden devreye alabilmek için, butonu (**3**) **B** konumuna getiriniz.



İç dikiz aynası

İç dikiz aynasının yönü ayarlanabilir.

Mandallı (4) dikiz aynası

Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşması için dikiz aynasının arkasındaki mandallı (4) yatırınız.

Mandalsız (4) dikiz aynası

Dikiz aynası arkanızdan farları yanan bir araç geldiğinde dikiz aynalarının camı kendiliğinden koyulaşır.

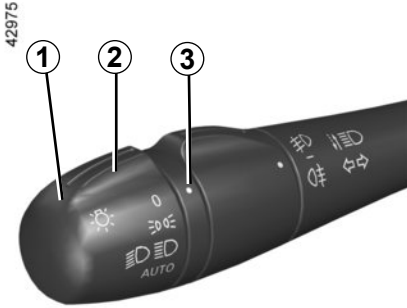


Dikiz aynasından görülen nesneler gerçekte göründüklerinden daha yakındır. Güvenliğiniz açısından, herhangi bir manevradan önce mesafeyi doğru hesaplamak için bunu dikkate alınız.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

DIŞ AYDINLATMA VE SİNYAL LAMBALARI (1/3)



Park lambaları

Bileziği (2), sembol işaretin (3) karşısına gelene kadar çeviriniz.

Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Soldan direksiyonlu bir araçla sol taraftan gidiliyorsa (ya da tam tersi), aracın kullanılmadığı bir zaman diliminde farlar ayarlanmalıdır (1. bölümdeki "Işıkların ayarlanması" paragrafına bakınız).



Gündüz farları yanma fonksiyonu

Motorun çalıştırılmasıyla 1 kumanda kolunda işlem olmadan gündüz farları otomatik olarak yanar ve motor durdurulduğunda söner.



Kısa farlar Manüel çalışma

Bileziği (2) sembol işaretin (3) karşısına gelene kadar çeviriniz. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Otomatik çalışma (araca göre)

Bileziği (2), AUTO sembolü işaretin (3) karşısına gelene kadar çeviriniz: motor çalışırken, araç dışındaki aydınlığa bağlı olarak, kol (1) hareket ettirilmemiş olmasına rağmen, kısa farlar otomatik olarak yanar ya da söner.



Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız). Genel olarak, far ve lambaların camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, eşya taşıma,...) olmasını sağlayınız.

DİŞ AYDINLATMA VE SİNYAL LAMBALARI (2/3)

Far yükseklik ayarı

Araca bağlı olarak aracın yüküne göre farların ayarı otomatiktir.

“Park sonrası yol aydınlatma” fonksiyonu

Bu fonksiyon, kısa farların geçici bir süre için yanmasını sağlar (bir kapının açılması sırasında yanar...).

Motor kapalı, lambalar kapalı ve **2** döner kumanda **0** veya **AUTO** konumundayken, kumanda kolunu **1** kendinize doğru çekiniz: kısa farlar yaklaşık otuz saniye yanar. Bu süreyi uzatmak için kolu dört kere çekebilirsiniz (toplam sınırlı zamanlama iki dakika). Yanma süresi ile birlikte “boyunca aydınlatma - - -” mesajı bu işlemi teyit etmek için gösterge tablosunda görüntülenir. Ardından aracınızı kilitleyebilirsiniz.

Işıklar otomatik olarak sönmeden önce söndürmek için **2** döner kumandayı herhangi bir konuma getirip ardından **AUTO** konumuna geri alınız.



Uzun farlar

Motor çalışırken ve kısa farlar yanıyorken, **1** kolunu itin. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Kısa far konumuna geçmek için kumanda kolunu (**1**) tekrar kendinize doğru çekiniz.

Far açık ikazı

Sürücü kapısı açıldığında bir uyarı sesi, farların halen açık olduğunu haber verir.

Farların söndürülmesi

İki seçenek vardır:

- manuel olarak, **2** bileziği **0** konumuna getiriniz;
- otomatik olarak, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılması veya aracın kilitlenmesiyle farlar söner. Bu durumda, motor tekrar çalıştırıldığında, kumanda kolu **1** üzerinde bir işlem gerekmeden, dış mekan ışığına göre farlar bileziğin **2** konumuna göre yeniden yanar.

Hoşgeldiniz ve hoşçakalınız fonksiyonları

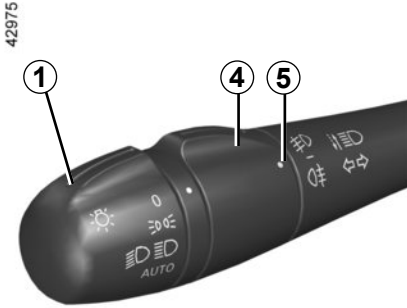
(Araca göre)

Fonksiyon devreye alındığında, aracın kilidi açıldığında yan sinyal lambaları otomatik olarak açılır.

Bunlar şu durumlarda otomatik olarak sönerler:

- yanmalarından yaklaşık bir dakika sonra;
- motor çalıştırıldığında, aydınlatma kumanda kolunun konumuna göre;
- veya
- araç kilitlendiğinde.

DIŞ AYDINLATMA VE SİNYAL LAMBALARI (3/3)



Ön sis farları

Kumanda kolunun **1** orta bileziğini **4** sembol işaretin **5** karşısına gelene kadar döndürün ve bırakın.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.



Arka sis lambası

Kumanda kolunun orta bileziğini **(4)**, sembol işaretin **(5)** karşısına gelene kadar döndürünüz.

Araca göre, kumanda kolu başlangıç konumuna gelir veya aynı pozisyona gelir.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.

Viraj farları

Viraja girerken kısa far lambaları yanıkken ve bazı şartlarda (hız, direksiyon açısı, ileri vites, sinyal lambaları devrede...) ön sis farlarından biri viraj içini aydınlatmak için yanar.

Sis farlarının söndürülmesi

İki seçenek vardır:

- araca göre, manüel olarak işareti söndürmek istediğiniz sis lambasına **5** ait sembolün karşısına getirmek için bileziği **4** yeniden döndürünüz veya **4** konumuna - getiriniz. İlgili ikaz ışığı gösterge tablosunda söner;
- otomatik olarak, motor durdurulduğunda, aracın kilitlemesiyle, ve arka sis lambaları için sürücü kapısının açılması ile farlar söner.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambasının sönmeye neden olur.

Sisli, karlı havalarda veya tavanı aşan nesneler taşıdığı anda, farların otomatik olarak yanması düzenli değildir.

Sis farlarının yakılması sürücünün kontrolündedir: Gösterge tablosundaki ikaz ışıkları bunların yanmaları (ikaz ışıkları yanık) veya sönmüş (ikaz ışıkları sönmük) olma durumları hakkında bilgi verir.

SESLİ VE IŞIKLI İKAZLAR



Korna

Direksiyon simidinin orta kısmına (A) basınız.

Işıklı ikaz (selektör yapma)

Işıklı ikaz elde etmek için, kumanda kolunu (1) kendinize doğru çekiniz.

Sinyal lambaları

Kolu (1) direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Dokunmalı mod

Sürüş sırasında, direksiyon hareketleri sinyal kolunu başlangıç konumuna kendiliğinden geri getirmeye yeterli olmayabilir. Bu durumda, 1 kolunu yarıya getirin ve bırakın: başlangıç konumuna gelir ve gösterge lambası üç kez yanıp söner.



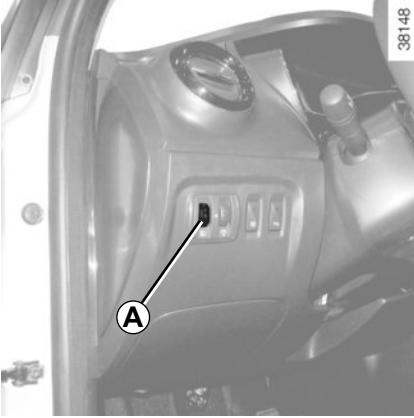
Dörtlü flaşör

Butona (2) basınız.

Bu tertibat dörtlü flaşör ile yan sinyal lambalarını aynı anda devreye sokar. Dörtlü flaşör, trafik güvenliği açısından, diğer sürücüler uyararak üzere olağan dışı kullanım veya trafik şartlarında hatta yasak bir yerde durmak zorunda kaldığınızda kullanılır.

Araca göre, ani olarak hız kesilmesi durumunda dörtlü flaşörler otomatik olarak yanabilir. Butona (2) bir defa basarak dörtlü flaşörleri söndürebilirsiniz.

FARLARIN AYARLANMASI (1/2)



Araçta bu donanım varsa, düğme (A) yüke göre far yüksekliğinin ayarlanmasını sağlar.

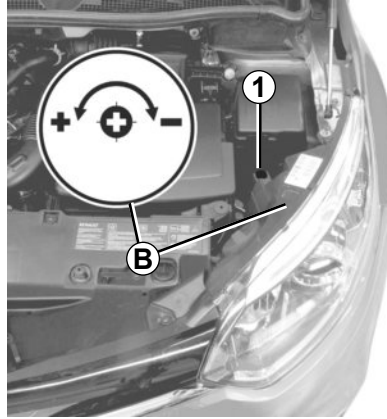
Farları indirmek için kumandayı (A) aşağıya doğru ve yükseltmek için de yukarıya doğru çeviriniz.

Manüel ayarlar durumunda Yüke göre, kumandanın (A) ayar konumu örnekleri		
Halojen ampullü farlar	LED farlar	
0	0	Tek başına veya önde bir yolcuyla birlikte sürücü
1	1	Bütün koltuklar dolu
1	2	Yolculu sürücü ve bagaj (ya da yük) izin verilen azami yük ağırlığına ulaşıyor
2	3	Yolcusuz sürücü ve bagaj (ya da yük) izin verilen azami yük ağırlığına ulaşıyor
4	4	Araç yüküne göre kullanmak için

Aşağıdaki tabloda bazı örnekler verilmektedir. Her durumda, yolun görünebilmesi ve diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmaması için A kumandasını aracın yüküne göre ayarlayınız.

FARLARIN AYARLANMASI (2/2)

Soldan direksiyonlu bir araçla sol taraftan gidiliyorsa (ya da tam tersi), aracın kullanılmadığı bir zaman diliminde farlar mutlaka ayarlatılmalıdır.



Geçici ayar

Motor kaputunu açınız ve ön farlardan birine yakın **B** işaretini bulunuz.

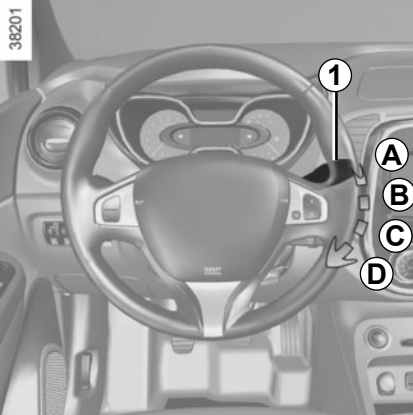
Her halojen ampullü far için, bir tornavida kullanarak **1** vidasını - simgesine doğru çeyrek tur çevirerek ışıkları azaltınız.

Yolculuk bitince orijinal konumuna getiriniz: ışıkları kaldırmak için **1** vidasını + simgesine doğru çeyrek tur çeviriniz.

Bir LED far için, bir tornavida kullanarak **1** civatasını - simgesine doğru yarım tur çevirerek ışıkları azaltınız.

Yolculuğunuz bittiğinde başlangıç konumuna getiriniz: ışıkları artırmak için **1** civatasını + simgesine doğru yarım tur çeviriniz.

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI (1/2)



Kontak açıkken, kumanda kolunu (1) hareket ettiriniz

– **A durma.**

– **Bfasılalı silme.**

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur. Bileziği (2) çevirerek iki silme arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür.

– **C yavaş sürekli silme.**

– **D hızlı sürekli silme.**

B, C ve D konumlarına kontak açıkken erişilebilir.

Otomatik silme işlevli araç

Motor çalışırken, kumanda kolunu (1) hareket ettiriniz

– **A durma.**

– **B otomatik cam silme fonksiyonu**

Bu konum seçilince, sistem ön cama su geldiğini algılar ve uygun silme hızıyla silme işlemini başlatır. Bileziği (2) çevirerek silme işlemleri arasındaki devreye alma eşiği ve zamanı değiştirmek mümkündür:

– **E**: minimum hassaslık

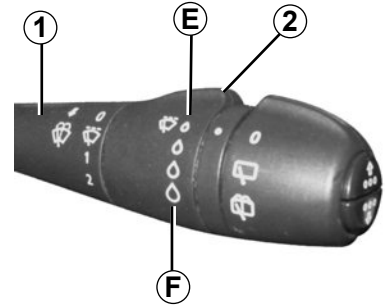
– **F**: maksimum hassaslık

Not: Sis olduğunda veya kar yağdığında, otomatik silme işlemi düzenli değildir ve sürücü kontrolündedir.

– **C yavaş sürekli silme.**

– **D hızlı sürekli silme.**

Kontak açıkken **C** konumuna erişilebilir **B** ve **D** konumlarına sadece motor çalışırken erişilebilir



Özellik

Sürüş sırasında, aracın her duruşu silme hızını yavaşlatır. Örnek: hızlı sürekli silme modundan yavaş sürekli silme moduna geçer.

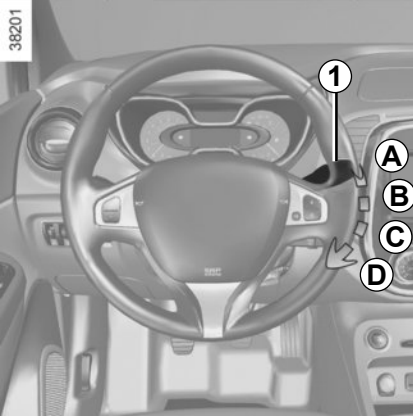
Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Kumanda koluna (1) yapılacak her türlü müdahale önceliklidir ve dolayısıyla otomatik çalışmayı iptal eder.

Aracın çalıştırılmasıyla, kumanda kolu **D** konumundayken, yavaş sürekli silme başlatılır. Kumanda kolu **D** konumundayken hızlı sürekli silmeyi başlatmak için yeni bir komut gerekir.

ÖN CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI (2/2)

38201



Cam yıkayıcısı

Kontak açıkken, kolu (1) kendinize doğru çekiniz.

Kısa bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini çalıştırır.

Uzun bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra, yıkamanın sonuna kadar devamlı silme hareketinden sonra üç tur gider-gelir ve birkaç saniye sonra dördüncü turu gerçekleştirir.

Cam sileceği fırçalarını kaldırmayı denemeyiniz. Ön camdan ayrı bir şekilde kalamazlar. Fırçaları değiştirmek için bölüm 5'teki "Cam sileceği fırçaları" paragrafına bakınız



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun **A** (durma) konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi vardır.



Ön cama yapılacak her türlü işlemden önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi...), kumanda kolunu (1) **A** (durma) konumuna getiriniz.

Yaralanma ve/veya zarar görme riski.

Kar veya buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce (silecek motorunun ısınma ve yanma riski) ön camı (iç dikiz aynasının arkasında bulunan orta alan dahil) ve arka camı temizleyiniz.

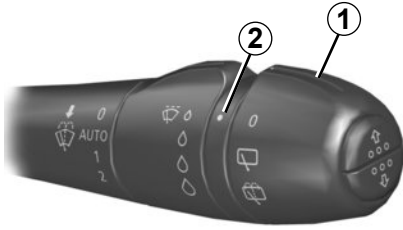
Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- temiz kalmalıdır: fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam ve arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.

Her durumda, etkinlikleri azalır azalmaz değiştiriniz: yaklaşık her sene.

Cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellememesine dikkat ediniz.

ARKA CAM SİLECEĞİ, CAM YIKAYICISI



39811



Hıza bağlı değişken fasıllı arka cam sileceği

Kontak açıkken kumanda kolunun ucunu (1) işaret (2) sembolün karşısına gelinceye kadar döndürünüz.

Silme işleminin frekansı hıza bağlı olarak değişir.



Arka cam sileceği-yıkayıcısı

Kontak açıkken kumanda kolunun ucunu (1) işaret (2) sembolün karşısına gelinceye kadar döndürünüz. Kumanda kolunu serbest bıraktığınızda yeniden arka cam sileceği kumanda koluna geri döner.

Kısa bir dokunma ile arka cam sileceği çalışır.

Uzun bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra iki tur gider-gelir ve birkaç saniye sonra üçüncü turu gerçekleştirir.

Özellik

Ön cam silecekleri çalışıyorsa veya otomatik moddaysa, geri vitese geçtiğinizde arka cam sileceği fasıllı bir silme işlemi gerçekleştirir. Araca göre dokunmatik ekrandan devre dışı bırakabilirsiniz. Daha fazla bilgi için ekipmanın kullanım kılavuzuna bakınız.

Kar veya buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce (silecek motorunun ısınma ve yanma riski) ön camı (iç dikiz aynasının arkasında bulunan orta alan dahil) ve arka camı temizleyiniz.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- temiz kalmalıdır: fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam ve arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.

Her durumda, etkinlikleri azalır azalmaz değiştiriniz: yaklaşık her sene.

Arka cam sileceğini çalıştırmadan önce, taşımakta olduğunuz herhangi bir eşyanın sileceğin hareketini engellememesini sağlayınız.

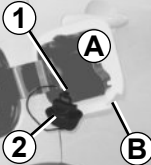
Bagaj kapağını açmak veya kapatmak için cam sileceği kolunu kullanmayınız.



Ön cama yapılacak her türlü işlemten önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi, ...) kumanda kolunu (1) durma pozisyonuna getiriniz.

Yaralanma veya tahrip olma riski.

38138



Dolum işleminden sonra tapanın ve ka-
pağın kapandığını kontrol ediniz.

1.76

YAKIT DEPOSU (2/3)

Yakıt doldurma

Kontak kapalı, tabancayı yerleştirin ve depoyu doldurmak için devreye sokmadan önce tabancayı **sonuna kadar** itin (sıçrama tehlikesi).

Dolum işlemi süresince aynı durumda tutmaya devam ediniz.

Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genişleme hacmini muhafaza etmek için pompa azami iki kere daha çalıştırılabilir. Doldurulması sırasında depoya su kaçmasına dikkat edin. **A** kapağın ve çevresinin temiz kalması gerekir.

Benzinli modeller

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve kurşunlu benzinden zarar gören sistem garanti kapsamı dışında kalır.

Kurşunlu benzin doldurulmasını engellemek için, benzin deposunun ağzında **yalnızca kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan bir tabancanın** (pompada) kullanılmasına imkan veren bir güvenlik sistemi bulunmaktadır.



Stop and Start fonksiyonlu araç

Yakıt doldurmak için, motor durdurulmalıdır (rölantiye alınmalıdır): motor durdurma **3** butonuna basarak motoru mutlaka durdurunuz (bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Avrupa'da satılan araçların motorlarıyla uyumlu ve Avrupa standartlarına uygun yakıt türleri için 6. bölümdeki "Motor özellikleri" başlığına bakınız.

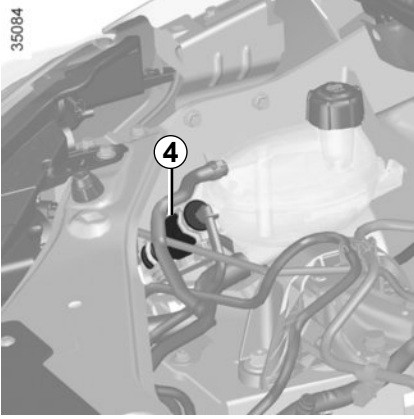


Sürekli yakıt kokusu

Uzun süre yakıt kokması durumunda:

- aracınızı trafik kurallarına uyarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörü çalıştırınız, araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız;
- bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

YAKIT DEPOSU (3/3)



Dizel modelde yakıtın tamamen bitmesi

Yakıt besleme el pompalı araçlar 4

Yakıtın tamamen bitmesine bağlı bir arızanın ardından, motoru yeniden çalıştırmayı denemeden önce devreyi yeniden doldurmalısınız.

Depoyu minimum 8 litre motorin ile doldurunuz.

Besleme el pompasını (4) birkaç kez çalıştırınız.

Ardından motoru çalıştırabilirsiniz.

Birkaç denemeden sonra motor çalışmıyorsa, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yakıt besleme el pompası (4) olmayan araçlar

RENAULT kartı, 5 kart okuyucusuna yerleştiriniz. Pedallara basmadan 3 marş butonuna basınız. Çalıştırmadan önce birkaç dakika bekleyiniz. Bu, yakıt devresinin yeniden doldurulmasını sağlar. Motor çalışmazsa, bu prosedürü tekrarlayınız.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli yetkilidir).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi.

Bölüm 2: Sürüş

(hava kirliliğini önlemeye ve tasarruf sağlamaya yönelik kullanım önerileri)

Rodaj	2.2
Motorun Çalıştırılması/Durdurulması	2.3
Dur ve Başlat fonksiyonu	2.6
Benzinli modellerin özellikleri	2.10
Dizel modellerin özellikleri	2.11
Vites kolu / El freni	2.12
Sürüş önerileri, Eko sürüş	2.13
Bakım ve hava kirliliğini önlemeye ilgili öneriler	2.18
Çevre	2.19
Lastik basınç kaybı ikazı	2.20
Sürüş düzeltme, destek sistemleri	2.23
Kör nokta uyarısı	2.28
Limiteur	2.31
Hız regülatörü	2.34
Park etme yardımı	2.38
Caméra de recul	2.42
Otomatik park etme	2.44
Otomatik vites kutusu	2.48

RODAJ

Benzinli model

Aracınızı ilk **1 000 km**'ye kadar en yüksek viteste 130 km/h hızı veya 3 000 - 3 500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız.

Aracınız, tüm performanslarını ancak yaklaşık **3 000 km**'den sonra gösterecektir.

Bakım periyotları: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Dizel model

Aracınızı ilk **1 500 km**'ye kadar en yüksek viteste 130 km/sa hızı veya 2500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz, ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6 000 km'den önce gerçekleşmeyecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyotları: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (1/3)



Uzaktan kumandalı RENAULT kartı

Araca bindiğinizde, entegre RENAULT anahtar kartını size yönelik şekilde **2** kart okuyucusunun sonuna kadar yerleştiriniz.

Aracı çalıştırmak için butona **(1)** basınız. Araç vitese takılı durumda ise, motor çalışana kadar debriyaj pedalına basınız.



« Eller serbest » RENAULT kartı

RENAULT kartı, kart okuyucusunda **(2)** veya algılama bölgesinde **(3)** olmalıdır.

Aracı çalıştırmak için, fren pedalına veya debriyaj pedalına basınız ve butona **(1)** basınız. Araç vitese takılı durumda ise, yalnızca debriyaj pedalına basıldığı zaman çalışır.

Bagaj açıkken aracı eller serbest konumunda çalıştırma

Bu durumda, RENAULT kartı bagajda bulunmamalıdır.

Özellikler

Otomatik vites kutulu araçlar

Vites kolu **P** konumunda olmalıdır.

Tüm araçlar

- Çalışma koşullarından biri yerine getirilmediği takdirde, “FRENE BASIN + START” veya “DEBRIYAJA BASIN + START” veya “VİTESİ P YE GETİRİNİZ” mesajları gösterge tablosunda görüntülenir ve araca bağlı olarak yanıp söner;
- Bazı durumlarda, direksiyon kolunu kilitinin açılmasına yardımcı olmak için, **1** marş butonuna basarak direksiyon simidini çevirmek gereklidir; “DİREKSİYON CEVİR + START” mesajı sizi uyarır;
- çok düşük dış ısı derece (- 10°C altında) durumunda motorun başlama özelliği: motor çalışana kadar debriyaj pedalına basınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (2/3)



Aksesuar fonksiyonu

(kontakların açılması)

Araçınıza ulaştığınızda, bazı işlevselliklere sahipsiniz (radyo, seyir sistemi, cam silme...).

Diğer işlevselliklere sahip olmak için:

- **uzaktan kumandalı RENAULT kartlı araçlarda** kartı okuyucuya (2) yerleştiriniz;
- **“Eller serbest” RENAULT kartlı araçlarda**, kart araç içinde veya 2 kart okuyucusuna yerleştirilmiş, pedallara basmadan 1 butona basınız.

Not: Araca göre, butona (1) basılması motoru çalıştırır.

Çalışma arızaları

Bazı durumlarda, « eller serbest » RENAULT kartı çalışmayabilir:

- RENAULT kartının pili bittiğinde, aracın aküsü boşaldığında...
- aynı frekansta çalışan cihaz yakınında (ekran, cep telefonu, video oyunları...);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

“KARTI YERLESTIRINIZ” mesajı gösterge tablosunda belirir.

RENAULT Kartını kart okuyucusuna (2) tamamen yerleştiriniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (3/3)



Motorun durdurulma koşulları

Araç duruyorken, otomatik vites kutulu araçlarda vites kolu **N** veya **P** konumunda.

Özellik

Araca göre, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılmasıyla ve kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (radyo...) çalışmayı durdurur.

Uzaktan kumandalı RENAULT kartı

Kart okuyucusunda (2), butona (1) basınız: motor durur. Bu durumda, kartın, kart okuyucusundan çıkarılması direksiyon kolunu kilitlet.

Özellik

Motoru durdurduğunuzda kart artık okuyucuda değilse, "KART YOKBUTONA UZUN BAS" mesajı gösterge tablosunda belirir: 1 butonuna iki saniyeden fazla basınız.

« Eller serbest » RENAULT kartı

Kart araç içindeyken 1 düğmesine basınız: motor durur. Direksiyon kolunu, sürücü kapısının açılmasında veya aracın kilitlenmesinde kilitletir.

Motoru durdurduğunuzda kart artık araç içinde değilse, "KART YOKBUTONA UZUN BAS" mesajı gösterge tablosunda belirir: 1 butonuna iki saniyeden fazla basınız.



Özellikle RENAULT kartı üzerinizdeyken araçtan çıktığınızda, motorun tam olarak durdurulduğundan emin olunuz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ.

FONKSİYON STOP AND START (1/4)

Bu sistem, el freni çekildiğinde yakıt tüketimini ve gaz emisyonunu azaltmayı sağlar. Araç hareket ettiğinde, sistem otomatik olarak devreye alınır. Sürüş sırasında, aracın durması halinde (trafik sıkışıklığı, ışıkta durma...) sistem motoru durdurur (rölantiye alır).

Motoru rölantiye alma koşulları

Araç son duruşundan beri seyir halindedir.

Otomatik vites kutulu araçlar için:

- vites kutusu D, M veya N konumunda;
- ve
- fren pedalına yeterince (güçlü bir şekilde) basıldığında;
- ve
- hız pedalına basılmadığında;
- ve
- hız pedalı 1 saniye boyunca boşa kaldığında.

Eğer vites P konumunda takılıysa veya, el freni çekik ve fren pedalı boşa olup N konumunda takılıysa, motor rölantide kalır.

Mekanik vites kutulu araçlar için:

- vites kutusu boş konumdaysa (ölü nokta);
- ve
- debriyaj pedalı boştaysa.

ikaz ışığı  yanıp sönerse, size debriyaj pedalının çok gevşek olduğunu bildirilmektedir;

ve

- aracın hızı yaklaşık 3 km/h'den düşük olduğunda.

Tüm araçlar için, ikaz ışığı  size gösterge tablosunda sabit bir şekilde yanarak motorun rölantiye alındığını gösterir.

Motorun çalışmadığı süre içinde araç ekipmanları fonksiyonlarına devam eder.

Motorun stop etmesi halinde, sistem çalışıyorsa, debriyaj pedalına sonuna kadar basılması motoru yeniden çalıştırır.



Motor rölantide olduğunda (gösterge tablosunda  ikaz ışığı yandığında), aracınızı hareket ettirmeyin.



Aracı terk etmeden önce, mutlaka motor durdurma butonuna basılarak kontak kapatılmalıdır ("Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

FONKSİYON STOP AND START (2/4)

Motorun rölantiye geçmesini önlemek

Kavşağa girme gibi bazı durumlarda, motor hızlı bir şekilde çalıştırılabilmesi için çalışır halde tutulabilir.

Otomatik vites kutulu araçlar için:

Fren pedalına hafifçe basarak aracı hareket-siz şekilde tutun

Mekanik vites kutulu araçlar için:

Debriyaj pedalını basılı tutun

Motorun rölantiden çıkarılması

Otomatik vites kutulu araçlar için:

- fren pedalı bırakılmış, D veya M konumu devrede ya da
- fren pedalı boştaysa, el freni çekilmemişse ve N konumu takılıysa veya,
- fren pedalına tekrar basıldığında, P konumdaysa veya el freni çekik halde N konumu takılıysa veya,
- R konumunda takılıysa veya,
- gaz pedalına basıldığında.

Mekanik vites kutulu araçlar için:

- vites boştayken debriyaj pedalına hafifçe basılmışsa veya;
- Vitesdeyken debriyaj pedalına tamamen basılmışsa.

Özel not: araca göre, motor beklemeyen kontağı kapatırsanız  ikaz ışığı, bir kaç saniye süreyle gösterge tablosunda görüntülenir.

Yakıt doldurmak için, motor durdurulmalıdır (rölantiye alınmamalıdır): motor durdurma butonuna basarak motoru mutlaka durdurunuz ("Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

FONKSİYON STOP AND START (3/4)

Motorun rölantiye alınmama koşulları

Bazı durumlar sistemin motoru rölantiye almasını engeller; özellikle de:

- geri vitese alındığında;
- motor kapağı kilitli değilken;
- sürücü kapısı kapalı değilse;
- sürücü emniyet kemeri takılı değilse;
- dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksekse (yaklaşık 0°C'nin altında veya 30°C'nin üstünde);
- akü yeterince şarjlı değilse;
- aracın iç hava sıcaklığıyla otomatik klima referansı arasındaki fark çok yüksekse;

- otomatik vites kutulu araçlar için eğim oranı yaklaşık %12'den fazla olduğunda;
 - “açık görüş” fonksiyonu devreye alınmışsa (bölüm 3'teki “otomatik klima” paragrafına bakınız);
 - motorun sıcaklığı yetersiz olduğunda;
 - emisyon kontrolü sistemi yeniden oluşturuluyor;
- veya
- ...



ışığı gösterge tablosunda belirir. Bu size motorun rölantiye alınmasının mümkün olmadığını bildirir.

Özel durumlar

Motor durmuşken (trafik sıkışıklığı, ışıktaki durma...), sürücü emniyet kemerini çıkarır, kapısını açarsa veya koltuğundan kalkarsa kontak kapanır.

Dur ve Başlat sistemini yeniden çalıştırıp, devreye almak için, motor çalıştırma butonuna basınız (Bölüm 2'deki «Motorun çalıştırılması, durdurulması» paragrafına bakınız).



Motor bölümündeki tüm müdahaleler için Dur ve Başlat fonksiyonunu devreden çıkarınız.

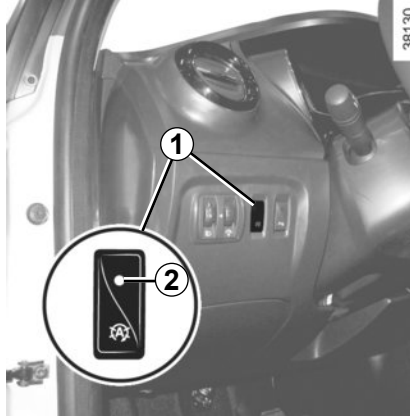
FONKSİYON STOP AND START (4/4)

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılma özellikleri

Bazı koşullarda, güvenliğinizi ve konforunuzu garanti etmek için motor müdahale olmaksızın yeniden çalıştırılabilir.

Bu durum özellikle şu koşullarda ortaya çıkabilir:

- dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksekse (yaklaşık 0°C'nin altında veya 30°C'nin üstünde);
- “açık görüş” fonksiyonu devreye alınmışsa (bölüm 3'teki “otomatik klima” paragrafına bakınız);
- akü yeterince şarjlı değilse;
- araç hızı 5 km/h'nin üzerindeyken (yokuş aşağı giderken...);
- fren pedalına ardı ardına basıldığında veya fren sistemi gerektiğinde;
- mekanik vites kutulu araçlarda, bir vites takılıyken debriyaj pedalı çok hızlı bir şekilde serbest bırakılırsa motorun yeniden başlatılması kesintiye uğrayabilir;
- ...



Fonksiyonun devreye alınması, devre dışı bırakılması

Fonksiyonu devre dışı bırakmak için butona (1) basın. Gösterge tablosunda «Stop & Start devre dışı» mesajı belirir ve butona entegre (2) ikaz ışığı yanar.

Butona tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girer. Gösterge tablosunda «Stop & Start devrede» mesajı belirir ve 1 kontaktörüne entegre ikaz ışığı 2 söner.

Özellik : motor rölantideyken, 1 butonuna basarak motoru otomatik olarak yeniden başlatılır.

Motor çalıştırma butonuna basılırsa aracın istenerek her çalıştırılmasında sistem otomatik olarak yeniden devreye girer (Bölüm 2'deki «Motorun çalıştırılması, durdurulması» paragrafına bakın).

Çalışma arızaları

Gösterge tablosunda «Stop & Start kontrol ettirin» mesajı ile birlikte butona (1) entegre ikaz ışığı (2) belirdiğinde, sistem devreden çıkarılır.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Acil durum nedeniyle aracın durdurulması durumunda, Stop and Start fonksiyonu devreye alınmışsa, debriyaj pedalına basılarak motor tekrar çalıştırılabilir.



Aracı terk etmeden önce, mutlaka motor durdurma butonuna basılarak kontak kapatılmalıdır (“Motorun çalıştırılması, durdurulması” paragrafına bakınız).

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt minimum seviyesi ikaz ışığı yanık durumda uzun süre yol alma;
- kurşunlu benzin kullanımı;
- onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızaları:

- sürüş sırasında ateşleme sisteminde arıza ve silkeleme ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyonu arızası ya da buji kablosunun yerinden çıkması;
- güç kaybı,

katalizörün aşırı ısınmasına neden olurlar, etkinliğini azaltarak **bozulmasına ve termik hasara neden olabilirler.**

Yukarıda belirtilen çalışma bozukluklarını gözlemlerseniz Marka Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım belgesinde öngörülmüş sürelerle göre aracınızı Marka Yetkili Servisi'ne düzenli olarak götürürseniz bu sorunlardan hiçbirıyla karşılaşmazsınız.

Motorun çalışmama problemi

Katalizöre zarar vermemek için, **arızanın kesin nedenini belirlemeden** aracınızı (marş motorunu kullanarak, iterek veya çekerek) **çalıştırmaya uğraşmayınız.**

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

DİZEL MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devir sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.

Gösterge tablosunda “Egzoz emisyon kontrol ettiriniz” mesajıyla birlikte  ve

 ikaz ışıkları belirirse, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıtın tamamen bitmesinin ardından yapılan doldurma işleminden sonra, yakıt devresini yeniden doldurmak gerekir: Motoru çalıştırmadan önce bölüm 1'deki « yakıt deposu » paragrafına bakınız.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz,
- su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.

VİTES KOLU / EL FRENİ



Vites kolu

Geri vitese geçiş

Mekanik vites kutulu araçlar: Vites kolu topuzu üzerindeki şemaya (1) göre hareket ettiriniz.

Otomatik vites kutulu araçlar: Bölüm 2'deki « Otomatik vites kutusu » paragrafına bakınız.

Kontak açıkken geri vites seçildiğinde geri vites lambaları yanar.

Not: araca göre kısa farlar açık kalmışsa geri vites seçildiği zaman ön sis farları aynı anda yanar.

El freni

El frenini indirme

Kolu (3) yukarı doğru yavaşça çekiniz, butona (2) basınız ve kolu indiriniz. El freni tam indirilmemiş halde aracı sürerseniz, gösterge tablosunda kırmızı ışıklı ikaz devamlı yanar.

El frenini çekmek için

Kolu (3) yukarı doğru çekiniz. Aracın tamamen hareketsiz kaldığından emin olunuz.

İkaz ışığı () gösterge tablosunda yanar.



Araç seyir halindeyken, el freninin tamamen indirilmiş olduğuna (kırmızı ikaz ışığı söner) dikkat ediniz; aksi durumda aşırı ısınma veya hasar görme tehlikesi vardır.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.



Araç duruyorken, yolun eğimine ve/veya aracın yüküne göre, el freni sıkılığını en az iki diş daha artırmak ve mekanik vites kutulu araçlar için bir vitese (1. veya geri vites) takmak veya otomatik vites kutulu araçlar için vitesi **P** konumuna almak gerekli olabilir.

SÜRÜŞLE İLGİLİ ÖNERİLER, ECO SÜRÜŞ (1/5)

Yakıt tüketimi standart yöntem ve kurallarla uygulandığında onaylıdır. Tüm üreticiler için aynıdır ve karşılaştırılmasını sağlar. Gerçek tüketim aracın kullanım şartlarına, ekipmanlar ve sürüş stiline bağlıdır. Tüketimi iyileştirmek için belirtilen önerileri inceleyin.

Araca göre, benzin kullanımınızı azaltmaya yönelik yardımcı fonksiyonları bulunur.

- devir göstergesi;
- Hız değiştirme göstergesi;
- sürüş biçimi göstergesi;
- multimedya ekranının gösterdiği eco-öneriler ve güzergah bilançosu;
- ECO butonu ile devreye girmiş ECO modu.

Araçta bulunuyorsa, seyir sistemi bilgileri tamamlar.



Vites değiştirme göstergesi 1

Araca göre, tüketimi en uygun duruma getirmek amacıyla, gösterge tablosu ikaz ışığı bir üst veya bir alt vites geçmeniz için sizlere en uygun an hakkında bilgi verir:



üst vites geçiniz;



alt vites geçiniz.

Sürüş biçimi göstergesi 2

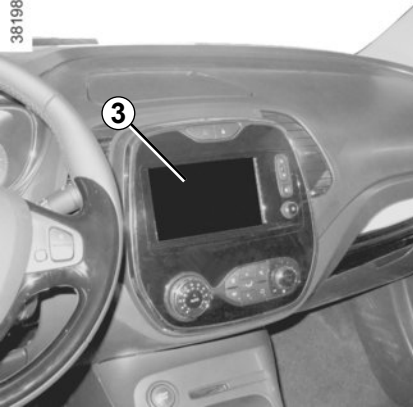
Seçilen sürüş biçimini gerçek zamanda size bildirir. İkaz ışığının 2 rengi sizi uyarır.

- Yeşil: ekonomik ve esnek sürüş;
- Sarı: sürüş yeterince esnek değil;
- Turuncu: fazla dinamik sürüş.

Sürüş tarzı göstergesini devreye almak/devre dışı bırakmak için multimedya sistemiyle ilgili talimatlara bakınız.

SÜRÜŞLE İLGİLİ ÖNERİLER, ECO SÜRÜŞ (2/5)

38198



Güzergah bilançosu

Motor durduğunda, 3 ekranda “Güzergah bilançosu” göstergesi en son güzergahla ilgili bilgileri verir.

Aşağıdakileri gösterir:

- ortalama yakıt tüketimi;
- katledilen kilometre;
- kazanılan kilometre.

Eko sürücü performansınızı değerlendirme-nizi sağlayan 0 ve 100 arasında global bir not görünür. Not yükseldikçe, yakıt tüketimi düşmektedir.

Eko öneriler performansınızı arttırmak için tasarlanmıştır.

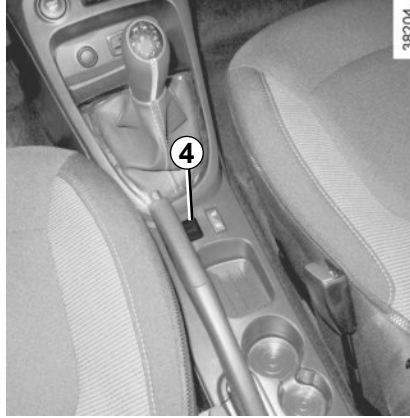
Tercih edilen güzergahların hafızaya alın-ması performanslarınızı karşılaştırmanızı sağlar.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kul-lanım kılavuzuna bakınız.

SÜRÜŞLE İLGİLİ ÖNERİLER, ECO SÜRÜŞ (3/5)

ECO Modu

ECO modu yakıt tüketiminizi en uygun duruma getiren bir fonksiyondur. Araçta belirli güç tüketen sistemlere (ısıtma, klima, takviyeli direksiyon vb.) göre çalışır ve belirli sürüş işlemleri (gaz verme, hızlanma, hız regülatörü, yavaşlama vb.) üzerinde etkindir.



Fonksiyonun devreye alınması

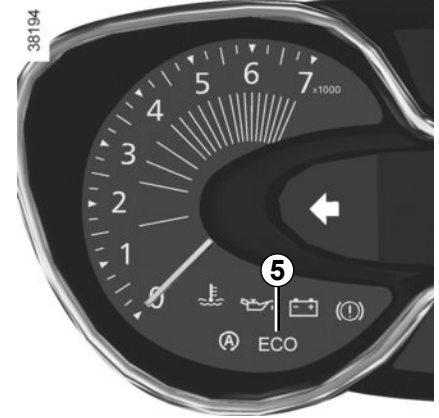
4 butonuna basınız.

5 **ECO** ışığı devrede olduğunu göstermek için gösterge tablosunda belirir.

Sürüş halinde, motor performansına yeniden ulaşmak için geçici olarak ECO modundan çıkılabilir.

Bunun için, gaz pedalına tam olarak ve sonuna kadar basınız.

Gaz pedalının basıncını düşürdüğünüzde ECO modu devreye girer.



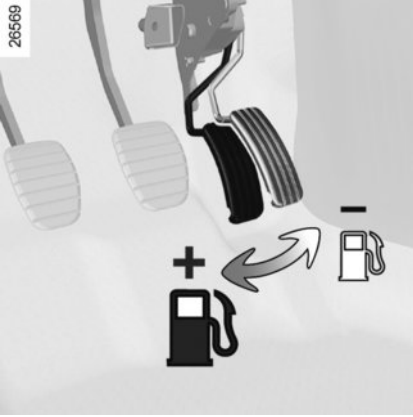
Fonksiyonun devre dışı bırakılması

4 butonuna basınız.

5 **ECO** ışığı devre dışı olduğunu göstermek için gösterge tablosunda söner.

SÜRÜŞLE İLGİLİ ÖNERİLER, ECO SÜRÜŞ (4/5)

26569



Sürüşle ilgili öneriler ve ECO sürüş

Yol tutuşu

- Motoru araç dururken ısıtmak yerine motor normal sıcaklığına ulaşana kadar aracı yavaş sürünüz.
- Hız maliyeti artırır.
- « Spor » kullanmayınız, maliyet artar; « yumuşak » kullanınız.
- Ara vitelerde motor devrini çok yükseltmeyiniz. Mümkün olduğunca uygun viteste kullanınız.

- Ani hızlanmalardan kaçınınız.
- Az fren yapınız. Engeli veya virajı yeterince önceden fark ederek, ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterli olacaktır.
- Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz: Gaz pedalında ayağınızı aynı konumda tutunuz.
- Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve ara gazı vermek gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.
- Kötü hava şartları, su basmış yollar:

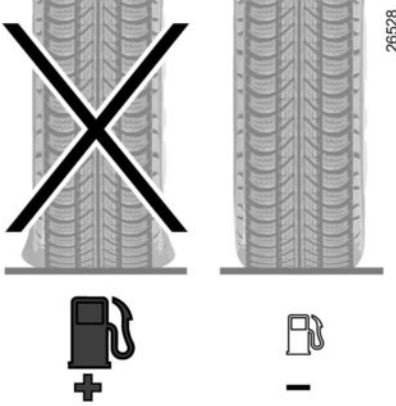


Su derinliğinin jantların alt kenar hizasını aştığı yolda aracınızı sürmeyiniz.



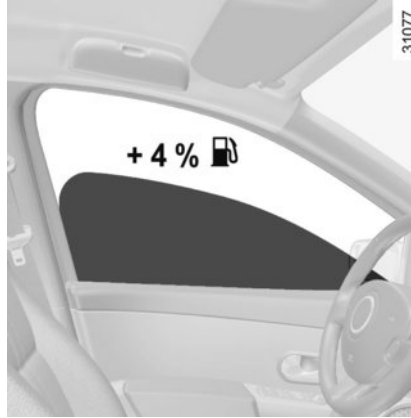
Sürüşe engel olacak durum
Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin.
Pedal sıkışma riski

SÜRÜŞLE İLGİLİ ÖNERİLER, ECO SÜRÜŞ (5/5)



Lastikler

- Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.
- Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırır.



Kullanım tavsiyeleri

- ECO modunu tercih ediniz.
- Elektrik « yakıt » harcatır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (önce emniyet), görüş şartları zorunlu kıldığında farlarınızı açık bulundurunuz (görmek ve görülmek).
- Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/h hızda camlar açık sürülmesi yakıt tüketiminin % + 4 artmasına neden olur.
- Yakıt deposunu ağzına kadar doldurmaktan kaçınınız; bu uygulama taşmalara engel olur.

- **Klimalı araçlarda**, klima çalışırken yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.

- Boş portbagaj taşımayınız.
- Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.
- Karavan çekerken bir onaylı rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.
- « Kısa mesafelerde » aracınızı kullanmaktan kaçınınız (kısa mesafeler, uzun süreli molalar), çünkü motor normal çalışma sıcaklığına erişemez.

BAKIM VE HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEMEYLE İLGİLİ ÖNERİLER

Aracınız, 2015 tarihinde yürürlüğe girmiş kullanım dışı araçların geri dönüşüm ve değerlendirme kriterlerine uyar.

Aracınızın bazı parçaları, sonradan geri dönüşümü göz önünde bulundurularak tasarlanmıştır.

Bu parçalar, geri dönüşüm filolarında geri kullanılmak ve yeniden ele alınmak amacıyla kolayca sökülebilirler.

Ayrıca bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile aracınız yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uygundur. Aracınız, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Fakat egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Bakımına ve kullanımına özen gösteriniz.

Bakım

Hava kirliliğini önleme ile ilgili yönetmeliklere uyulmamasının, araç sahibi hakkında tahkikat başlatılmasına neden olabileceği önemle dikkate alınmalıdır.

Aksi takdirde sorumluluk araç sahibine aittir. Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetmeliklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

Bakım programında bulunan talimatlara uygun olarak aracınızın ayarlarını ve kontrollerini Marka Yetkili Servisi'ne yaptırınız: Aracınızın orijinal ayarlarını sağlayacak tüm gerekli cihaz ve imkanlar Marka Yetkili Servisi'nde mevcuttur.

Motor ayarları

– **Bujiler:** Bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere titizlikle uyarak elde edebilirsiniz.

Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde motorunuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Hava filtresi, yakıt filtresi:** tıkanmış filtreler verimi düşürür. Değiştirilmesi gerekir.
- **Ateşleme ve rölanı:** hiç bir ayarlama gerektirmemektedir.

Egzoz gazlarının kontrolü

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliğini önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki bu ikaz ışığı, sistemin olası arızalarını gösterir:

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürün. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

ÇEVRE

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: üretimi sırasında, kullanımı süresince ve ömrünün sonuna kadar. Bu anlaşma, imalatçının eco² imzasını taşır.

Üretim

Aracınızın üretimi, nehir kıyısında oturanlara ve doğaya karşı çevresel etkilerin azaltılması konusunda gelişme yöntemlerini uygulayan bir endüstriyel site alanında yapılmaktadır (su ve enerji tüketiminin, rahatsız edici görüntü ve seslerin, atmosfer ve su atıklarının azaltılması, atıkların ayıklanması ve değerlendirilmesi).

Emisyonlar

Kullanım safhasında, aracınız sera etkili daha az gaz emisyonu (CO₂) yaymak yani daha az tüketmek amacıyla tasarlanmıştır (örn: Dizel araç için 5,3 l/100 km'ye eşit 140 g/km).

Ayrıca araçlarda, katalizör, oksijen sondası ve aktif karbon filtresi (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) gibi elemanları içeren hava kirliliğini önleyici bir sisteme sahiptir.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma indirilmesini sağlayan bir partikül filtresi ile tamamlanmıştır.

Siz de çevreye saygılı olunuz!

- Aracınızın bakımları sırasında aşınan ve değiştirilen parçalar (akü, yağ filtresi, hava filtresi, piller...) ve yağ bidonları (boş veya kullanılmış yağ dolu) yetkili kurumlara verilmelidir.

- Kullanım dışı araç geri dönüşümünün sağlanması için yetkili merkezlere gönderilmelidir.
- Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

Geri dönüşüm

Aracınızın % 85'i geri dönüştürülebilir ve % 95'i değerlendirilebilir.

Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu parçaların kolayca sökülebilmesi ve belirli alanlarda tekrardan ele alınabilmeleri için tasarımları ve malzemeleri üzerinde çalışılmıştır.

Bu araç, hammadde kaynaklarını muhafaza etmek amacıyla birçok geri dönüştürülmüş plastik malzemeli parçalar veya yenilenebilir malzemeler (pamuk veya yün gibi bitkisel veya hayvansal malzemeler) içermektedir.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (1/3)



Araca takıldığında, sistem bir veya birden fazla lastikte basınç kaybı olursa sürücüyü uyarır.

Çalışma prensibi

Bu sistem sürüş esnasında tekerlerin hızını ölçerek lastiklerdeki basınç kaybını belirler.

İkaz ışığı  1 yetersiz basınç durumlarında sürücüyü ikaz etmek için devamlı yanar (inmiş tekerlek, patlak tekerlek...).

Devrede olma koşulları

Sistem lastik basıncı etiketinin üzerinde belirtilene eşit olacak şekilde basınç verilerek yeniden başlatılmalıdır, aksi takdirde belirgin basınç kaybında güvenilir uyarı vermeyebilir. Bölüm 4'teki "Lastiklerin şişirme basıncı" paragrafına bakınız.

Aşağıda belirtilen durumlarda, sistemde gecikme riski yaşanabilir veya düzgün şekilde çalışmayabilir:

- sistem tüm tekerleklere uygulanan basınçtan sonra yeniden başlatılmadı;
- sistem tam olarak yeniden başlatılmadı: lastik basınçları önerilen basınçtan farklı olduğunda;
- aküde veya şarjın araç kısmında dağıtımında belirgin değişiklik;
- sportif sürüş ile ani hızlanma;
- karlı veya kaygan yolda sirkülasyon;
- kar zincirleri ile sirkülasyon;
- yeni tek bir lastiğin takılması;
- marka ağı tarafından onaylanmayan markaların kullanılması.
- ...

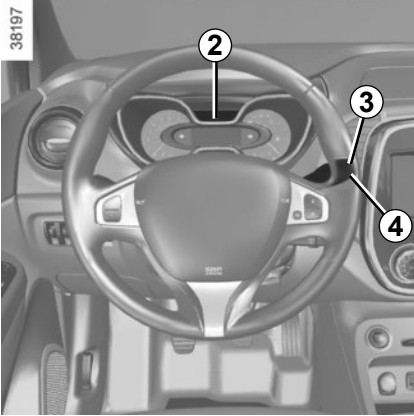


Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Fonksiyon, sürücünün yerine müdahale etmez. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (2/3)



Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik basınçlarına her yeniden basınç verilmesinde veya eklenmesinden sonra;
- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- lastik değiştirilmesinden sonra;
- lastik şişirme kitinin kullanılmasından sonra;

- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra (bu işlem önerilmez).

Her zaman kesinlikle şişirme basıncı dört lastiğin de soğuk olduğundan emin olunduktan sonra yapılmalıdır.

Şişirme basıncı aracın kullanım kılavuzuna göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüşü...).

Yeniden başlatma işlemi

Kontak açıkken

- **2** göstergesi üzerinde “LASTİK BASINCI: SET TPW” fonksiyonunu seçmek için **3** veya **4** butonları üzerine kısa süreli basılı tutunuz;
- başladığını görölmesi için **3** veya **4** butonları üzerine uzunca (3 saniye kadar) basılı tutunuz. “SET TPW BASLADI” mesajının yaklaşık beş saniye görüntülenmesi lastik basınçları referans değerinin yeniden başlatılması isteğinin başarıyla başlatıldığını bildirir.

Sıfırlama bir kaç dakikalık sürüşün ardından çıkar.

Görüntüleme

Gösterge tablosundaki **2** göstergesi şişirme ile ilgili olası arızalar hakkında bilgi verir (havasız inmiş lastik, patlamış lastik...).

“LASTİK SISIRINIZ VE SET TPW”

İkaz ışığı  “LASTİK SISIRINIZ VE SET TPW” mesajıyla birlikte yanar. Bunlar, en az bir lastiğin indiğini veya patlamış olduğunu gösterir.

İnme durumunda, ilgili lastiği şişirin. Lastiğin patlaması durumunda, yenisiyle değiştirin veya marka Yetkilinize başvurun. Soğuk havalarda lastiklerinizi kontrol edip yeniden ayarlayınız ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlamasını başlatınız. Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlan-

ması uygulandıktan sonra  ikaz ışığı söner.

Ani lastik basınç kaybı (lastiğin patlaması...) sistem tarafından tespit edilemeyebilir.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (3/3)

“SET TPW TEKRAR BASLAT”

İkaz ışığı  birkaç kere yanıp söner ve “SET TPW TEKRAR BASLAT” mesajı ile birlikte sabit olarak yanık kalır.

Bunlar, işaret referans basınç değeri sıfırlama isteğinin başlatılıyor olduğunu gösterir.

“TPW KULLANILAMIYOR”

İkaz ışığı  birkaç kere yanıp söner ve “TPW KULLANILAMIYOR” mesajı ile birlikte sabit olarak yanık kalır.

Bunlar, araca takılan dört farklı stepnesinin diğer dört tekerlekten daha farklı boyutlarda olduğunu gösterir.

“TPW KONTROL ETTİRİN”

İkaz ışığı  birkaç kere yanıp söner ve “TPW KONTROL ETTİRİN” mesajı ile birlikte sabit olarak yanık kalır.

Bu mesaj,  ikaz ışığı ile birlikte ekranda belirir.

Bu sistemde bir hata olduğunu gösterir, marka Yetkilinize danışın.

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Basınçlar soğuk olarak ayarlanmalıdır (Sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk lastiklerde** yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indir-meyiniz.

Her lastik basıncına yeniden hava basıncı verilmesinden veya eklemesinden sonra, lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

Lastik / tekerlek değişimi

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır. Bölüm 5 te ki “Lastikler” paragrafına bakınız.

Her tekerlek/lastik değişikliğinin ardından lastik basıncını yeniden ayarlayınız ve lastik basıncı referans değerini sıfırlayınız.

Stepne

Araç teçhizatlandırıldığında ve araca montaj edildiğinde, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basıncı referans değer sıfırlanması yeniden başlatın.

Lastik tamir köpüğü ve lastik şişirme kiti

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır. Bölüm 5'teki “Lastik şişirme kiti” paragrafına bakınız.

Lastik şişirme kitinin kullanımından sonra, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (1/5)

Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **fren sistemi (ABS);**
- **savrulma kontrollü ve (ESC) antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü;**
- **römork ile sürüş yardımı;**
- **acil fren destek sistemi;**
- **aderans kontrolü;**
- **rampada kalkış yardımı;**

ABS sistemi (ABS)

Ani bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlenmesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Bu şartlarda, frenlemede engelleme manevraları mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesajlarını en iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin...).

Sistemin devreye girdiği, fren pedalında bir titreşimin oluşmasıyla anlaşılır. ABS, hiçbir durumda lastik-zemin arasındaki yol tutuşuna bağlı «fiziki» performansın iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, **her zaman** tedbirlere (araçlar arasındaki mesafe...) uyulması zorunludur.

Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli** bir şekilde basınız. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sisteminde uygulanan gücü değiştirir.

Çalışma arızaları:

-  ve  yanar ve “ABS kontrol ettirin”, “FREN SİSTEMİNİ KONTROL ETTİRİN” ve araca bağlı olarak “ESC kontrol ettirin” mesajları gösterge tablosunda görüntülenir: ABS, ESC ve acil fren desteği devre dışı bırakılır. **Frenleme her zaman sağlanır;**

-  ,  ,  ve  yanar ve “FREN SİSTEMİ ARIZASI” mesajı gösterge tablosunda görüntülenir: **bu, fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.**

İki durumda da Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sadece kısmen frenleme yapabilirsiniz. Bununla birlikte **aniden fren yapmak tehlikelidir**, trafik kurallarına uyarak hemen durunuz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (2/5)

Virajda savrulma ve antipatinaj sistemi kontrollü (ESC)dinamik sürüş kontrolü

Dinamik sürüş kontrolü ESC

Bu sistem, « kritik » sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücünün isteğini aracın gerçek gidiş yönüyle karşılaştırır ve gerekiyorsa bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne müdahale ederek gidiş yönünü düzeltir, sistemin çalışması duru-

munda, ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanıp sönür.

Savrulma kontrol sistemi

Bu sistem, belirgin bir savrulma (ön lastiklerin yere tutunma kaybı) halinde, ESC sisteminin çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

antipatinaj sistemi

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme, hızlanma veya yavaşlama durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.

Çalışma prensibi

Tekerleklerdeki kaptörler sayesinde sistem her an tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer bunları karşılaştırır ve dengelemeye çalışır. Eğer bir tekerlek patinaj yapma eğilimi gösterirse sistem, çekiş gücü tekerleğin yere tutunabileceği seviyeye inene kadar tekerleği frenler.

Sistem aynı zamanda, gaz pedalı üzerine uygulanan etkiden bağımsız olarak, tekerleklerin yola tutunabilmesini sağlamak için motor devrini ayarlar.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında,  ve  ikaz lambaları yanar ve araca bağlı olarak "ESC kontrol ettirin" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir. Bu durumda, ESC ve antipatinaj sistemi devre dışı kalır.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bu işlevler, sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı sürmeniz konusunda sizi teşvik etmeye çalışmaz.** Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (3/5)

Fren destek sistemi

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Sistem, fren pedalına basıldığı anda bir acil durum frenlemesi gerçekleşmekte olduğunu algılar. Bu durumda, frenleme yardımı anında maksimum güce ulaşır ve ABS sistemini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

Dörtlü flaşörlerin yanması

Araca göre, ani yavaşlama durumunda yanabilirler.

Fren işlemine hazırlık

Araca göre, gaz pedalını hızlıca serbest bıraktığınızda, sistem durma mesafelerini düşürmek amacıyla fren sistemini çalıştırır.

Hız regülatörünün kullanılması durumunda:

- gaz pedalını kullanıyorsanız, serbest bıraktığınızda sistem devreye girebilir;
- gaz pedalını kullanmıyorsanız, sistem devreye girmez.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, "FREN SİSTEMİNİ KONTROL ETTİRİN" mesajı  ikaz ışığıyla birlikte gösterge tablosunda belirir.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

Bu işlevler, sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı sürmenizi konusunda sizi teşvik etmeye çalışmaz.** Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (4/5)

Aderans kontrolü

Araçta mevcut ise, aderans kontrolü düşük aderanslı yollarda aracın kontrolünü kolaylaştırır (dolu zemin...).



Lastikler

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar, ya orijinallerinin aynısı, ya da Marka Yetkili Servisi tarafından önerilen lastikler olmalıdır.



“Yol” modu

Araç çalıştırılırken, **1** butonunun içindeki



ikaz ışığı gösterge tablosunda “YOL MODU DEVREDE” mesajıyla birlikte yanar. Bu konum normal yol koşullarında (kuru, nemli, az kar...) en uygun kullanımı sağlar. “Yol” modunda antipatinaj fonksiyonları kullanılır.

“Dolu zemin” modu

1 butonunu çeviriniz:  entegre ikaz ışığı, gösterge tablosundaki “KAYGAN ZEMİN MOD DEVREDE” mesajıyla birlikte yanar.

Bu konum dolu zemin koşullarında (çamur, kum, kuru yapraklar...) en uygun kullanımı sağlar. “Dolu zemin” modu antipatinaj fonksiyonları kullanılır. Sistem, 40 km/saatten sonra otomatik olarak “Yol” moduna geçer



ve **1** butonuyla yanar.

“Uzman” modu

1 butonunu çeviriniz: **EXP** entegre ikaz ışığı, gösterge tablosundaki “EKSPER MODU DEVREDE” mesajıyla birlikte yanar. Bu konumda, motor rejimi sürücü kontrolündedir. Sistem, 40 km/saatten sonra otomatik

olarak “Yol” moduna geçer ve  ikaz ışığı **1** butonuyla yanar.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (5/5)

Rampada kalkış yardımı

Yokuş eğimine bağlı olarak bu sistem bir rampada kalkış sırasında sürücüye yardımcı olur. Sürücü, gaz pedalına basmak için ayağını fren pedalından kaldırdığında frenlerin otomatik olarak kilitletmesini sağlayarak rampaya göre, aracın geriye kaçmasını engeller.

Sistemin çalışması

Sadece vites kolu, boşta farklı bir konumda (otomatik vites kutulu araçlar için **N** veya **P** konumlarından farklı bir konum) ve araç tamamen duruyorken (fren pedalı basılı) devreye girer.

Sistem aracı yaklaşık **2 saniye** hareketsiz tutar. Daha sonra frenler kademeli olarak serbest kalır (araç rampaya göre hareket eder).



Rampada kalkış yardımı sistemi her türlü durumda (aşırı eğimli yollar...) aracı tamamen hareketsiz kılmayı sağlamaz.

Sürücünün tüm durumlarda fren pedalına basmaya ve aynı şekilde aracın geri kaçmasını önlemeye hazır olması gerekir.

Rampada kalkış yardımı uzun süreli duruşlar için kullanılmamalıdır: onun yerine fren pedalını kullanınız.

Bu fonksiyon aracın sürekli olarak hareketsiz kılınması için tasarlanmamıştır.

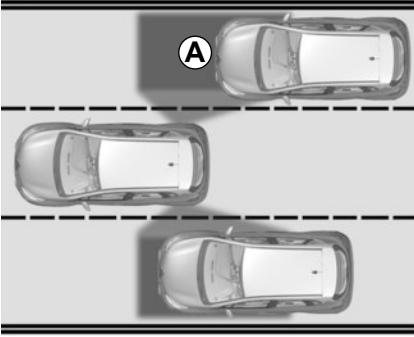
Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız.

Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

Ağır yaralanma riskleri.

KÖR NOKTA İKAZI (1/3)

42402



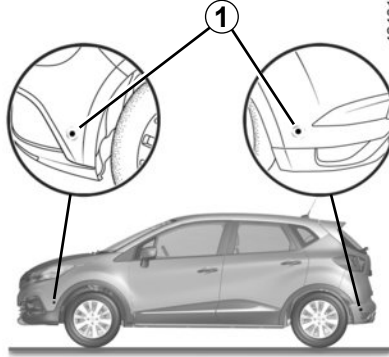
Bu sistem sürücüyü **A** algılama bölgesinde araç olduğunda uyarır.

Araç hızı yaklaşık 30 ila 140 km/saatin arasında olduğunda bu sistem devreye girer.

Bu fonksiyon ön ve arka tampon yanlarında bulunan **1** kaptörleri ile çalışır.

Motor çalıştığında, sistem kontak kapatılmadan önceki konumuna döner.

42401



Özellik

Algılayıcı kaptörlerin temiz olmasına özen gösteriniz (kir, çamur, kar, vb...).

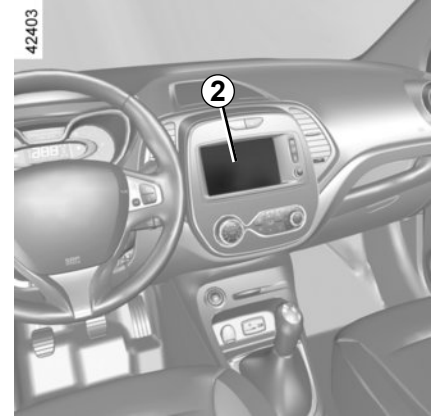
Algılayıcı kaptörlerden biri engellenirse, gösterge tablosunda "Blind spot clean sensor" mesajı görüntülenir. Böyle bir durumda detektörleri temizlersiniz.

Devreye alma, devre dışı bırakma

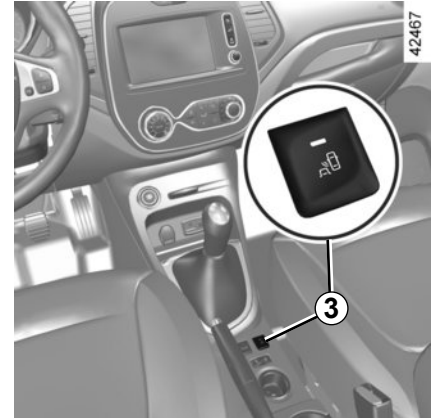
Çok işlevli ekranda **2**, menü "Araç" menüsünü seçiniz, "Araçlar a la conduite", "Kör nokta ikazı", ve ardından "ON" veya "OFF" öğesini seçiniz.

Çok fonksiyonlu ekranda ile olmayan araçlarda, **3** butonuna basınız.

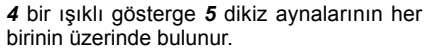
42403



42467



Gösterge 4



Not: gösterge ışıklarının **4** düzgün görülebilmesi için dikiz aynalarını **5** düzenli olarak temizleyiniz.

Çalışması

Uyarı fonksiyonu;

- Aracın hızı 30 ila 140 km/saat arası olduğunda;
- Kör noktada bir araç olduğunda ve aracınızla aynı yöne gittiğinde.

Aracınız başka bir aracı solladığınızda, **4** göstergesi sallanan aracın bir saniyeden fazla bir süre kör noktada bulunması durumunda etkinleştirilir.



Fonksiyon devrededir ve hiçbir aracı algılamaz.

Görüntüleme C

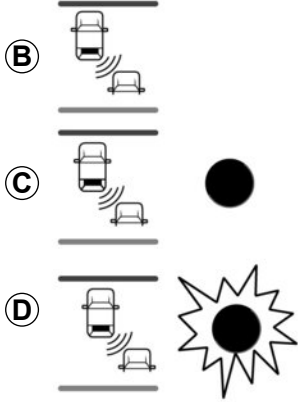
İlk uyarı: **4** göstergesi, kör nokta bölgesinde bir aracın algılandığını gösterir.

Görüntüleme D

Yön değiştirme sinyali devredeyken, direksiyonu çevireceğiniz yöndeki kör noktada bir araç algıladığında **4** ışıklı gösterge yanıp söner. Yön değiştirme sinyalini devre dışı bıraktığınızda fonksiyon ilk uyarıya döner (görüntüleme **C**).

2.29

KÖR NOKTA İKAZI (3/3)



Çalışmama koşulları

- Nesne hareket etmiyorsa;
- Trafik yoğunsa;
- Virajlı yolda sürüş halinde;
- Ön ve arka kaptörler aynı anda bir nesne algılasa (örnek: uzun kamyon).
- ...

Çalışma arızaları

Sistem bir arıza algılasa, gösterge tablosunda "Kör nokta ikazı kontrol ettirin" mesajı görüntülenir. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Not: motor çalıştırıldığında, 4 ikaz ışığı ve B ekranı üç kere yanıp söner. Bu normaldir.



- Sistem algılama kapasitesi standart genişlikte bir algılama yolu izler. Geniş bir yolda sürüyorsanız sistem kör noktada aracı algılamayabilir.
- Kuvvetli elektromanyetik dalgalara maruz kalma durumunda (yüksek gerilim hatlarının altında) veya çok olumsuz hava koşullarında (kuvvetli yağmur, kar,...) sistem anlık kesintilere uğrayabilir. Trafik koşullarına karşı dikkatli olunuz.

Kaza yapma riski vardır.



Araç tamponunda algılayıcılar varsa, her tür müdahale (onarım, değiştirme, boya onarımı....) kalifiye bir personel tarafından yapılmalıdır.

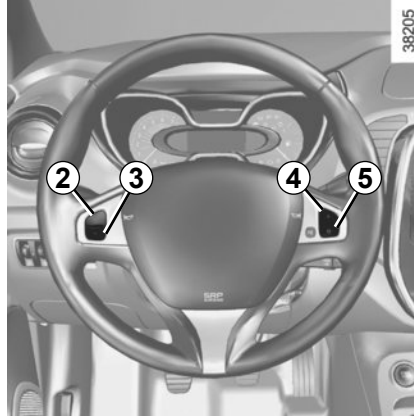
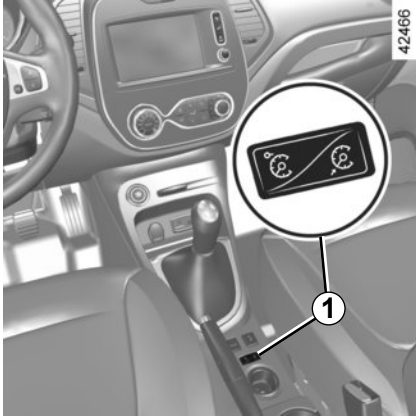


Bu fonksiyon, kör noktada başka bir araç olduğunu belirten ilave bir yardımdır.

Dolayısıyla bu fonksiyon, sürüş sırasında hiçbir durumda sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerine geçmez.

Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olunuz.

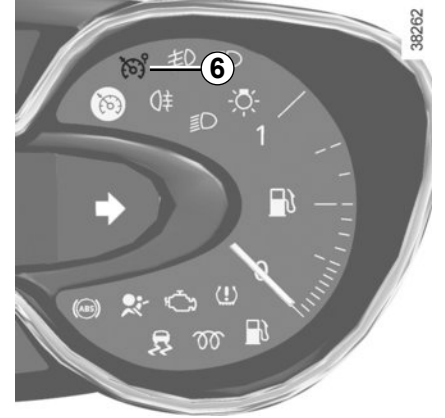
HIZ LİMİTÖRÜ (1/3)



Hız limitörü, **sınırlanmış hız** adı verilen seçtiğiniz sürüş hızını aşmamanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.

Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Sınırlanmış hızın azalarak değişmesi (-).
- 4 Hafızaya alınmış sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması (R).
- 5 Fonksiyona ara verilmesi (sınırlanmış hızın hafızaya alınmasıyla (O)).



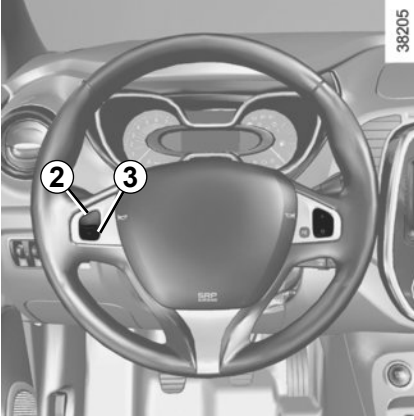
Çalıştırma

Butonun (1)  tarafına basınız. İkaz ışığı 6 turuncu yanar ve "HIZ LİMİTÖRÜ" mesajı, hız limitörü fonksiyonunun çalıştığını ve sınırlanmış hızı kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.

Mevcut araç hızını kaydetmek için butona (2) (+) basın: Tirelerin yerini sınırlanmış hız alır.

Kaydedilen minimum hız 30 km/h'dir.

HIZ LİMİTÖRÜ (2/3)



Sürüş

Bir sınırlanmış hız hafızaya alındığında, bu hıza ulaşılmadığı sürece sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir araçtaki sürüşe benzer.

Kaydedilen hıza erişilir erişilmez, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir ("sınırlanmış hızın aşılması" paragrafına bakınız).

Sınırlanmış hızın değişimi

Aşağıdaki tuşlara ardarda basarak sınırlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+);
- hızı düşürmek için buton (3) (-).

Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak olasıdır, bunun için: Gaz pedalına **tam olarak ve sonuna kadar** basınız ("sert noktayı" aşarak).

Geçiş süresi boyunca, sınırlanmış hız gösterge tablosunda araca göre yanıp söner ve ona sesli bir ikaz eşlik eder.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız. Hız limitörü fonksiyonu, hafızaya alınmış hızın altında bir hıza eriştiğinizde geri gelir.

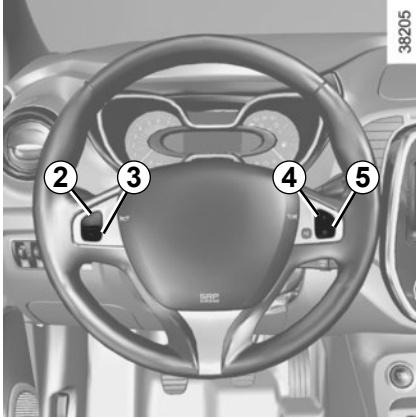
Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, sınırlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: hafızadaki hız gösterge tablosunda yanıp söner ve sizi bilgilendirmek için düzenli aralıklarla sesli sinyal duyulur.



Hız limitörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

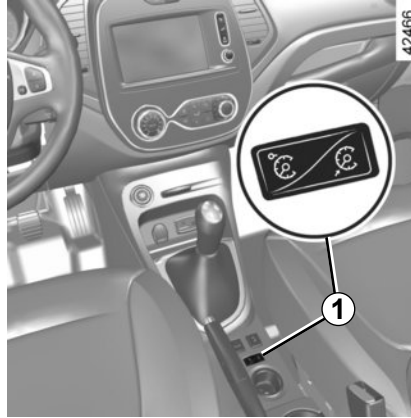
HIZ LİMİTÖRÜ (3/3)



Fonksiyona ara verilmesi

Butona 5 (O) bastığınızda hız limitörü işlevi beklemeye alınır. Bu durumda, hız sınırı hafızada muhafaza edilir ve araca bağlı olarak:

- " Hafıza değeri" mesajı ve depolanmış hız, gösterge tablosunda görüntülenir.
- hafızada depolanmış hız, gösterge tablosunda < xxx > işaretleri arasında görüntülenir.



Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa 4 (R) butona basılarak bu hızın kullanılması mümkündür.

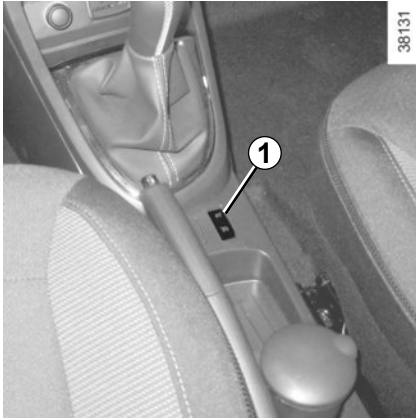
Limitör beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan limitör fonksiyonunu yeniden devreye alır: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız limitörü fonksiyonu, butona (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki turuncu ikaz ışığının (3) sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.

HIZ REGÜLATÖRÜ (1/4)



Hız regülatörü, seçtiğiniz hızda hızınızın sabit kalmasına yardımcı olan ve **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Bu hız ayarlaması, 30 km/h hızdan itibaren her an yapılabilir.

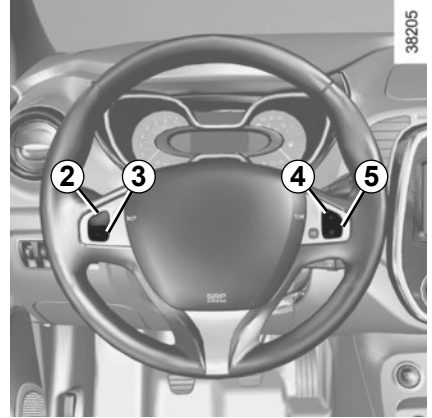


Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Fonksiyon, sürücünün yerine müdahale etmez.

Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün hız sınırlarına gösterdiği uyum, özen (her durumda ani fren yapmaya hazırlıklı olunuz) ve sorumluluğu üstlenemez.

Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığına kullanılmamalıdır.

Kaza yapma riski vardır.



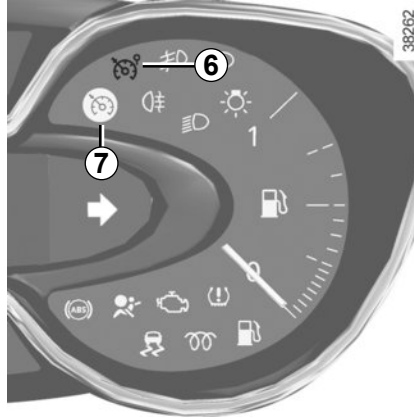
Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Ayarlanmış hızın düşürülmesi (-).
- 4 Ayarlanmış hızın hafızadan çağırılması ile devreye alınması (R).
- 5 Fonksiyona ara verilmesi (regülasyon hızının hafızaya alınmasıyla) (O).



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

HIZ REGÜLATÖRÜ (2/4)



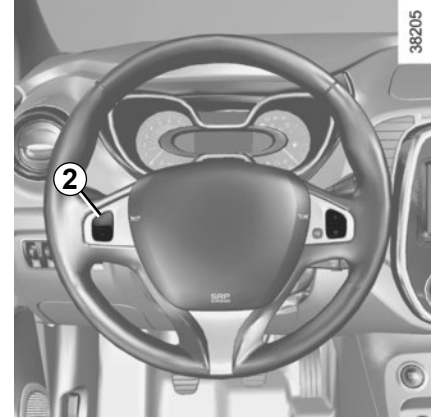
Çalıştırma

☺ tarafındaki butona (1) basınız.

(6) ikaz ışığı yeşil yanar ve “HIZ REGULATÖRÜ” mesajı regülatör fonksiyonunun çalıştığını ve hız regülatörünü kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayaklarınızı pedallara yakın tutmalısınız.



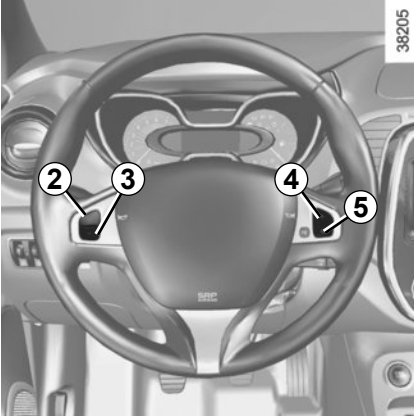
Hızın ayarlanması

Sabit hızdayken (yaklaşık 30 km/h'den daha yüksek) butona (2) (+) basınız: Fonksiyon devreye girer ve mevcut hız hafızaya alınır. Ayarlanmış hız, tirelerin yerini alır ve regülasyon gösterge tablosunda beliren bir mesajla ve 6 ikaz ışığının yanı sıra 7 ikaz ışığının yeşil yanmasıyla teyit edilir.

Sürüş

Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.

HIZ REGÜLATÖRÜ (3/4)



Ayarlanmış hızın değiştirilmesi

Aşağıdaki tuşlara art arda basarak ayarlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+),
- hızı azaltmak için buton (3) (-).



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Ayarlanmış hızın geçilmesi

Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hız aşımı süresi boyunca, ayarlanmış hız gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız. Birkaç saniye sonra, araç başlangıçta ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri döner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, düzenlenmiş hız sistem tarafından muhafaza edilemez. Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

Fonksiyona ara verilmesi

Aşağıdakilere müdahale edildiğinde fonksiyon beklemeye alınır:

- buton (5) (O);
- fren pedalı;
- debriyaj pedalı veya otomatik vites kutusu olan araçlarda vitesin boş konuma getirilmesi.

Her üç durumda da, ayarlanmış hız hafızada depolanır ve araca bağlı olarak:

- "Hafıza değeri" mesajı ve depolanmış hız, gösterge tablosunda görüntülenir.
- hafızada depolanmış hız, gösterge tablosunda < xxx > işaretleri arasında görüntülenir.

Çalıştırma işlemi  ikaz ışığının sönmesiyle teyit edilir.

HIZ REGÜLATÖRÜ (4/4)



Çalıştırma işlemi  ikaz ışığının sönmesiyle teyit edilir.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

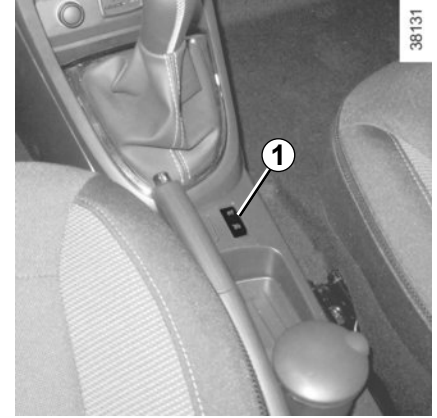
Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uyarlanmış olduğundan emin olduktan sonra devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Araç hızı 30 km/saatın üzerindeyse **4** butonuna (R) basınız.

Hafızaya alınmış hızın geri çağırılması sırasında regülatörün devreye alınması,  ikaz ışığının yanması ile teyit edilir.



Not: Önceden kaydedilen hız kullanılan hızdan daha yüksekse, araç hızlı bir şekilde bu eşiğe kadar hızlanır.

Regülatör fonksiyonu beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan regülatör fonksiyonunu yeniden devreye alır. Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız regülatörü fonksiyonu, butona (1) basıldığında devreye dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki  ve  yeşil ikaz ışıklarının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

PARK YARDIMI (1/4)

Çalışma prensibi

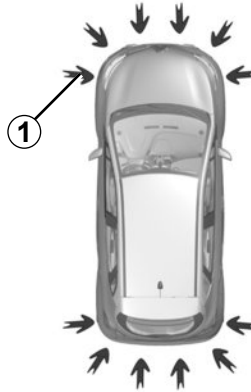
Aracın tamponuna yerleştirilmiş ultrasonik sensörler, araçla engel arasındaki mesafeyi ölçer.

Bu ölçüm, engele yaklaşıldıkça frekansı yükselen ve engelle araç arasında yaklaşık 20 ila 30 santimetre mesafe kaldığında sürekli hale gelen sinyal sesleriyle gerçekleşir.

Sistem aracın önündeki, arkasındaki ve yan taraflarındaki engelleri algılar.

Park yardımı sistemi, ancak araç yaklaşık 10 km/h'nin altında bir hızdayken devreye alınır.

Park yardımı sistemi, çekme veya yük taşıma sistemlerini, vb. hesaba katmaz.



42395

Özellikler

1 okları tarafından gösterilen ultrasonik sensörlerin temiz olmasına özen gösteriniz (kir, çamur, kar, vb...).

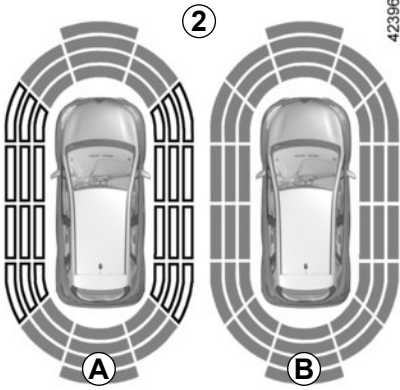


Bu fonksiyon, manevra sırasında, araç ile engel arasındaki mesafeyi sesli ikazlar aracılığıyla belirten ilave bir yardımdır.

Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz.

Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: Manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olunuz.

PARK YARDIMI (2/4)



Not: Gösterge 2, araç çevresini gösterir ve bip sesleri çıkarır.

Yan algılamanın devreye girmesinden önce birkaç metre gidilmesi gerekir.

Tüm bölgelerin rengi gri olduğunda, araç çevresinin tamamı izlenir:

- **A:** araç çevresi analiz ediliyor;
- **B:** araç çevresi analiz edildi.



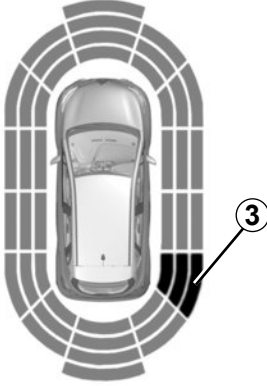
İşlem

Aracın ön, arka ve yan taraflarındaki nesnelerin çoğu algılanır.

Engelin mesafesine göre, ses sinyalinin sıklığı engele yaklaşıldıkça artar ve engel mesafesi yanlarda 20 cm, ön veya arkada ise 30 cm'ye düştüğünde sinyal sürekli hale gelir. Yeşil, turuncu ve kırmızı bölgeler **C** ekranda görüntülenir.

PARK YARDIMI (3/4)

D



42398

Yandaki engellerin algılanması

Tekerleklerin yönüne göre, sistem aracın yönünü belirler ve aracın yanında yer alan bir **3** engelle çarpışma riski olup olmadığına yönelik olarak sizi uyarır.

Aracın yanında bir engel algılandığında:

- Çarpışma riski varsa, engele yaklaştıkça ses sinyallerinin frekansı giderek artarak sonunda sürekli hale gelir. **D** yeşil, turuncu ve kırmızı bölgeler ekranda görüntülenir;
- Hiçbir çarpma riski yoksa, engele yaklaşıldığında hiçbir sinyal verilmeyecektir. Yeşil, turuncu ve kırmızı bölgeler **D** ekranında taralı olarak görüntülenir.

Not: Bir manevra sırasında gidiş yönünün değişmesi durumunda, bir engele çarpma riski için geç sinyal verilebilir.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya şehirdeki yollarda başka bir şey ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

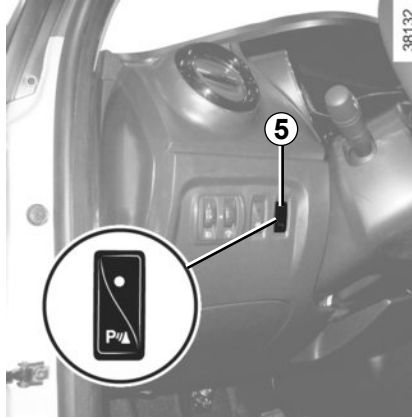
Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

PARK YARDIMI (4/4)



Park yardımı ses seviyesinin ayarlanması

Araca bağlı olarak, bazı parametreler çok işlevli ekran (4) kullanılarak ayarlanabilir. Detaylı bilgiler için ekipmanın kullanım kılavuzuna bakınız.



Sistemin devre dışı bırakılması

Sistemi devre dışı bırakmak için butona (5) basınız.

Butonun içindeki ikaz ışığı sistemin devre dışı kaldığını size bildirmek için yanar.

Butona tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girerken ışık da söner.

Araca bağlı olarak, çok işlevli ekranı kullanarak park yardımı devre dışı bırakabilirsiniz. Detaylı bilgiler için ekipmanın kullanım kılavuzuna bakınız.

Çalışma arızaları

Araca göre, sistem bir çalışma arızası algıladığında, gösterge tablosunda "PARK YARDIMINI KONTROL ETTİRİN" mesajı ile birlikte ikaz ışığı  görülür ve yaklaşık 5 saniye boyunca süren bir sesli ikaz duyulur. Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya şehirdeki yollarda başka bir şey ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

GERİ VİTES KAMERASI (1/2)



38164

Çalışması

Geri vites geçildiğinde (ve başka bir vites geçildikten sonra yaklaşık 5 saniyeye kadar), aydınlatmaların yanında bulunan kamera **1**, aracın arkasındaki alanın görünümünü çok işlevli ekrana **(2)** iletir.

Bu sistem öncelikle gabarilerle kullanılır (yörünge için hareketli ve mesafe için sabit). Kırmızı bölgeye erişildiğinde en iyi şekilde park etmek için tampon görüntüsünden yararlanınız.



38198

Not :

- geri vites kamerasının temiz olmasına dikkat ediniz (kirilik, çamur, kar...);
- Araca bağlı olarak, bazı parametreler çok işlevli ekrandan **(2)** ayarlanabilir. Ekipman kılavuzuna bakınız.

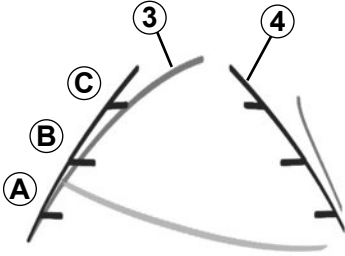


Bu fonksiyon ilave bir yardımdır. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olunuz.

GERİ VİTES KAMERASI (2/2)

35987



Hareketli gabari 3 (araca göre)

Bu, çok işlevli ekranda (2) mavi olarak gösterilir. Direksiyon simidi konumuna göre aracın yörüngesini gösterir.

Sabit gabari (4)

Sabit gabari, aracın arkasındaki mesafeyi belirten renk işaretlerinden (A, B ve C) oluşur:

- A (kırmızı) aracın yaklaşık 30 santimetre mesafesinde;
- B (sarı) aracın yaklaşık 70 santimetre mesafesinde;
- C (yeşil) aracın yaklaşık 150 santimetre mesafesinde.

Bu gabari sabittir ve tekerlekler araç ile birlikte düzse aracın yörüngesini gösterir.

Çok işlevli ekranda, ters bir ayna görüntüsü gösterilir.

Gabarılar düz zemine projekte edilen bir gösterebilir, dikey bir nesneyle üst üste geldiğinde veya yere konulduğunda bu bilgi dikkate alınmaz.

Çok işlevli ekranın köşesinde görüntülen nesneler biçimsiz görünebilir.

Fazla aydınlatma durumunda (kar, araç güneş altında...), kamera vizyonu hasar görebilir.

Bagaj kapısı açıkken veya tam kapalı değilken "BAGAJ AÇIK" mesajı belirir, ve araca göre kamera ekranı kapanır.

OTOMATİK PARK ETME (1/4)



Bu fonksiyon park manevralarında size yardımcı olur.

Ellerinizi direksiyon simidinden çekiniz. Siz sadece pedalları ve vites kolunu kontrol edersiniz.

İstediğinizde direksiyonu hareket ettirerek kontrolü tekrar alabilirsiniz.

②



Çalıştırma

Araç duruyor veya hızı yaklaşık 30 km/sa.in altındaysa, **1** butonuna basınız. Butona (**1**) entegre ikaz ışığı yanar ve çok fonksiyonlu ekranda **2** ekranı belirir.



Özellikler

3 okları tarafından gösterilen ultrasonik de-tektörlerin temiz (kir, çamur, kar....) olmasına özen gösteriniz.

OTOMATİK PARK ETME (2/4)

Manevra seçimi

Sistem dört çeşit manevra gerçekleştirebilir:

- aracın iki araç arasına çapraz park edilmesi;
- aracın iki araç arasına düz park edilmesi;
- Aracın zikzag şeklindeki park düzeninde park edilmesi;
- çapraz park edilmiş bir aracın park durumundan çıkması.

Çok fonksiyonlu ekrandan, yapılacak manevrayı seçiniz.

Not: Araç çalıştırılırken veya sistem yardımıyla başarılı bir çapraz parktan sonra, sistem tarafından varsayılan olarak önerilen manevra, bir çapraz park alanından çıkış desteğidir. Diğer durumlarda, varsayılan manevra çok fonksiyonlu ekrandan ayarlanabilir.

Çalışması

Park etme

Araç hızı yaklaşık 30 km/s'nin altında kaldığı sürece, sistem aracın iki tarafında uygun park yerlerini arar.

Bir park yeri algılandığında, çok fonksiyonlu ekranda görüntülenir ve "P" küçük harfiyle gösterilir. Aracın boş bir alan algılayabilmesi için, alanın olduğu taraftaki göstergeler etkin olacak şekilde, "Dur" mesajı bir ikaz sesiyle birlikte görüntülenene kadar aracı yavaşça sürünüz.

Bu durumda park yeri çok fonksiyonlu ekranda "P" büyük harfiyle gösterilir.

- Aracı durdurunuz;
- geri vitese geçiniz.

Gösterge tablosunda sesli ikaz ile birlikte



ikaz ışığı belirir;

- direksiyonu bırakınız;
- Çok fonksiyonlu ekran üzerinde beliren sistem talimatlarını izleyiniz.

Hızınız yaklaşık 7 km/s'yi geçmemelidir.

Gösterge tablosunda  ikaz ışığının sönmesi ve beraberinde bir sesli sinyalin duyulması manevranın bittiğini bildirir.

OTOMATİK PARK ETME (3/4)



Çapraz park edilmiş bir yerden çıkış

- “Çapraz park yerinden çıkış” modunu seçiniz;
- Aracı çıkarmak istediğiniz yöndeki yön sinyalinin çalıştırınız;
- **1** butonuna uzun basınız (yaklaşık 2 saniye).

Gösterge tablosunda sesli ikaz ile birlikte



- ikaz ışığı belirir;
- direksiyonu bırakınız;
- Park yardım sisteminin uyarılarından faydalanarak öne ve arkaya manevralar yapınız.

Hızınız yaklaşık 7 km/s'yi geçmemelidir. Parktan çıkış konumuna geldiğinizde, sistem size manevranın sona erdiğini bildirecektir.

Gösterge tablosunda  ikaz ışığının sönmesi ve beraberinde bir sesli sinyalin duyulması manevranın bittiğini bildirir.

Manevranın beklemeye alınması

Manevra aşağıdaki durumlarda beklemeye alınır:

- Direksiyon simidine dokunduğunuzda;
- bir kapı veya bagaj açıldığında;
- araç çok uzun süre hareketsiz kaldıysa;
- Aracın önündeki bir engel manevranın sonlandırılmasını engelliyorsa;
- Motor durur.

Gösterge tablosundaki  ikaz ışığının sönmesi ve beraberinde bir sesli sinyalin duyulması manevranın beklemeye alındığını bildirir. Manevraya devam etmek için, sistem etkinleştirme butonuna uzun basınız.

Bu durumda, kesinti nedeni çok fonksiyonlu ekranda görüntülenir.

Şunlardan emin olun:

- direksiyonu bıraktığınızdan;
- tüm kapıların ve bagajın kapalı olduğundan;
- hareket yönünde hiçbir engelin olmadığından;
- motorun çalıştığından.

Manevranın iptali

Manevra aşağıdaki durumlarda kesintiye uğrar:

- Sistemi devreye alma butonuna basıldığında;
- araç hızı 7 km/s'nin üzerine çıktığında;
- öne/arkaya doğru ondan fazla manevra yaptığınızda;
- Park yardım sensörleri kirli veya önleri kapalıysa;
- araç tekerlekleri patinaj yaptıysa.

Gösterge tablosunda  ikaz ışığının sönmesi ve beraberinde bir sesli sinyalin duyulması manevranın bittiğini bildirir.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Manevranın kullanılan yollarda yürürlükte olan trafik yasalarına uygun olduğundan emin olunuz.

– Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: Manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olunuz.

- Sistem sensörler için ölü açılardaki nesneleri algılayamayabilir.
- Manevra yaparken direksiyon simidi hızla dönebilir: ellerinizi iç kısma sokmayınız ve iç kısma hiçbir şey girmediğinden emin olunuz.
- Sistem tarafından önerilen park yerinin her zaman uygun ve engelsiz olduğundan emin olmak için her zaman gözle kontrol edin.
- Sistem, sadece bir römork çekişi sırasında veya araçta bir çekme veya yük taşıma sistemi olduğunda kullanılmalıdır.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (1/3)



Vites kolu (1)

P: park

R: geri vites

N: boş

D: otomatik mod

M: manüel mod

4: manuel modda takılı vitesin görüntülenmesi.

Not: D veya N pozisyonundan, R veya P pozisyonuna geçmek için **2** butonuna basınız.



Çalıştırma

Vites kolu (1) **P** konumundayken kontağı açınız.

P konumundan çıkmak için kilit açma butonuna (2) basmadan önce fren pedalına basılması zorunludur.

Ayağınız fren pedalındayken (3 ikaz ışığı göstergede söner), **P** konumundan çıkınız.

Vites kolunun D konumuna veya R konumuna geçişi sadece araç dururken, ayak fren pedalında ve gaz pedalı basılı değilken yapılmalıdır.

Otomatik modda sürüş

Vites kolunu (1) **D** konumuna getiriniz.

Genel olarak karşılaşılan trafik koşullarında vites koluna dokunmanız gerekmeyecektir. Vitesler doğru zamanda ve motor devrine uygun olarak kendi kendilerine geçiş yaparlar çünkü "otomatik sistem" araç yükünü, yol biçimini ve seçilen sürüş tarzını göz önünde bulundurur.

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman **D** konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılması durumunda vites otomatik olarak daha düşük bir motor devrine geçecektir.

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalın sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vites düşmeyi sağlayacaktır.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (2/3)



Manüel sürüş modu

1 vites kolunu **D** konumuna getirin, kolu sola doğru çekiniz.

Vites koluna art arda dokunma, vites geçişlerinin manüel olarak gerçekleşmesini sağlar:

- vitesi düşürmek için vites kolunu öne doğru itiniz;
- vitesi büyütmek için arkaya doğru itiniz.

Seçili vites, gösterge tablosu ekranında belirtilir.

Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örneğin motorun korunması, Dinamik Sürüş Kontrolünün çalıştırılması: ESC vb.) otomatik sistem, vitesi otomatik olarak değiştirebilir.

Ayrıca, “yanlış manevralardan” kaçınmak için vites değişikliği “otomatik sistem” tarafından reddedilebilir. Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik modda kullanıma uygun değilse (örnek: dağda) manüel moda geçmeniz önerilmektedir. Bu işlem, çıkışlarda “otomatik sistem” tarafından istenilen art arda vites geçişlerini engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.
- **Çok soğuk havalarda**, motorun durmasını önlemek için **P** veya **N** konumlarından çıkmadan ve vites kolunu **D** veya **R** konumuna getirmeden önce birkaç dakika bekleyiniz.

Çıkışta, duruşa geçmek için, ayağınızı gazdan kaldırmayın.

Vites kutusunun aşırı ısınması riski.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (3/3)

Aracın park edilmesi

Araç hareketsiz hale getirildiğinde, fren pedalını basılı tutarak vites kolunu **P** konumuna getiriniz: Vites kutusu boş konumdadır ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlenmıştır.

El frenini çekiniz.



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya şehirdeki yollarda başka bir şey ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Bakım süresi

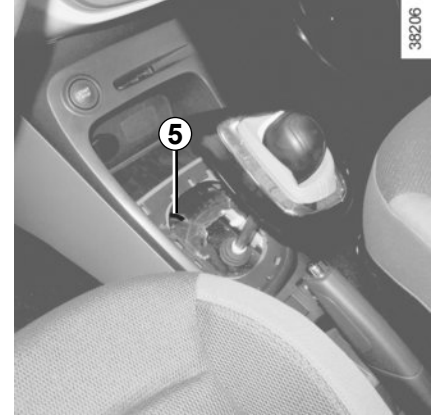
Aracınıza ilişkin bakım dokümanına bakınız veya otomatik vites kutusunda planlanan bir bakım gerekip gerekmediğini kontrol etmek için Yetkili Servis'e başvurunuz. Servis yapılması gerekli değilse, yağın doldurulması gerekmez.

Çalışma arızaları

- **araç seyir halindeyken**, gösterge tablosunda "VİTES KUTUSUNU KONTROL ETTİRİN" mesajının belirmesi, bir arıza olduğuna delalet eder.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

- **seyir halinde** eğer "VİTES KUTUSU HARARET" mesajı gösterge tablosunda belirirse, vites kutusunun soğuması için mesaj kaybolana kadar aracı durdurunuz;
- **Otomatik vites kutulu bir aracın çekilmesi**, bölüm 5'teki « Çekme » paragrafına bakınız.



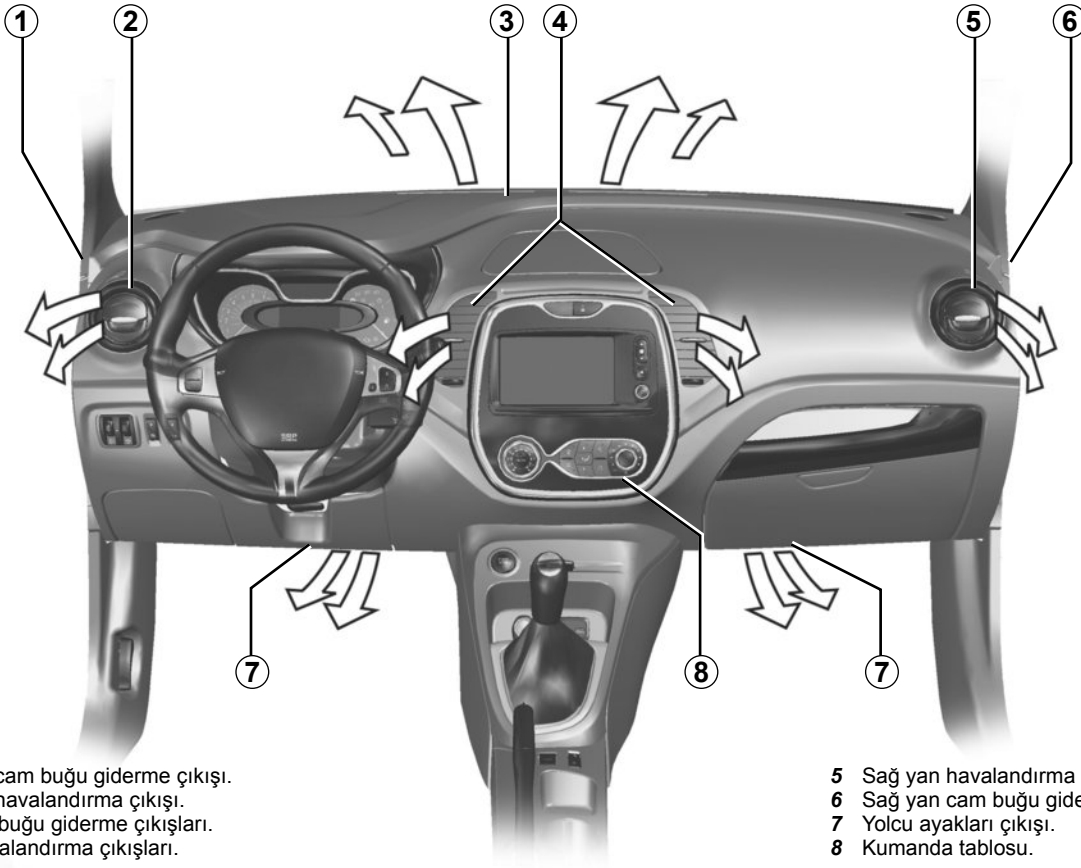
Çalıştırma sırasında, fren pedalına bastığınız halde kolun **P** konumunda bloke olması durumunda, kolun elle serbest bırakılması mümkündür. Bunun için, vites kolunun alt kısmını çıkartın, ardından kolun kilidini açmak için **5** boşluğuna bir alet (sert çubuk) sokun.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

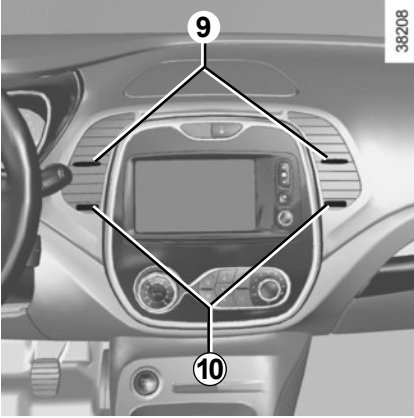
Bölüm 3: Rahatınız için

Havalandırma çıkışları	3.2
Isıtma, Manüel klima	3.4
Otomatik klima	3.7
Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler	3.11
Elektrikli camlar	3.13
Tavan güneşlik perdesi	3.15
İç aydınlatma	3.16
Araç içi eşya, aksesuar gözleri	3.18
Küllük, çakmak	3.23
Sürgülü arka koltuk	3.25
Bagaj bölmesi	3.27
Arka raf	3.28
Eşya kutusu	3.29
Bagajda eşya taşınması	3.31
Eşyaların taşınması	3.32
Römork bağlantısı	3.32
Tavan barları	3.33
Spoiler	3.33
Mühtimedya ekipmanları	3.34

HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (1/2)



HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, hava çıkışları (2/2)



Orta havalandırma çıkışları

Debi

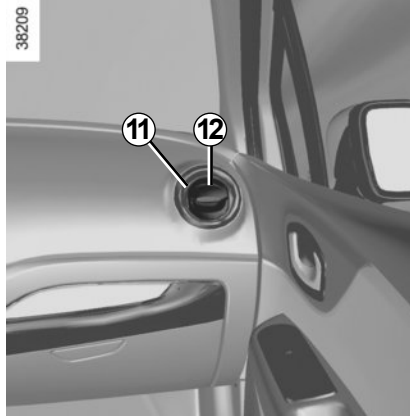
Düğmeyi (10) çeviriniz (sert noktasını aşana kadar).

Sağa doğru: maksimum açıklık.

Sola doğru: kapanma.

Dağıtım

Kursörleri (9) istenilen konuma hareket ettiriniz.



Yan havalandırma çıkışları

Debi

Havalandırma çıkışını (11) açmak için, istenilen açıklığa göre havalandırma çıkışına (12 noktası) basın.

Yönlendirme

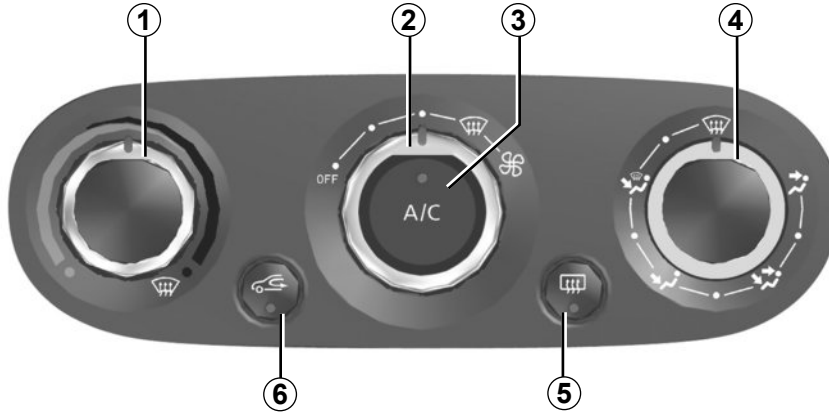
Hava akımını yönlendirmek için 11 havalandırma çıkışını çevirin.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.

MANÜEL KLİMA (1/3)



39779

Klima kullanımı aşağıdakileri sağlar:

- araç içi sıcaklığı düşer;
- buğunun daha çabuk giderilmesi.

Kumandalar

- 1 Hava sıcaklığının ayarlanması.
- 2 Havalandırma hızının ayarlanması.
- 3 Klima.
- 4 Araç içi hava dağıtımı.
- 5 Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.
- 6 Dahili sirkülasyon.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

(araca göre)

Tuş (3), klima fonksiyonunun çalıştırılmasını (ikaz ışığı yanar) veya durdurulmasını (ikaz ışığı söner) sağlar.

2 Kumanda OFF konumunda ise, çalıştırma işlemi yapılamaz.

MANÜEL KLİMA (2/3)

Araç içi hava dağıtımı

Beş hava dağıtımı olasılığı vardır. Dağıtım işleminizi seçmek için kumandayı (4) çeviriniz.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, tüm havalandırma çıkışlarına, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



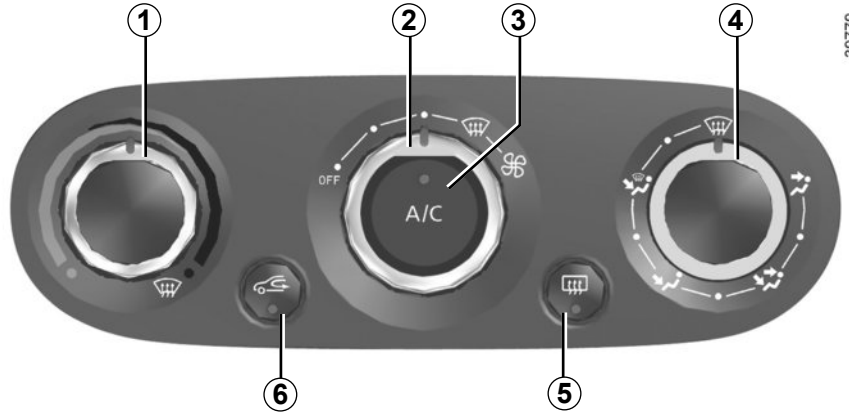
Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı torpido havalandırma çıkışlarına, ön koltuktaki yolcuların ayaklarına ve araca göre ikinci sıra koltuktaki yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



39779

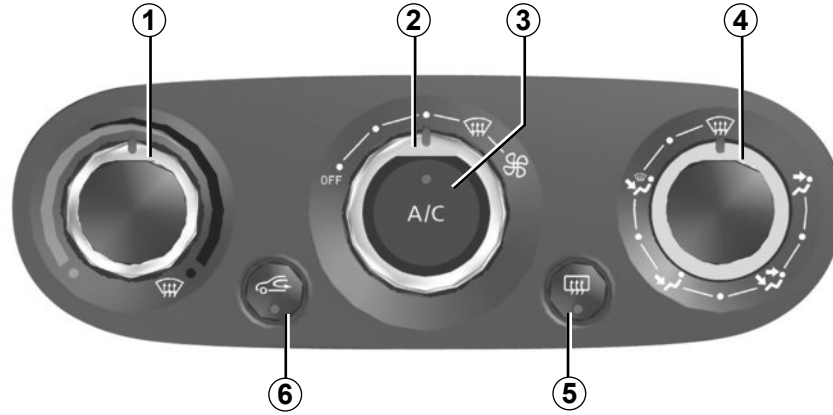
Dahili sirkülasyonun çalıştırılması

Tuşa (6) basınız. içindeki ikaz ışığı yanar. Bu şartlarda, dışarıdan hava emilmeden araç içinden alınan hava sirküle edilir.

Dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- dış çevreden yalıtımı (kirli bölgelerde seyir...);
- araç içi sıcaklığını hızlıca soğutmak için.

Dahili sirkülasyon fonksiyonunun uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve yenilenmeyen havaya bağlı olarak kötü kokulara sebep olabilir. Dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal butona (6) yeniden basarak normal çalışmaya (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.



39779

Havalandırma hızının ayarlanması

2 kumandayı kullanınız. Kumanda ne kadar sağa doğru çevrilirse, üflenen havanın miktarı da o kadar artar. Hava girişini durdurmak istiyorsanız, **2** kumandayı OFF konumuna getirin.

Sistem durdurulur: Havalandırma fanı hızı sıfırdır (araç duruyorken), araç seyir halindeyken düşük bir hava debisi hissedebilirsiniz.

Hızlı buğu giderme

Kumandaları (**1**, **2** ve **4**) konumlarına getirin



- dış hava;
- maksimum sıcaklık;
- buğu giderme.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı (**1**) çevirin. Sürgü kırmızıda ilerledikçe, sıcaklık artar.

Klima uzun süre kullanıldığında, bir soğukluk hissedilebilir. Sıcaklığı yükseltmek için, kumandayı (**1**) sağa doğru çeviriniz.

Arka cam buz / buğu giderme

Motor çalışırken, 5 tuşuna basınız. Çalışma ikaz ışığı yanar.

Bu fonksiyon arka camın ve buz gidermeli elektrikli dikiz aynalarının elektrik akımı ile buğuyu hızlı bir biçimde gidermesini sağlar (bu fonksiyonun bulunduğu araçlarda).

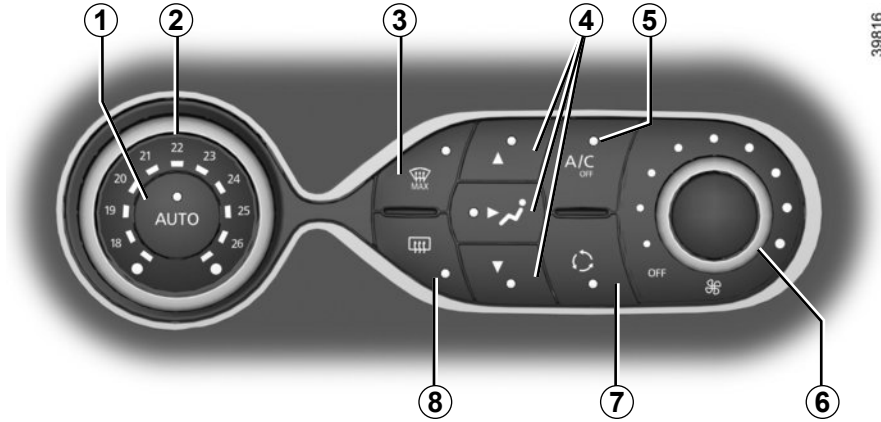
Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden **5** tuşuna basınız.

Aksi takdirde, buğu giderme otomatik olarak durur.



pozisyonunun kullanılması ve  ön camda her türlü buğulanma riskini önlemek için dahili sirkülasyon çalışmasını yasaklar ve klimanın çalışmasına yol açar. **3** tuşun içindeki ikaz ışığı yanmaz.

OTOMATİK KLİMA (1/4)



39816

Kumandalar

- 1 Otomatik mod.
- 2 Hava sıcaklığının ayarlanması.
- 3 “Açık görüş şartları” fonksiyonu.
- 4 Araç içinde hava dağıtımının ayarlanması.
- 5 Klima kumandası.
- 6 Havalandırma hızının ayarlanması.
- 7 Dahili sirkülasyon.
- 8 Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz/buğu giderme fonksiyonu.

Otomatik mod

Otomatik klima sistemi (aşırı kullanma durumları dışında), araç içi konforuyla birlikte iyi bir görüş seviyesi ve yakıt tüketiminin olabildiğince en alt seviyede kalmasını sağlar. Sistem, havalandırma fanı hızı, hava dağıtımı, dahili hava sirkülasyonu, klamanın ve hava sıcaklığının çalıştırılması veya durdurulması üzerine etki eder.

AUTO : dış şartlara göre seçilen konfor seviyesine erişiminin en iyi duruma getirilmesi. Tuşa (1) basınız.

Havalandırma hızının değiştirilmesi

Otomatik modda sistem, konforu sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Havalandırma hızını arttırmak veya azaltmak için 6 tuşlara basarak havalandırma hızını her zaman ayarlayabilirsiniz.

Hava sıcaklığının ayarlanması

İstenilen sıcaklığa göre kumandayı (2) çevirin.

Kumandayı sağa çevirdikçe sıcaklık artar.

OTOMATİK KLİMA (2/4)

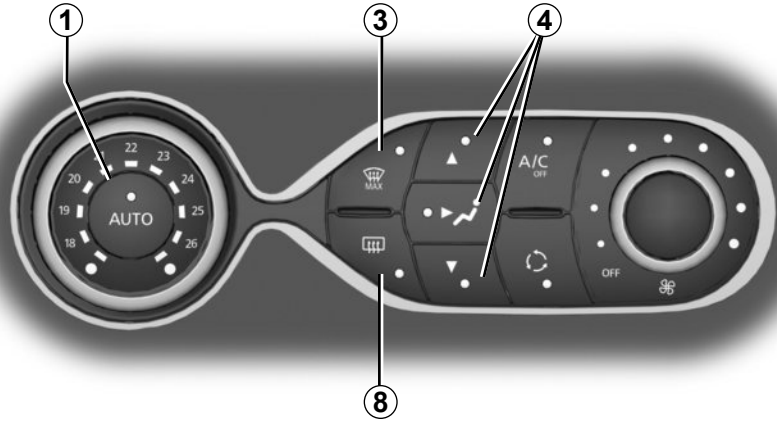
« Açık görüş şartları » fonksiyonu

Tuşa (3) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bu fonksiyon, ön camın ve arka camın, yan ön camların ve dış dikiz aynalarının hızlı bir biçimde buz ve buğu gidermesini sağlar. Klamanın ve arka cam rezistansının otomatik olarak çalıştırılmasını zorunlu kılar.

Arka cam rezistansının çalışmasını durdurmak için tuşa (8) basınız, entegre ikaz ışığı söner.

Bu fonksiyondan çıkmak için, 3 veya 1 tuşlara basınız.



38816

Araç içinde hava dağıtım değişikliği

4 tuşlarından birine basın. Seçili tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.

İki pozisyonu aynı anda seçmek mümkündür, 4 tuşlarından iki tanesine basın.



Hava akımı, tüm havalandırma çıkışlarına, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.



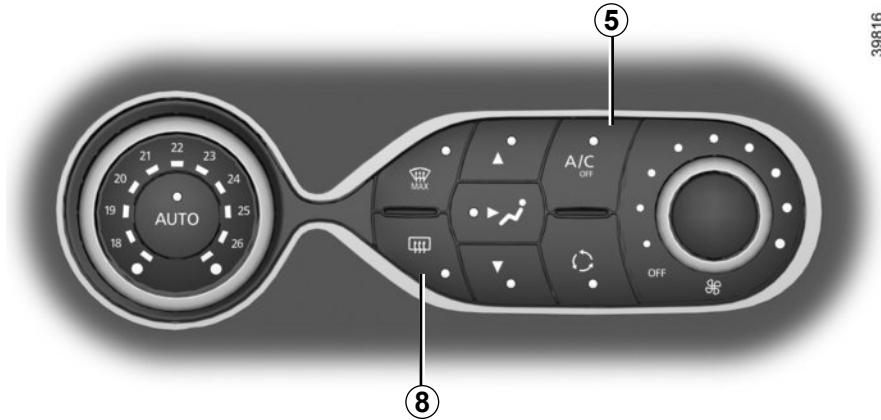
Hava akımı, öncelikle torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.

Bazı tuşlar, fonksiyonun durumunu gösteren çalışma ikaz ışığına sahiptir.

OTOMATİK KLİMA (3/4)



Arka cam buz / buğu giderme

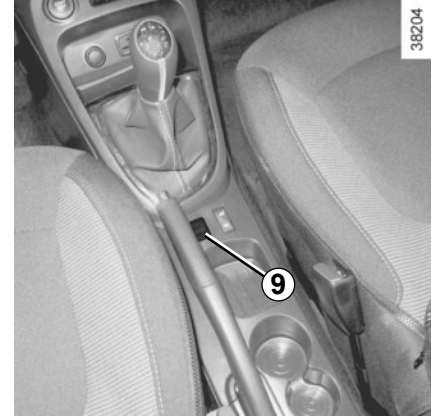
Tuşa (8) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar. Bu fonksiyon arka camın ve buz gidermeli dikiz aynalarının elektrik akımı ile buğuyu hızlı bir biçimde gidermesini sağlar (bu fonksiyonun bulunduğu araçlarda).

Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden 8 tuşuna basınız. Aksi takdirde, buğu giderme otomatik olarak durur.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Otomatik modda sistem, dış hava koşullarına göre klimanın çalıştırılmasına veya durdurulmasına kumanda eder.

Klimayı mutlaka durdurmak için 5 tuşuna basınız, tuşun içindeki ikaz ışığı yanar.



ECO modu (kontaktör 9) bulunan araçlar: etkinleştirildiğinde ECO modu otomatik klimanın performansını düşürebilir. Bölüm 2'deki "Eko Sürüş" paragrafına bakınız.

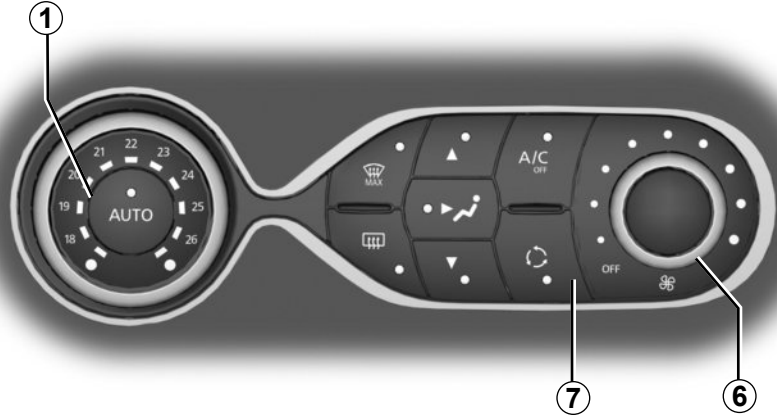
OTOMATİK KLİMA (4/4)

Dahili sirkülasyon (araç içinin yalıtılması)

Bu fonksiyon otomatik olarak yönetilir ama ayrıca manüel olarak da devreye alabilirsiniz, bu durumda fonksiyonun devreye alınması 7 göstergesinin ikaz ışığıyla onaylanır.

Not:

- dahili sirkülasyon sırasında, dış hava emilmeden araç içinden alınan hava dahili sirküle edilir;
- Dahili sirkülasyon, dış çevreden yalıtılmayı sağlar (hava kirliliği olan bölgede seyretmek...);
- hava dahili sirkülasyonu araç içinde istenilen sıcaklığa daha etkili şekilde ulaşmayı sağlar.



39816

Manüel kullanım

Tuşa (7) basınız, butonun içindeki ikaz ışığı yanar.

Bu konumun uzun süre kullanımı, yenilenmemiş havadan ileri gelen kokulara, ayrıca camlarda buğu oluşmasına neden olabilir.

Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal tuşa (7) yeniden basarak otomatik moda (dış hava) geçilmesi tavsiye edilir.

Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden tuşa (7) basınız.

Sistemin durması

Sistemi durdurmak için 6 kumandasını "OFF" konumuna getiriniz. Yeniden çalıştırmak için 6 kumandasını yeniden döndürün ve hava hızı ayarlanır veya 1 tuşuna basın.

Buz/buğu giderme, her durumda öncelikle dahili hava sirkülasyonunda kalır.

KLİMA: bilgileri ve çalıştırma talimatları (1/2)

Kullanım tavsiyeleri

Bazı durumlarda, (klima durmuş, dahili hava sirkülasyonu devrede, havalandırma hızı sıfır veya zayıf ...) aracın camlarında ve ön camında buğu oluşumunu görebilirsiniz.

Buğu oluşması durumunda, gidermek için “**açık görüş**” fonksiyonunu kullanınız, tekrar oluşmasını önlemek için klima kullanımını otomatik moda ayarlayınız.

Bakım

Kontrol periyotlarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.

Yakıt tüketimi

Klimanın kullanımı sırasında yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde).

Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürün.

Araç sıcakta veya güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan çıkartmak için birkaç dakika aracı havalandırın.

Soğuk havalarda bile klima sistemini ayda en az bir kez yaklaşık 5 dakika çalıştırarak düzenli olarak kullanınız.

Çalışma arızaları

Genel olarak çalışma arızaları durumunda Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

– **Buz çözme, buğu giderme veya klima fonksiyonunun etkinliğinde azalma var.**

Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.

– **Soğuk hava üretilmiyor.**

Kumandaların doğru konumda olduğunu ve sigortaların düzgün çalıştığını kontrol ediniz. Aksi durumda sistemi durdurunuz.

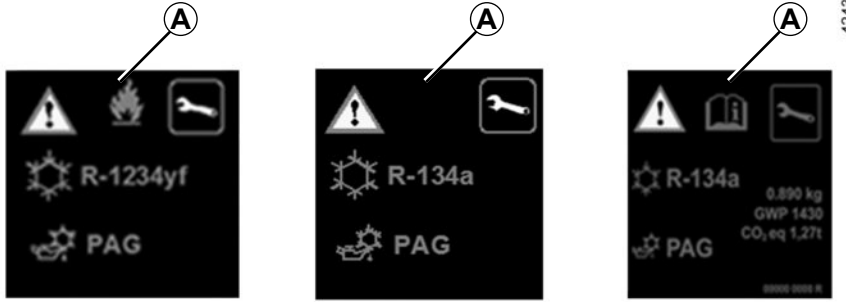
Aracın altında su olması

Klimanın uzun süre kullanılmasından sonra araç altında yoğunlaşma nedeniyle bir miktar su bulunması normaldir.



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

KLİMA: bilgileri ve çalıştırma talimatları (2/2)



Klima akışkanı devresi, fluorlu sera gazları içerebilir.

Araca göre aşağıdaki bilgileri, motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan etiketin **A** üzerinde bulabilirsiniz.

Bu bilgilerin etikette **A** olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Klima akışkanı tipi



Klima devresinin yağ tipi



Yanıcı ürün



Kullanım kılavuzuna başvurun



Bakım

x,xxx kg

Araç içinde mevcut klima akışkanı miktarı.

GWP xxxxx

K ü r e s e l I s ı n m a
Potansiyeli (CO2 eşdeğeri).

CO2 eşd.
x,xx t

Ağırlık olarak miktarı ve CO2 eşdeğeri.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (1/2)

Kontak açıkken veya kontak kapalıyken bir ön kapı açılana kadar **bu sistemler çalışır** (yaklaşık 3 dakika ile sınırlı).

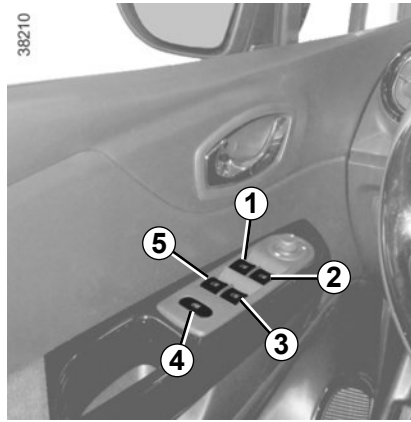
Elektrikli cam mekanizması

İstenilen yüksekliğe kadar açmak veya kapamak için camın butonuna basınız veya çekiniz: Arka camlar tamamen açılmamaktadır.

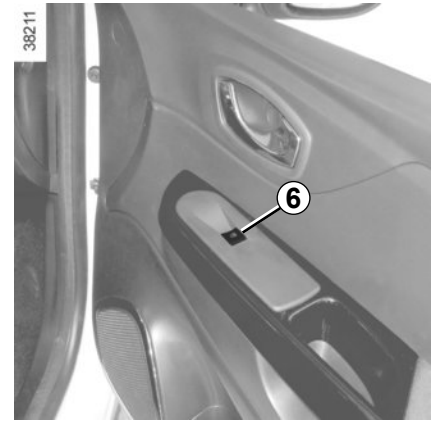


Yolcuların güvenliği

Sürücü, cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasını butona (4) basarak engelleyebilir. Gösterge tablosunda bir onay mesajı belirir.



Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: cam açma kapama mekanizmasının zarar görme riski.



Sürücü koltuğu tarafında, butona basınız:

- 1 sürücü tarafı için;
- 2 ön yolcu tarafı için;
- 3 ve 5 arka yolcular için.

Yolcu koltukları tarafında, butona (6) basınız.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken RENAULT kartını veya anahtarı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam açma kapama mekanizmaları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Vücudun bir bölümünün sıkışması durumunda, ilgili butona basarak camın yönünü hemen tersine çevirin.

Ağır yaralanma riskleri.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (2/2)

Dokunmalı mod

Araca göre, önceden belirtilen elektrikli cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasına ilave bir moddur. Sadece ön sürücü camında bulunur.

1 butonuna sonuna kadar ve kısaca basınız veya çekiniz: cam tamamen kapanır veya iner. Butona basılması camın çalışmasını durdurur.

Not: camlardan biri kapanma sırasında bir engelle karşılaştığında (insan parmağı, ağaç dalı...) önce durur sonra birkaç santimetre aşağıya iner.

Çalışma arızaları

Cam kapama mekanizmasının çalışmadığı durumlarda sistem, dokunmalı olmayan modda çalışır: Cam tamamen kapanana dek (cam kademe kademe kapanır) ilgili butona gerektiği kadar basınız ve sonra sistemi başlatmak için üç saniye boyunca butonu (hep kapama yönünde olmak üzere) basılı tutunuz.

Eğer gerekirse Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Camları kapatırken vücudun herhangi bir kısmının (kol, el vb.) araç dışında olmamasına dikkat ediniz.

Ağır yaralanma riskleri.

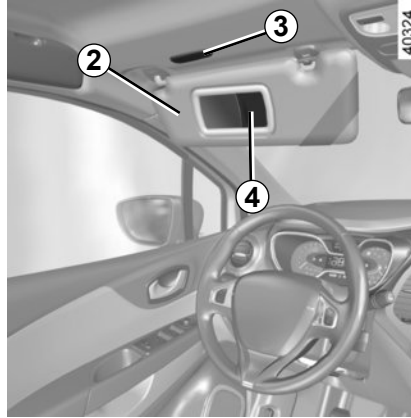
SABİT CAMLI TAVAN/GÜNEŞLİK



Sabit camlı tavan perdesi

- **Açma:** **1** kaldırma çubuğunu aracın arkasına doğru, istenilen konuma gelene kadar kaydırınız;
- **Kapatma:** **1** kaldırma çubuğunu aracın ön tarafına doğru çekiniz.

Açılış veya kapanış esnasında perde takılırsa, tamamen kapatın ve tamamen açın.



Ön güneşlik

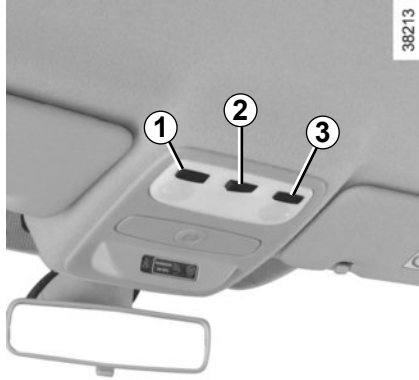
Ön camdaki güneşliği (2) indiriniz veya klipslerini açarak yan cama doğru çeviriniz.

Güneşlik içi ayna

Kapağı (4) kaydırınız.

Araca göre, aydınlatma (3) otomatiktir.

İÇ AYDINLATMA (1/2)



Tavan lambaları

Araca bağlı olarak **2**, **7** ve **9** butonuna basınız:

- sürekli aydınlatma;
- kapılardan birinin açılmasıyla veya aracın açılmasıyla devreye giren aydınlatma. Yalnızca ilgili kapılar tam kapalı olduğunda ve bir zamanlamadan sonra söner;
- hemen sönmeye.

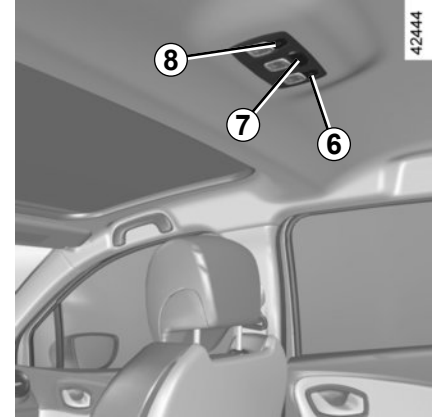


Okuma spotları

Araca bağlı olarak, sürücü için **1** veya **4** butonuna, yolcu için **3** veya **5** butonuna basınız.

Arka yolcular için **6** ve **8** butonlarına basınız.

Kapıların veya bagaj kapağının açılması ve kilidin açılması, tavan lambalarının ve aydınlatma lambalarının belli bir süre yanmasını sağlar.



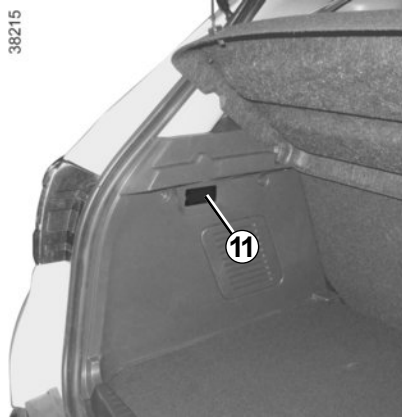
İÇ AYDINLATMA (2/2)



Ortam aydınlatıcı 10

Yanar:

- eşya gözü açıldığında;
- kapılardan biri açıldığında. Yalnızca ilgili kapılar tam kapalı olduğunda ve bir zamanlamadan sonra söner;
- park lambasının çalışmasıyla aynı anda.



Bagaj lambası 11

Bagaj açıldığında yanar.

Kapılar düzgün kapatılmışken, motorun kilitlemesi veya çalışması tavan lambası ve aydınlatmaların sönmeye yol açar.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (1/5)



Ön kapı eşya gözleri (1)

1,5 litrelik şişe yerleştirilebilir.



Güneşlik eşya gözü (2)

Otoban geçiş biletleri, kartlar, vb. yerleştirilebilir.



Orta konsol eşya gözü (3)



Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.



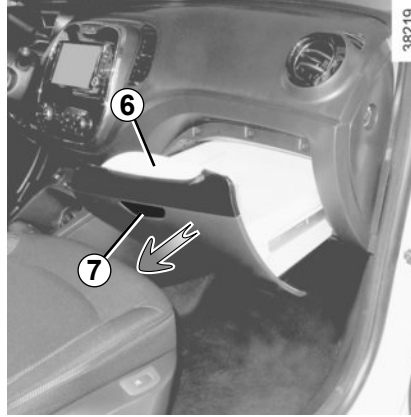
Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü veya ani fren sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (2/5)



Torpido eşya gözü 5

Açmak için, kapağın 4 üzerine bastırınız.



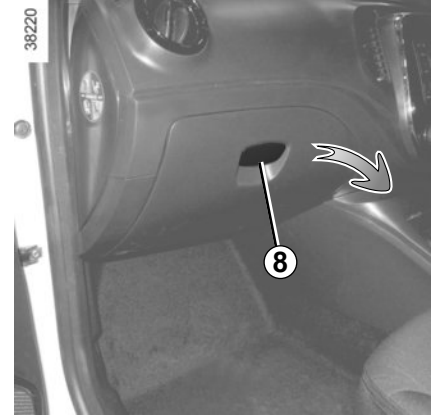
Yolcu Eşya gözü

Açmak için, çekmecenin kilidini açmak için 7 butonuna basınız ve 6 kolunu çekiniz.

Yolcu eşya gözünün taşıyabileceği ağırlık: eşit olarak dağıtılmak üzere 6 kg.



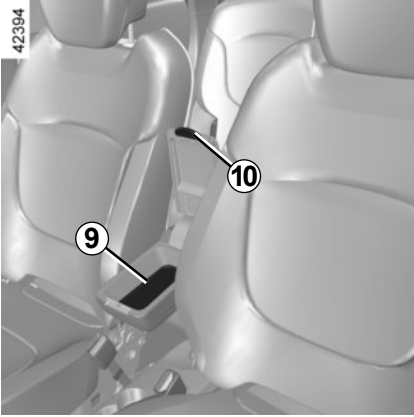
Seyir halinde, eşya gözünün kapağını kapatınız. **Yaralanma tehlikesi.**



Torpido gözü

Torpido gözünü açmak için mandalı (8) kaldırınız.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (3/5)



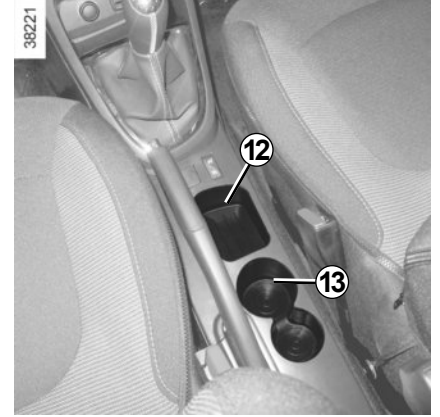
Kolçak eşya gözleri (9)

Kolçak açık konumunda, **10** butona basınız ve kolçak kapağını kaldırınız.



Bardak taşıyıcılar (11)

Portatif küllük, bardak, vb. yerleştirilebilir.



Eşya gözleri (12)

(Araca göre)

Bardak taşıyıcılar (13)

(Araca göre)

Portatif küllük, bardak, vb. yerleştirilebilir.



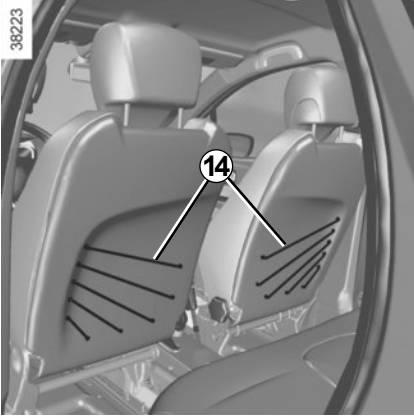
Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmadığına dikkat ediniz.

Sıvı sıcaksa ve/veya akarsa yanma riski.

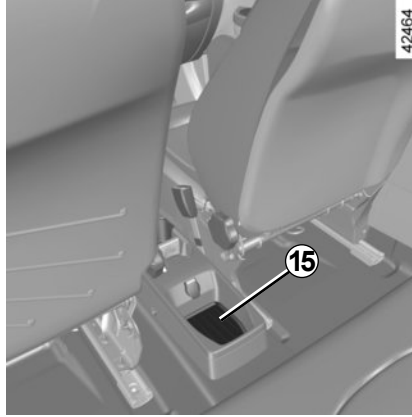


Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü veya ani fren sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (4/5)



Ön koltuk filesi 14



Arka orta konsol eşya gözü (15)



Arka orta konsol eşya gözü (16)

(Araca göre)

Portatif küllük, bardak, vb. yerleştirilebilir.

Çıkarılabilir arka orta konsol eşya gözü 17

16 Arka orta konsol eşya gözüne takılabilir.



Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmadığına dikkat ediniz.

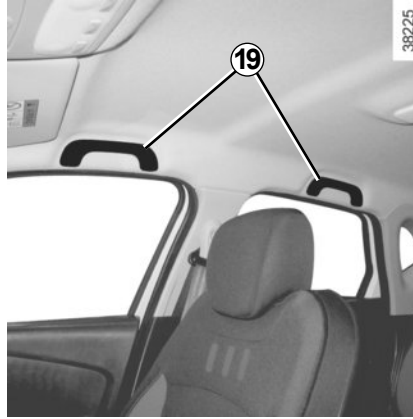
Sıvı sıcaksa ve/veya akarsa yanma riski.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (5/5)



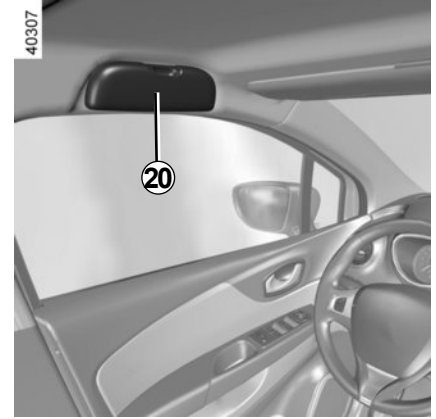
Arka kapı eşya gözleri (18)

0,5 litrelik şişe yerleştirilebilir.



Tutma kolu (19)

Seyir sırasında tutunmaya yarar. Araca binmek veya araçtan inmek için kullanmayınız.



Gözlük saklama bölümü (20)



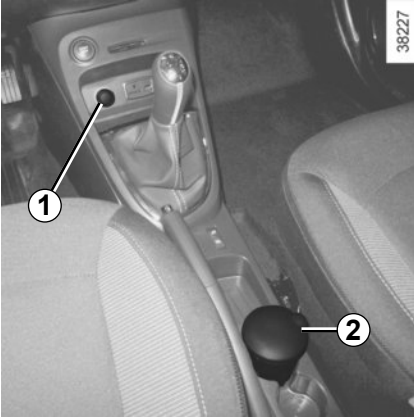
Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü veya ani fren sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.



Seyir halinde, güneşlik içi ayna kapağını kapatınız.

Yaralanma tehlikesi.

KÜLLÜK, ÇAKMAK, AKSESUAR PRİZİ



Çakmak (1)

Kontak açıkken, çakmağa (1) basın. Çakmak ısınınca kendiliğinden bir parça geri atar. Çekip kullanınız.

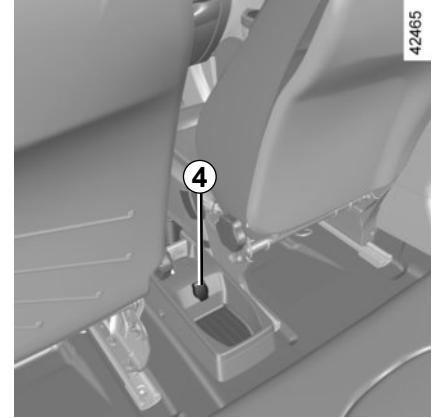
Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takın.

Aracınızda çakmak veya küllük yoksa, onları Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.



Küllük

2 veya (3 no'lu yerlerden birine yerleştirilebilir.



Aksesuar prizi 1 ve 4

Teknik Departmanımız tarafından onaylanan aksesuarların takılması için sağlanmıştır.



Sadece maksimum 120 watt (12 V) güçte aksesuarlar takınız. Aynı anda birden fazla aksesuar prizi kullanıldığında bağlı olan aksesuarların toplam gücü 180 watt'ı aşmamalıdır.
Yangın tehlikesi.

ARKA BAŞ DAYANAĞI



Kullanım konumu

Baş dayanağını en üst konumda kullanmak için mümkün olduğunca yükseltiniz. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Tamamen indirilmesi

Butona (A) basınız ve baş dayanağını tamamen indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmiş konumu kullanılmadığı zaman için öngörülmüştür: bir yolcu oturduğunda bu şekilde bırakılmamalıdır.



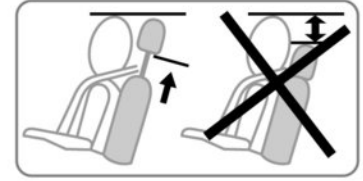
Baş dayanağını çıkarmak için

Baş dayanağını maksimum noktaya kadar yükseltiniz, ardından A butonuna basınız ve baş dayanağını çıkartınız.

Gerekirse, baş dayanağını çıkartmak için koltuğun sırtlığını itiniz (3. bölümdeki "Kayan arka oturma koltuğu" paragrafına bakınız).

Baş dayanağını yerine takmak için

Çubukları kılıflarına yerleştirin, yüksek konumda kullanmak için baş dayanağını kilitlemeye kadar itiniz. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur, aracınızda bulunmasına ve doğru konumda olmasına özen gösteriniz. Baş dayanağının üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır.

KAYAN ARKA OTURMA KOLTUĞU (1/2)



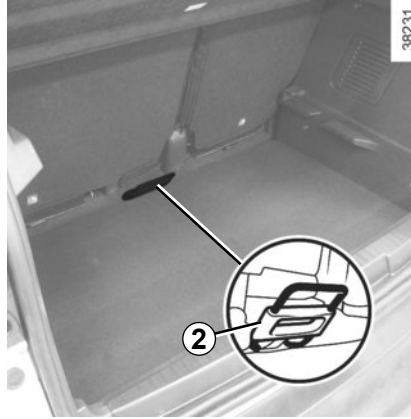
İleri veya geri hareket ettirmek için

Arka koltuğu öne arkaya oynatmak için:

- arka tarafta iki kolu **1** aynı anda kaldırı-
nız;
- bagajdan, **2** kolunu kullanınız.

Arka koltuğu istediğiniz konuma getirmek için ileri itiniz veya geri çekiniz.

Kolu (**1**) veya tutamağı (**2**) serbest bırakınız ve arka koltuğun yerine tam oturduğundan emin olunuz.

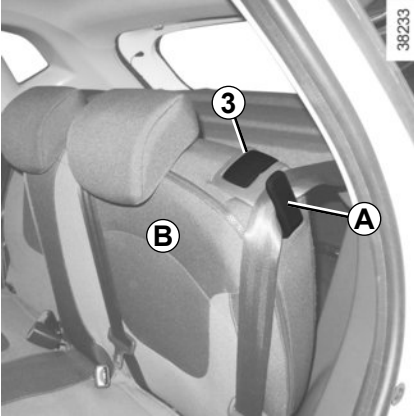


Arka koltukların ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir madde-
nin olmadığından emin olunuz
(vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl, bez
parçası, oyuncaklar, vb).



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları
araç duruyorken yapınız.

KAYAN ARKA OTURMA KOLTUĞU (2/2)



Sırtlığı yatırmak için

Ön koltukların yeterince ileri itilmiş olmalarına dikkat ediniz.

Baş dayanaklarını en alt noktaya kadar indirin;

Emniyet kemerlerini yuvalarına (A) yerleştiriniz.

3 tutamağı kaldırınız ve B sırtlığı indiriniz.

Sırtlığa herhangi bir müdahale yapmadan önce, zarar görmesini önlemek için emniyet kemerini kayış kılavuzuna (A) yerleştiriniz.

Sırtlığı eski haline getirmek için, katlama işleminin tersini uygulayınız.

Sırtlığı kaldırınız ve mesnedine kilitleyiniz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Küçük sırtlığı (B) yatırılmış iki koltuklu arka koltuğun tasarımı, emniyet kemerinin takılamaması nedeniyle (emniyet kemeri kutularına erişilemez) orta koltuğun kullanılmasına imkan vermez.



Arka koltukların ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz (vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl, bez parçası, oyuncaklar, vb).



Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde kilitletmesini engellemediğini kontrol ediniz. Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanaklarını yeniden takınız.

BAGAJ

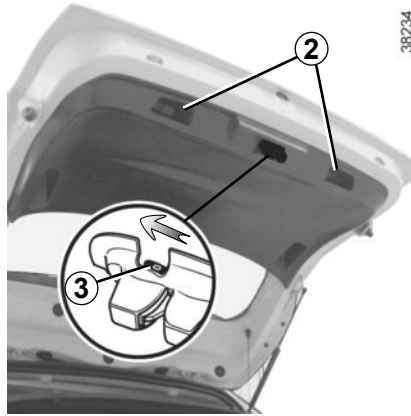


Açmak için

Butona (1) basınız ve bagaj kapağını kaldırınız.

Kapatmak için

İlk önce iç tutamakları (2) kullanarak bagaj kapağını indiriniz.



İçeriden manüel açma

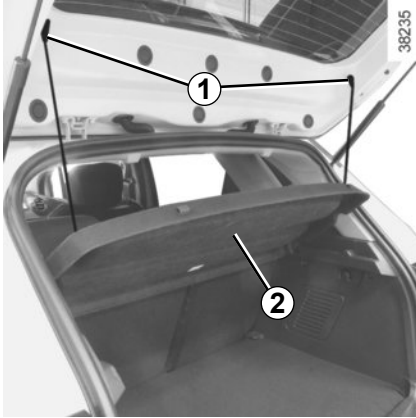
Bagaj kapağı kilidinin açılmadığı durumlarda, kilit açma işlemini içeriden manüel olarak gerçekleştirebilirsiniz:

- arka koltuğun sırtıklarını yatırarak bagaja geçiniz,
- kilit yuvasına 3 bir kalem veya benzeri bir nesne yerleştiriniz ve şekilde gösterildiği gibi grubu kaydırınız;
- bagaj kapağını açmak için itiniz.



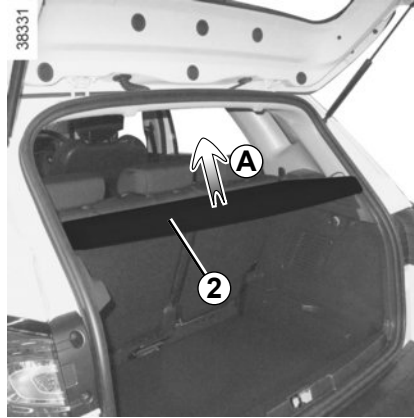
Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir Yetkili Bayiye başvurunuz.

ARKA RAF



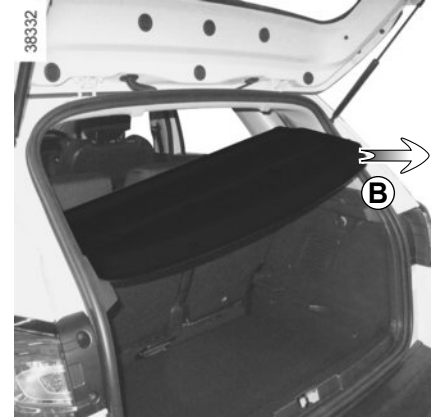
Sökme

- bagaj kapısının **1** iki kordonunu çıkarınız;
- klipsini çıkartmak için **2** rafı orta yüksekliğe getiriniz (**A** hareketi);



- rafın bir tarafını kaldırınız;
- en yüksek taraftan başlayarak rafı kendinize doğru çekiniz (**B** hareketi).

Takmak için, tersi işlemi uygulayınız.



Raf üstüne hiçbir nesne, özellikle ağır veya sert nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilirler.

BAGAJ BÖLMESİ DÜZENLEME (1/2)



Hareketli taban 1

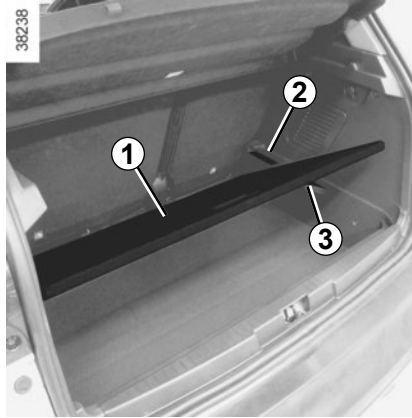
Araca göre, hareketli taban ters çevrilebilir.

Düz konumu

Arka oturma koltuğunun sırtlığını yatırarak düz bir taban elde edilir ve bagajı iki ayrı bölüme ayırmayı sağlar.

Hareketli taban 2 ve 3 slaytları üzerindedir.

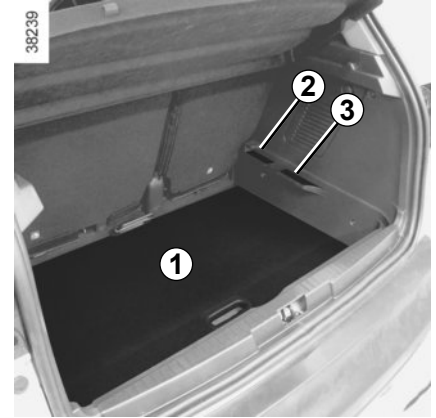
Hareketli taban üzerinde izin verilen ağırlık: eşit olarak dağıtılmış 120 kg.



Ara konum

Kilitli pozisyonda, bagaj halısı altında bulunan aletleri almayı sağlar.

- 1 Hareketli tabanı çıkarınız;
- 2 ve 3 kılavuzlardan kaydırarak bagaja yerleştiriniz.



Yerleştirme şekli

Bagaj yerleştirme alanını genişletmeyi sağlar.

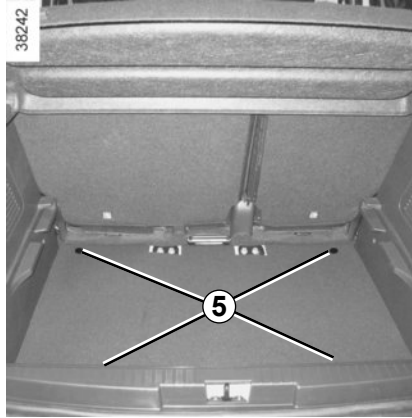
- 1 Hareketli tabanı çıkarınız;
- 2 ve 3 kılavuzlarının altına koyunuz.

BAGAJ BÖLMESİ DÜZENLEME (2/2)



Kanca 4

Çanta asmanızı sağlar.



Bağlantı kancaları

Tespit noktaları 5

Aracınızda asma kancası yoksa, onları Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.

BAGAJDA EŞYA TAŞINMASI

Eşyaların taşınmasında daima büyük boyda olanları:

- Arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz (durum **A**)

38240

(A)



- Ön koltuk sırtlıkları arka koltuk sırtlıklarıyla birlikte katlanmış durumda, çıkarılabilir taban düz pozisyonda (**B** durumu).

38241

(B)



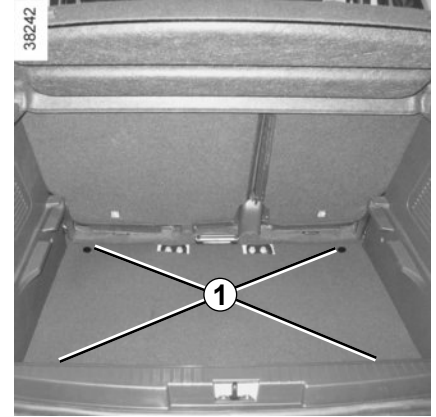
- Ön koltuk sırtlıkları arka koltuk sırtlıklarıyla birlikte katlanmış durumda, çıkarılabilir taban katlanmış durumda, maksimum yüklemelerde olur(**C** durumu).

38417

(C)



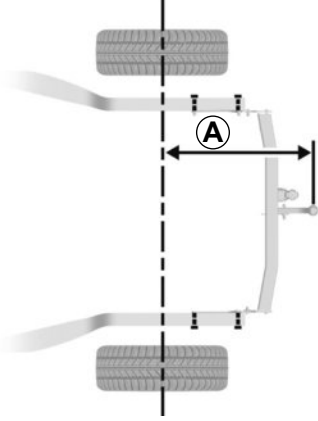
Katlanmış sırtlık üzerine eşyalar koymanız gerekirse, sırtlığı mindere mümkün olduğunca dayayacak şekilde katlamadan önce baş dayanaklarını çıkarmak zorunludur.



En ağır olan eşyaları daima taban sacı üzerine koyunuz. Araçta varsa, bagaj tabanında bulunan bağlama kancalarını (1) kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.

EŞYALARIN TAŞINMASI: römork bağlantısı

24981



Römork bağlantı noktasına gelebilecek azami ağırlık, frenli ve frensiz römorkla azami ağırlık için: Bölüm 6'daki « Ağırlıklar » paragrafına bakınız.

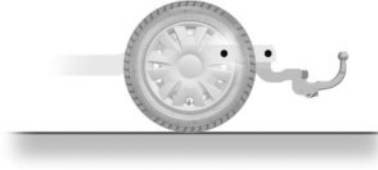
Yedekte çekme ekipmanı seçimi ve montajı

Azami yedekte çekme ekipmanı ağırlığı:
15 kg

Montaj ve kullanım koşulları için, ekipmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

24982

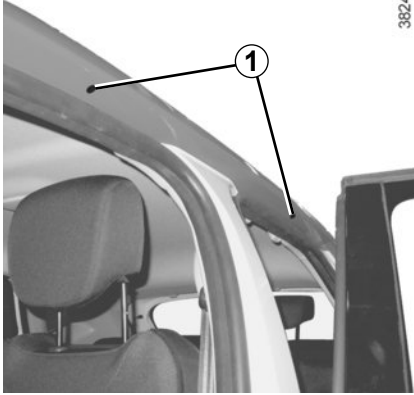


En yüksek seviye **A**: 775 mm.

Kaplin topu araç plakasını veya aracın arka sis farını kapatıyorsa ve yük çekmiyorsanız çıkartmalısınız.

Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

TAVAN/SPOILER BARLARI



38243

Tespit noktalarına ulaşma

Bağlantı parçalarına (1) erişmek için kapıları açınız.



Orijinal ve teknik servislerimiz tarafından onaylanmış tavan barları ile birlikte civatalar verilmişse, tavan barlarının araca takılması için sadece bu civataları kullanınız.

Kullanım ile ilgili tedbirler

Bagaj kapağının hareket ettirilmesi

Bagaj kapağı ile ilgili herhangi bir işlem yapmadan önce, tavan barlarına monte edilmiş eşyaları ve / veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcı, tavan bagajı) kontrol ediniz: Gerektiği gibi yerleştirilmiş ve sıkıca bağlanmış olmalı, kapladıkları alan itibarıyla açılır tavanın hareketini engellememelidirler.

Aracınıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz.

Tavan barlarının bağlanması ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık: 80 kg (taşıma tertibatı dahil).



38244

Spoiler A

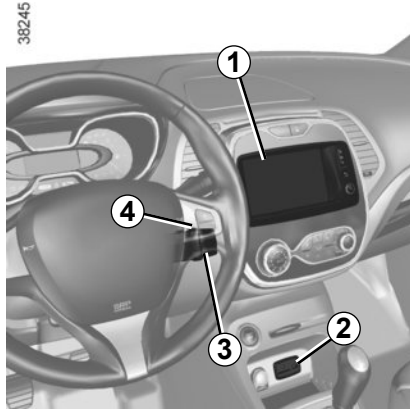


Herhangi bir taşıma ekipmanının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu, vb.) spoiler üzerine bağlanması yasaktır. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir Yetkili Bayiye başvurunuz.

MÜLTİMEDYA EKİPMANI

Bu ekipmanların mevcut olması ve bulundukları yer, aracın modeline bağlıdır:

- 1 Dokunmatik mültimedya ekran;
- 2 Mültimedya prizleri;
- 3 Direksiyon altındaki kumanda;
- 4 Sesli komut fonksiyonu;
- 5 Mikrofon.



Ekipmanın çalışması ile ilgili bilgi için ekipmanın kullanım kitabına başvurun.



Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.

Bölüm 4: Bakım

Motor kaputu	4.2
Motor yağ seviyesi: genel bilgiler.	4.4
Motor yağ seviyesi: tamamlama, doldurma.	4.5
Motor yağının değiştirilmesi.	4.6
Seviyeler:	4.7
motor soğutma sıvısı.	4.7
fren hidroliği.	4.8
cam yıkama deposu	4.9
Filtreler.	4.9
Lastiklerin şişirme basınçları	4.10
Akü:	4.12
Karosinin bakımı.	4.13
İç döşemelerin bakımı	4.16
Koltukları giydirme.	4.18

MOTOR KAPUTU (1/2)



Açmak için kolu (1) çekiniz.



Kaput emniyet kilidinin açılması

Tırnağı (2) sola çekmek için kaputu birkaç santimetre kaldırın.

Araca bağlı olarak, tırnağın (2) bir kısmı yumuşak bir keçenin arkasında gizlenmiş olabilir.

Kaputun açılması

Kaputu kaldırınız, tutarak götürünüz, kollar ile tutulur.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor  bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Motor kaputuna yaslanmaktan kaçınınız: kaputun istem dışı kapanma riski.

MOTOR KAPUTU (2/2)

Kaputun kapatılması

Motor bölmesinde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu kapatmak için kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna yaklaşık 30 cm kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Motor bölümünde yapılan tüm müdahalelerden sonra, hiçbir şeyi unutmadığınızdan emin olun (sünger, aletler...)

Sonuç olarak, unutulan eşyalar motora zarar verebilir veya bir yangına sebep olabilir.



Kaputun yerine iyice yerleştirdiğinden emin olunuz.

Hiçbir şeyin kilitleme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilitleme sistemini bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: genel bilgiler

Bir motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki yağ değiştirme işlemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

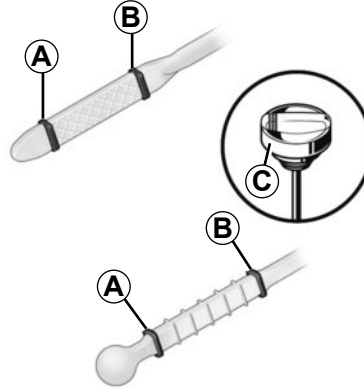
Bununla birlikte, eğer rodaj döneminden sonra ilave edilen yağ miktarı, 1000 km için 0,5 litreden fazlaysa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bakım periyodu: Motor yağı seviyesini düzenli olarak ve özellikle her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz, böylece motora zarar gelme riskini ortadan kaldırmış olursunuz.

Yağın tamamlanması/doldurulması sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



31613

Yağ seviyesinin okunması

Okuma düz bir zemin üzerinde ve motor durulduktan uzun bir süre sonra yapılmalıdır. Yağ seviyesini tam olarak öğrenmek ve maksimum seviyenin aşılmadığından emin olmak (motorun hasar görme riski) için yağ çubuğunun kullanılması zorunludur. İleriki sayfalara bakınız. Gösterge tablosunda sadece yağ seviyesi minimuma indiğinde uyarı görüntülenir.

- yağ çubuğunu çıkartınız ve temiz ve tüy bırakmayan bir bezle siliniz;
- çubuğu sonuna kadar sokunuz, ("tapa-yağ çubuğu" (C) ekipmanına sahip araçlar için tapayı tamamen vidalayınız);
- yağ çubuğunu yeniden çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla « mini » (A) altına inmemeli ve « maxi » (B) üstüne çıkmamalıdır.

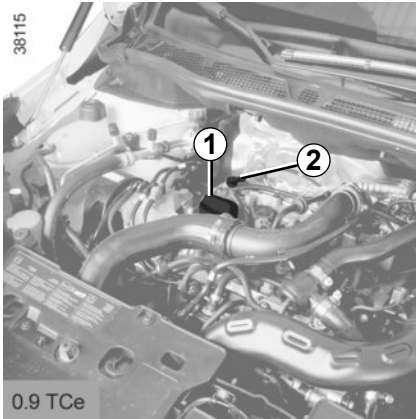
Seviye okunduğunda yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.



Maksimum motor yağ seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum dolurma seviyesinin (B) geçilmesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski. Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

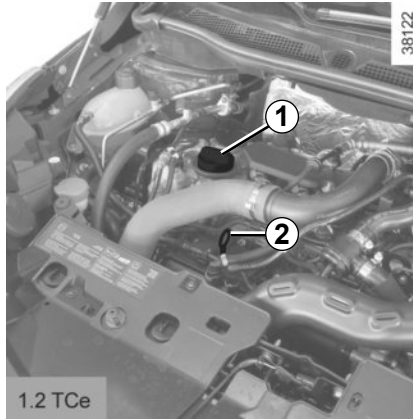
MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Tamamlama, doldurma (1/2)



Tamamlama / doldurma

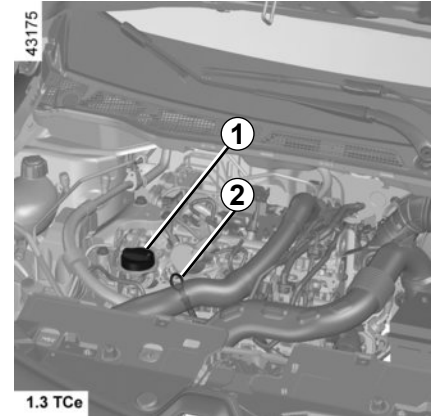
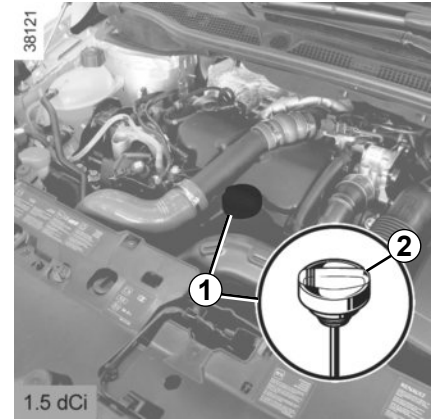
Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: Günün ilk çalıştırmasından evvel).

- Tapayı (1) gevşetiniz;



- seviyeyi tamamlayınız (bilgi için, yağ çubuğunun (2) « mini » ile « maxi » işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 10 dakika bekleyiniz;
- seviyeyi yağ çubuğuyla (2) kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

İşlem tamamlandığında, yağ çubuğunu sonuna kadar yerleştirmeyi ve tapayı iyice vidalamayı unutmayınız.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

« Maxi » seviyesini geçmeyiniz ve tapayı (1) ve yağ çubuğunu (2) tekrar takmayı unutmayınız.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Tamamlama, doldurma (2/2)/ MOTOR YAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Motor yağının değiştirilmesi

Değiştirme periyodu: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Yağ kapasitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız veya marka Yetkilinize danışın. Her zaman daha önce anlatıldığı şekilde yağ çubuğu yardımıyla yağ seviyesini kontrol edin (yağ hiç bir zaman mini altında veya maxi üzerinde olmamalıdır).

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Doldurma: Seviye tamamlaması yaparken dikkat ediniz, motor parçalarının üzerine yağ dökülmemesine özen gösteriniz; yangın tehlikesi vardır. Tapayı tam olarak kapatmayı unutmayınız, aksi takdirde motorun sıcak parçaları üzerine yağ sıçraması sonucunda yangın tehlikesi oluşur.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz işığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Maksimum motor yağ seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski. Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



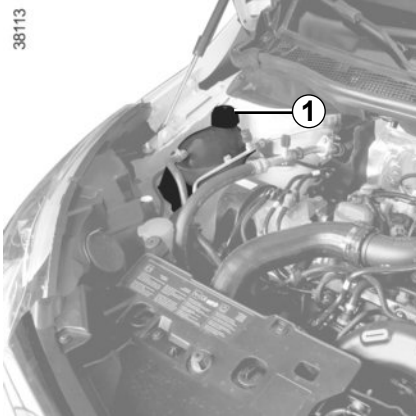
Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız: Egzoz gazları zehirlidir.



Motor yağının değiştirilmesi: Motor yağını sıcakken boşaltacaksanız bir yerinizi yakmaya dikkat ediniz.

SEVİYELER (1/3)

38113



Soğutma Sıvısı

Motor çalışmıyor ve araç yatay zemindeyken seviye, motor **soğukken** soğutma sıvısı kavanozu (1) üzerinde belirtilen « MINI » ve « MAXI » işaretleri arasında olmalıdır.

Bu seviyeyi **motor soğukken**, « MINI » işaretine inmeden tamamlayınız.

Seviye kontrol periyodu

Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir).

Eğer bir takviye gerekiyorsa sadece Teknik Servislerin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- buzlanmaya karşı koruma;
- soğutma devresinin paslanmasına karşı koruma.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Değiştirme periyodu

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

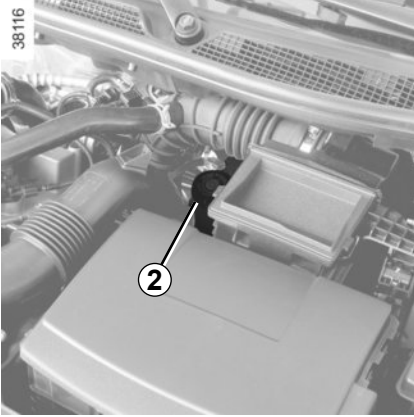
Yaralanma tehlikesi.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

SEVİYELER (2/3)



Fren hidroliği

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve yatay zeminde yapılmalıdır.

Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

Seviye (2)

Balatalar aşındıkça doğal olarak seviye düşer ama seviye hiçbir zaman « **MINI** » seviyesinin altına düşmemelidir.

Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için Marka Yetkili Servislerinde veya imalatçının internet sitesinde mevcut kontrol yöntemini açıklayan dokümandan temin ediniz.

Doldurma

Hidrolik sistemdeki her türlü müdahale, bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.

Teknik servisler tarafından onaylanmış (ve kapalı bir bidondan alınan) hidroliğin kullanılması zorunludur.

Değiştirme periyodu

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

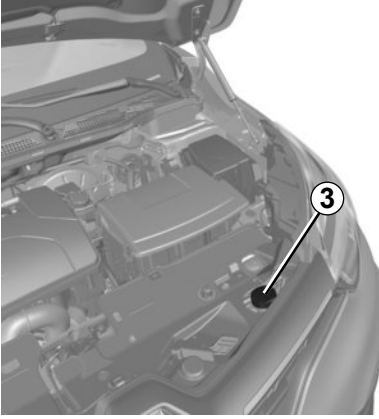


Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.



42982



Cam yıkama deposu

Doldurma

Motor çalışmıyorken tapayı (3) açınız. Sıvıyı görene kadar doldurunuz sonra tapayı takınız.

Sıvı

Cam yıkama maddesi (kışın antifriz katkılı).

Filtreler

Filtre elemanlarının (hava filtresi, partikül filtresi, motorin filtresi...) değiştirilmesi, aracınızın bakım işlemleri sırasında öngörülmüştür.

Filtre elemanlarını değiştirme aralıkları:

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.



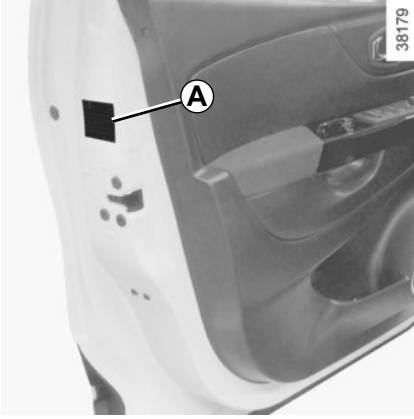
Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (1/2)



Etiket A

Okumak için sürücü kapısını açınız.

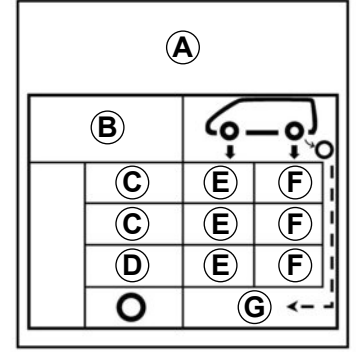
Şişirme basınçları lastikler soğukken kontrol edilmelidir.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılması gerektiği durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (veya 3 PSI)** kadar artırılması gerekir. **Lastik sıcakken kesinlikle hava-sını indirmeyiniz.**

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik yeteri kadar şişirilmemişse (lastik patlak, lastik basıncı düşük, vb.), gös-

terge tablosundaki  ikaz ışığı yanar. 2. Bölümdeki "Lastik basınç kaybı ikazı" kısmına bakınız.



B: araçta takılı olan lastiklerin boyutları.

C: öngörülen sürüş hızı.

D: yakıt tasarrufunu en iyi duruma getirmek için önerilen basınç

Not: sürüş konforu modu bozulabilir.

E: ön lastiklerin şişirme basıncı.

F: arka lastiklerin şişirme basıncı.

G: stepne şişirme basıncı.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (2/2)



Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) **ve bir römork çeken** araçların özelliği: azami hız **100 km/h** ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı **0,2 bar** artırılmalıdır.

Bölüm 6'daki "Ağırlıklar" paragrafına bakınız.

Lastik patlama tehlikesi.

Lastik emniyeti ve zincirlerin takılması: Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki "Lastikler" paragrafına bakınız.



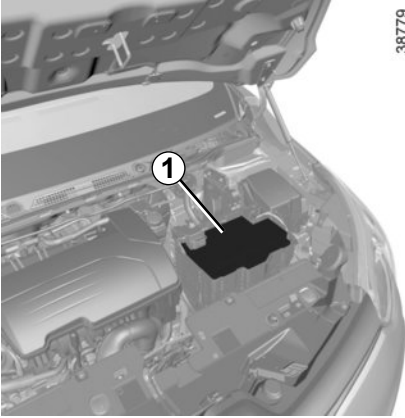
Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara saygı için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

Lastikler: hem yük kapasitesine ve en azından orijinal lastiklerle aynı hız kapasitesine sahip olmalı, hem de marka Yetkili Temsilcisinin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.



Araca göre, akü **1** kapağın altında bulunur ve bakıma gerek yoktur. **Onu açmamalı veya ona herhangi bir sıvı eklememelisiniz.**

Akünün değiştirilmesi

Bunun karışık bir işlem olması nedeniyle Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Akü **özel** olduğundan, uygun bir akü ile değiştiriniz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır. **Yaralanma tehlikesi.**

A **2**



7

3



6

4



5

28705

Etiket A

Akü üzerindeki talimatlara uyunuz:

- **2** açık alevle yaklaşılması ve sigara içilmesi yasaktır;
- **3** gözlerin korunması zorunlu;
- **4** çocuklardan uzak tutulmalı;
- **5** patlayıcı maddeler;
- **6** kullanım kitabına bakınız;
- **7** korozif maddeler.



Motor bölümüne herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

KAROSERİN BAKIMI (1/3)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın dışına düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahiptir. Bununla birlikte çeşitli dış etkenlerden etkilenebilir.

Havanın korozyon etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde);
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda);
- mevsimsel iklim ve nem şartları (kışın yollara serpilmiş tuz, yol yıkama suları...).

Trafik kazaları

Aşındırıcı etkiler

Havadaki toz, kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

Bu risklere karşı alınabilecek bir takım asgari tedbirler bulunmaktadır.

Yapılması gerekenler

Aracınızı servislerimiz tarafından onaylanan şampuanlarla (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) **motor çalışmıyorken** yıkayınız. Bol miktarda basınçlı su tutarak durulayınız:

- ağaçlardan akan reçineler veya sanayi atıkları;
- çamurluk ve kasa altında yağ tortu oluşturmuş çamur;
- **boyanın dökülmesine neden olabilecek hızlı soldurma etkisi olan** bir kimyasal reaksiyona neden olan **kuş pislikleri**;

Bu lekeleri çıkarmak için aracın hemen yıkanması **zorunludur** çünkü bu lekeleri cila yaparak yok etmek imkansızdır;

- buz eritme kimyasallarının yollara döküldüğü bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altında biriken tuz.

Aracı bitkilerin (reçine, yaprak...) etkilerinden düzenli olarak arındırın.

Araçların yıkanması ile ilgili yerel yasalara uyunuz (örnek: aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

Mıdırli yollarda seyretme halinde boyanızın zedelenmesini önlemek için araçlar arasındaki mesafeye uyunuz.

Boyanın zedelenmesi halinde korozyonun yayılmasını önlemek için hemen rötuş yapınız veya yaptırınız.

Aracınız antikorozyon garantisi kapsamındaysa periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bakım belgesine bakınız.

Mekanik parçaların, menteşelerin, vb. temizlenmesi gerektiğinde Bunların Teknik Servislerimiz tarafından onaylanmış ürünlerle tekrar koruma altına alınmaları zorunludur.

Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri Marka'nın Butik'lerinde bulabilirsiniz.

KAROSERİN BAKIMI (2/3)

Yapılmaması gerekenler

Arabayı güneş altında veya don yaptığında yıkamak.

Çamuru veya pislikleri ıslatmadan kazımak.

Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.

Kaza sebebiyle oluşan zedelenmeleri onartmayarak pasların yayılmasına yol açmak.

Servislerimiz tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek maddelerle lekeleri çıkartmak.

Aracı, özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan kar ve çamurda kullanmak.



Yüksek basınçlı temizleme aletleri kullanarak veya Teknik Departmanımız tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırınız veya temizleyiniz:

- mekanik parçalar (örnek: motor bölmesi);
- kasa;
- menteşeli parçalar (örnek: kapıların içi);
- boyalı dış plastik parçaları (örnek: tamponlar).

Bunların yapılması oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.

KAROSERİN BAKIMI (3/3)

Mat boyalı araçların özellikleri

Bu boya tipi için bazı önlemlerin alınması gerekir.

Yapılması gerekenler

Aracı bol suyla ve elle, yumuşak bir bez, sünger... yardımıyla yıkayınız.

Yapılmaması gerekenler

Balmumu esaslı ürünleri kullanınız (cila-lama).

Sert biçimde ovunuz.

Aracı otomatik yıkamadan geçiriniz.

Boyanın üzerine yapışkanlı nesneler yapış-tırınız (iz bırakma riski).



Aracı yüksek basınçlı bir temizleme aletiyle yıka-yınız.

Otomatik yıkamadan geçme

Cam sileceği kumanda kolunu Durma ko-numuna getiriniz (bölüm 1'deki "ön cam si-leceği, cam yıkayıcısı" paragrafına bakınız). Dış ekipmanların, ilave farların, dikiz ayna-larının tespitlemelerini kontrol ediniz ve cam sileceklerin fırçalarını yapışkanlı bir bantla sabitlemeye özen gösteriniz.

Varsa, araç anten çubuğunu çıkartınız.

Yıkama bittikten sonra yapışkanlı bandı çı-karmayı ve anteni yerine takmayı unutma-yınız.

Farların temizlenmesi

Far camları plastik "camdan" imal edildiğin-den, yumuşak bir bez veya pamuk kullanı-nız. Bu yetersizse, hafifçe sabunlu suya dal-dırınız ardından yumuşak veya pamuklu bir bezle siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle nazikçe silerek ta-mamlayınız.

Alkol içeren temizleme ürünleri veya alet-leri (örnek: bir kazıyıcı) kullanmayınız.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (1/2)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın içine düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Bir leke daima çabucak giderilmelidir.

Lekenin cinsi ne olursa olsun, **doğal sabun bazlı** soğuk **sabunlu su** (ılık da olabilir) kullanınız.

Deterjan kullanılması (bulaşık deterjanı, toz temizleyiciler, alkol bazlı ürünler...) yasaktır.

Yumuşak bir bez kullanınız.

Durulayınız ve fazlalığı emdiriniz.

Gösterge camları

(örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo göstergesi...)

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir başka bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alan üzerinde alkol ve/veya püskürtme sıvıları içeren ürünler kullanmayınız.

Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulayınız.

Deterjan veya boya kullanılması yasaktır.

Tekstiller (koltuklar, kapı kaplamaları...)

Tekstillerin **düzenli olarak** tozunu alınız.

Sıvı leke

Sabunlu su kullanınız.

Yumuşak sünger yardımıyla hafifçe emdiriniz veya tampon yapınız (asla sürmeyiniz), fazlasını durulayınız ve emdiriniz.

Katı veya hamur kıvamında leke

Katı veya hamur kıvamındaki fazla maddede bir spatula ile **hemen** ve dikkatle alınız (lekeyi yaymaktan kaçınmak için kenarlardan merkeze doğru giderek).

Sıvı leke için belirtildiği gibi yıkayınız.

Şeker ve sakız için özel muamele

Kristalleşmesi için lekenin üzerine bir buz parçası koyunuz ve sonra katı leke için belirtildiği gibi devam ediniz.

İç bakım ve/veya tatmin edici olmayan sonuçlarla ilgili tüm öneriler için, Marka Temsilcisi'ne danışınız.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (2/2)

Araca takılı orijinal hareketsiz ekipmanın sökülmesi/yeniden takılması

Araç içini temizlemek için hareketsiz ekipmanları çıkarmanız gerekirse (örneğin, halılar), daima doğru şekilde ve doğru taraftan yeniden yerleştirmeye (sürücünün halısı sürücü tarafından yerleştirilmelidir) ve ekipmanla birlikte verilen parçalarla tutturmaya (örneğin sürücünün halısı daima önceden yerleştirilmiş sabitleme parçaları yardımıyla tutturulmalıdır) özen gösteriniz.

Her durumda, araç dururken, hiçbir şeyin sürüşü rahatsız etmediğini doğrulayınız (pedal basılırken arada engel, tabanın halıya takılması vs.).

Yapılmaması gerekenler

Torpido giydirmesine zarar verebilecek koku giderici, parfüm vb. gibi nesneleri havalandırma çıkışlarına yerleştiriniz.



Araç içinde yüksek basınçlı temizleme ekipmanı veya püskürtme aleti kullanınız:

bu aletlerin gerekli önlemler alınmadan kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.

KOLTUK GİYDİRME (1/5)



Araca göre, koltuklarınızın kılıf giydirmesini yapabilirsiniz (bakım, özelleştirme...).

Koltuk kılıfını değiştirme

Sırtlık veya minder olsun, **her zaman kılıfı çıkartma hareketine dikkat ediniz A: cırt cırtlı bantları sökmeyiniz.**

Kullanım koşulları

Koltukların kılıfı giydirildiğinde:

- koltukları kullanmayınız;
- cırt cırtlı bantlara dikkat ediniz.

Yıkama Talimatları

Özellikle kılıflarda (etiketlerde) yazılı yıkama talimatlarına uyunuz;

- kılıfları başka ürünlerle birlikte yıkamayınız;
- sıkma hızı maksimum 800 dev/dk;
- 5 seferden fazla yıkamayınız.

Kuruduktan sonra, katlamayınız ve istiflemeyiniz (lekelenme riski).

Önemli hasar görme riski.

Araca göre, bazı kılıflar ön yolcu koltuğunu belirtmek üzere işaretlenmiştir ISOFIX. Yeniden giydirme veya yerleştirme esnasında kılıfın aslının aynıısı işareti taşıdığından emin olun.

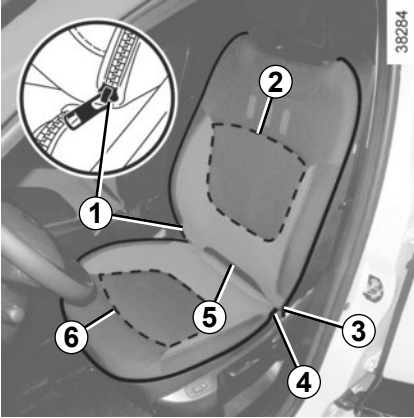


Güvenlik nedeniyle, bu işlemleri araç duruyorken yapınız.



Koltuk kılıflarını yeniden takarken, kemer tokalarının ve ISOFIX bağlantılarının içte kalmadığını kontrol ediniz

KOLTUK GİYDİRME (2/5)



Ön koltuk

Sırtlığı giydirme

- Sırtlığı geriye doğru indiriniz;
- sırtlığın **1** ve **3** fermuarlarını açınız;
- sırtlık ve oturma yeri arasındaki **5** cırt cırtlı bantları açınız;
- çıkarmada olduğu gibi giydirirken hareketlere dikkat ediniz (**A** hareketi).

Sırtlık giydirme

- Sırtlığı geriye doğru indiriniz;
- kılıfı koltuğa takınız;
- **1** ve **3** fermuarlarını kapatınız;
- cırt cırtlı bantlarını birbirine tutturunuz **2**;
- sırtlık ve minder arasındaki **5** cırt cırtlı bantları birbirine tutturunuz.

Oturma minderini giydirme

- Minderin **4** fermuarını açınız;
- çıkarmada olduğu gibi giydirirken hareketlere dikkat ediniz (**A** hareketi).

Minderi yeniden giydirme

- Kılıfı mindere takınız;
- minderin **4** fermuarını kapatınız;
- **6** cırt cırtlı bantlarını birbirine tutturunuz.

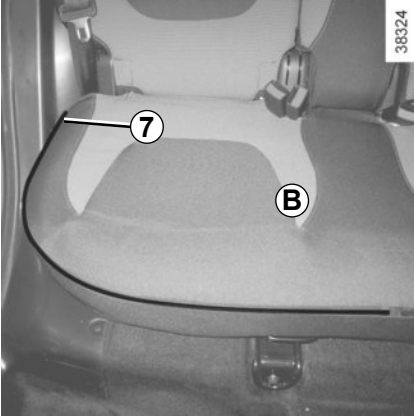


Koltuk kılıflarını yeniden takarken, kemer tokalarının ve ISOFIX bağlantılarının içte kalmadığını kontrol ediniz



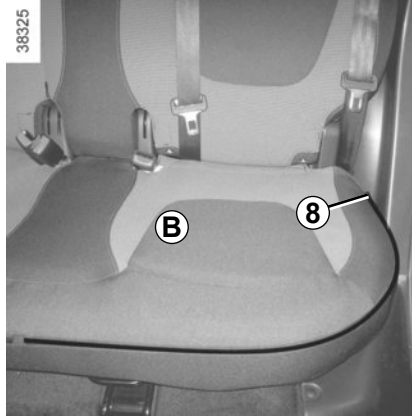
Güvenlik nedeniyle, bu işlemleri araç duruyorken yapınız.

KOLTUK GİYDİRME (3/5)



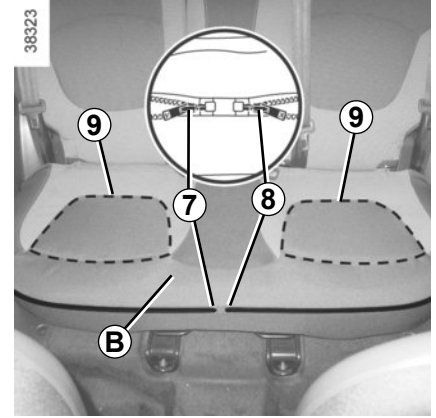
Arka koltuk

- Ön koltukları ileri alın;
- arka baş dayanaklarını kaldırınız;
- emniyet kemerlerinin boşta olduğuna dikkat ediniz.



Minderin giydirilmesi B

- **B** minderinin **7** ve **8** fermuarlarını açınız;
- çıkarmada olduğu gibi giydirirken hareketlere dikkat ediniz (**A** hareketi).



Minderi yeniden giydirme B

- Kılıfı mindere takınız **B**
- **7** ve **8** fermuarlarını kapatınız;
- **9** cırt cırtları birbirine tutturunuz.

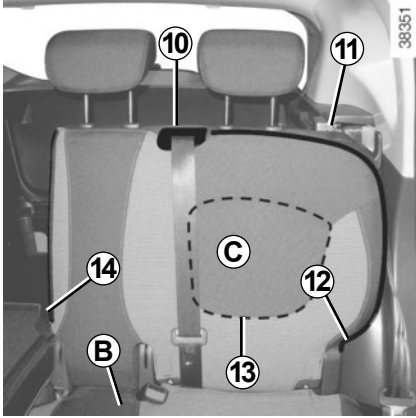


Arka koltukların ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz (vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl, bez parçası, oyuncaklar, vb).



Güvenlik nedeniyle, bu işlemleri araç duruyorken yapınız.

KOLTUK GIYDİRME (4/5)



Sırtlığın kılıfını takma C

- **11** kolunu kullanarak **C** sırtlığı minderine üzerine kapatınız;
- sırtlık ve oturma yeri arasındaki **15** cırt cırtlı bantları açınız;
- **C** sırtlığı kaldırınız, iyi kilitlendiğinden emin olunuz;
- **C** sırtlığının **12** ve **14** fermuarlarını açınız;
- çıkarmada olduğu gibi giydirirken hareketlere dikkat ediniz (**A** hareketi).



Sırtlığı yeniden giydirme C

- **C** sırtlığın kılıfını takınız;
- Kılıfı konumlandırmak için arka orta emniyet kemerini çekiniz;
- **C** sırtlığının **12** ve **14** fermuarlarını kapatınız;



Koltuk kılıflarını yeniden takarken, kemer tokalarının ve ISOFIX bağlantılarının içte kaldığını kontrol ediniz

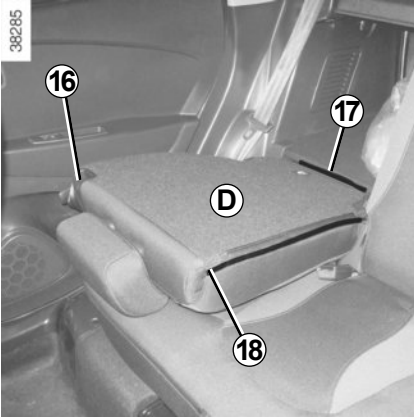
- cırt cırtlari birbirine tutturunuz;
- **C** sırtlık kılıfını takarken **10** orta kemer boşluğunun altına düzgün şekilde yerleştiriniz;
- cırt cırtlari birbirine tutturunuz **13**;
- alt kılıfı **C** sırtlık ve **B** minder arasına kaydırınız;
- **C** kolunu kullanarak **11** sırtlığı minderine üzerine kapatınız;
- **C** sırtlığı ve **B** minderi arasında **15** cırt cırtlı bantları birbirine tutturunuz;
- sırtlığı **C** kaldırınız ve iyi kilitlendiğinden emin olunuz.



Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

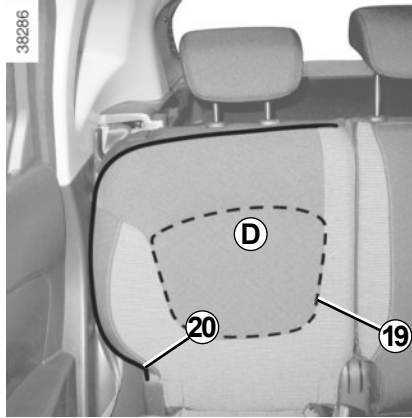
Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde kilitlenmesini engellemediğini kontrol ediniz. Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanaklarını yeniden takınız.

KOLTUK GİYDİRME (5/5)



Sırtlığın kılıfını takma D

- 16 kolunu kullanarak D sırtlığını minderin üzerine kapatınız;
- sırtlık ve oturma yeri arasındaki 17 cırt cırtlı bantları açınız;
- D sırtlığının 18 fermuarını açınız;
- D sırtlığı kaldırmaz, iyi kilitlendiğinden emin olunuz;



- 20 sırtlığının D fermuarını açınız;
- çıkarmada olduğu gibi giydirirken hareketlere dikkat ediniz (A hareketi).



Arka koltukların ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz (vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl, bez parçası, oyuncaklar, vb).

Sırtlığı yeniden giydirmeye D

- D sırtlığın kılıfını takınız;
- 20 fermuarını kapatınız;
- cırt cırtlara birbirine tutturunuz 19;
- alt kılıfı D sırtlık ve minder arasına kaydırınız;
- 16 kolunu kullanarak D sırtlığını minder üzerine kapatınız;
- D sırtlığının 18 fermuarını kapatınız;
- sırtlık ve minder arasındaki 17 cırt cırtlı bantları birbirine takınız;
- D sırtlığı tamamen kaldırınız ve iyi kilitlendiğinden emin olunuz.



Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde kilitlenmesini engellemediğini kontrol ediniz. Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanaklarını yeniden takınız.

Bölüm 5: Pratik tavsiyeler

Lastik patlaması, stepne	5.2
Lastik şişirme kiti	5.4
Aletler	5.7
Jant kapağı - tekerlek	5.8
Tekerlek değiştirme	5.9
Lastikler (lastik güvenliği, tekerlekler, kışın kullanım)	5.11
Ön farlar (ampullerin değiştirilmesi)	5.14
Arka ve yan lambalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.18
İç aydınlatmalar (ampullerin değiştirilmesi)	5.20
Radio ön ekipmanı	5.22
Sigortalar	5.23
RENAULT kartı: pil	5.28
Akü:	5.29
Aksesuarlar	5.31
Cam sileceği (fırça değiştirilmesi)	5.32
Römork	5.34
Çalışma arızaları	5.36

LASTİK PATLAMASI, STEPNE (1/2)

Lastik patlaması durumunda

Araca göre, araçta bir stepne veya lastik şişirme kiti mevcuttur (ileriki sayfalara bakınız).

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik yeteri kadar şişirilmemişse (lastik patlak, lastik basıncı düşük,vb.), gösterge

tablosundaki  ikaz ışığı yanar. 2. Bölümdeki “Lastik basınç kaybı ikazı” kısmına bakınız.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.



Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.

Diğer dört lastikten farklı stepnesi bulunan araçlar:

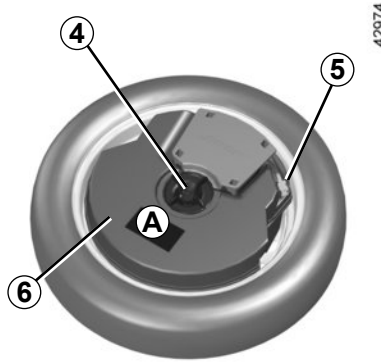
- Aynı araca asla birden fazla stepne takmayınız.
- En kısa sürede stepneyi orijinal tekerleğe benzer bir tekerlekle değiştiriniz.
- Bu stepnenin fazla uzun sürmemesi gereken kullanımı süresince sürüş hızı, tekerleğin üzerindeki etikette belirtilen hızı geçmemelidir.
- Bu tekerleğin takılması, aracın her zamanki tutumunu değiştirebilir. Ani hızlanmalardan veya yavaşlamalardan kaçınınız ve hızınızı virajda düşürünüz.
- Kar zinciri kullanmanız gerekiyorsa, stepneyi arka dingil üzerine takınız ve şişirme basıncını kontrol ediniz.
- Gösterge tablosunda bir kaç saniye yanan ikaz ışığı  ardından söner.

LASTİK PATLAMASI, STEPNE (2/2)



Subwoofer bulunmayan araç

- Bagaj kapağını açınız;
- hareketli tabanı ara pozisyona getiriniz (3. bölümündeki “Bagaj ara rafı düzenleme” paragrafına bakınız);
- bagaj halısını kaldırınız **2**;
- krikonun altında bulunan orta tespit bağlantısını gevşetiniz;
- alet takımını **3** çıkarınız;
- stepneyi çıkarın **1**.



Subwoofer bulunan araç

- Bagaj kapağını açınız;
- hareketli tabanı ara pozisyona getiriniz (3. bölümündeki “Bagaj ara rafı düzenleme” paragrafına bakınız);
- bagaj halısını kaldırınız **2**;
- orta tespit bağlantısını gevşetiniz **4**, güç kablosunu **5** subwoofer’den çıkarınız **6** ve subwoofer’ı sökünüz (subwoofer’ın üstündeki etikete bakınız **A**);
- stepneyi çıkarın **1**.

Bir lastiğin patlamış olması durumunda subwoofer’ın değiştirilmesi ve yeniden takılması önerilmez: Bu, subwoofer’a zarar verebilir.

Subwooferı **6** çıkartınız, yerine takınız ve tekrar aynı konumda takınız. Dikkatle hareket ettiriniz. Aksi halde subwooferun düzgün çalışmasını etkileyebilir.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (1/3)

32788



Kit, 4 mm'den daha küçük nesneler nedeniyle desen kısmı (A) hasar görmüş lastikleri onarır. Kit tüm lastik patlamalarını, tabandaki 4 mm'den daha büyük yarıkları, lastiğin yan tarafındaki (B) herhangi bir yarığı onarmaz.

Jantınızın da iyi durumda olduğundan emin olunuz.

Patlamaya neden olan cisim hala lastiğin içindeyse, bunu çekmeyiniz.



Lastik, patlak şekilde sürülmesi nedeniyle hasar görmüşse şişirme kitini kullanmayınız.

Her türlü müdahaleden önce lastiklerin yan yüzeylerini dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.

Aynı zamanda, inmiş hatta patlamış lastiklerle aracınızı sürmek güvenliğe zarar verebilir ve onarılamaz sonuçlara neden olabilir.

Bu onarım geçicidir.

Patlamış bir lastik en kısa sürede daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Kit ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi sırasında, bu durumdan uzmanı haberdar etmelisiniz.

Araç seyir halindeyken, lastiklerdeki ürün nedeniyle bir titreme hissedilebilir.



Kit, sadece ait olduğu aracın lastiklerini şişirmek için kullanılmalıdır.

Hiçbir durumda, kiti başka bir aracın lastiklerini veya şişebilen herhangi bir nesneyi (can yeleği, şişme bot...) şişirmek için kullanmayınız.

Onarım ürünü tüpünde yapılan işlemler sırasında, teninize sıvının sıçramasından kaçınınız. Sıvı damlacıkları teninize değdiyse, teninizi bol suyla yıkayınız.

Onarım kitini, çocukların erişebileceği yerlere bırakmayınız.

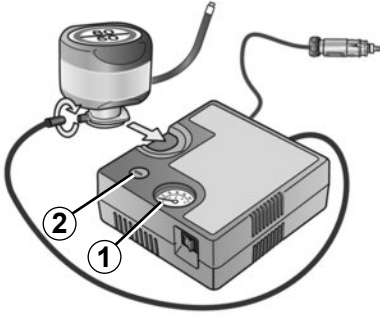
Boş tüpü doğaya atmayınız. Tüpü Marka Yetkili Servisi'nize veya tüpün geri kazanımını sağlayacak yetkili birime veriniz.

Tüpün, etiketinde belirtilen bir kullanım ömrü vardır. Kullanım süresinin tarihini kontrol ediniz.

Şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Marka Yetkili Servisi'nize başvurunuz.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (2/3)

35749



Araca göre, lastiğin patlaması durumunda, eşya gözünde veya bagaj halısının altında bulunan kiti kullanınız.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik yeteri kadar şişirilmemişse (patlak lastik, düşük basınç vb.) gösterge tablosunda



ikaz ışığı yanar. 2. Bölümde "Lastiklerin basınç kaybı ikazı" kısmına bakınız.

Motor çalışırken, park freni devrede,

- Daha önce aracın aksesuar prizlerine bağlanmış aksesuarları çıkarınız;
- Aracın bagajında bulunan şişirme kiti kompresörünün üstündeki bilgilere bakınız ve talimatlarını izleyiniz;
- lastiği önerilen basınçta şişiriniz ("Lastiklerin basınçları" paragrafına bakınız);
- maksimum **15** dakika sonra, basıncı okumak (manometreden **1**) için şişirme işlemini durdurunuz;

Not: Şişenin boşalması (yaklaşık 30 saniye) sırasında, manometre kısa süreli-ğine (**1**) kısaca **6** bar'a kadar bir basınç gösterir ardından basınç düşer.

- Basıncı ayarlayınız: Basıncı yükseltmek için kitle şişirmeye devam ediniz. Azaltmak için **2** butonuna basınız.



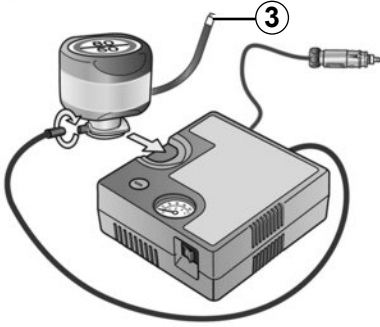
Kiti kullanmadan önce, aracı trafikten yeteri kadar uzağa park ediniz, dörtlü flaşörleri yakınız ve el frenini çekiniz, bütün yolcuları araçtan indiriniz ve trafikten uzakta durmalarını sağlayınız.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkенizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (3/3)

35749



15 dakikanın sonunda 1,8 bar'lık minimum basınca ulaşılmamışsa lastiğin onarımı mümkün değildir; yola çıkmayınız; bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

Lastik gereken şekilde şişirildiğinde kiti çıkarınız: ürün sıçramasını engellemek için 3 şişirme ucunu yavaşça gevşetiniz ve kaçağı engellemek için şişeyi plastik ambalajı içinde saklayınız.

- Torpido üzerine sürücü tarafından görülen bir yere uyarı etiketini yapıştırınız.
- Kiti yerine yerleştiriniz.
- İlk şişirme işleminin sonunda, lastik hava kaçırmaya devam edecektir, deliğin tıkanması için aracın ilerlemesi gerekmektedir.
- Hemen hareket edin ve ürünün lastik içinde eşit olarak dağılmasını sağlamak amacıyla 20 ile 60 km/s arasında bir hızla ilerleyin ve 3 kilometre yol aldıktan sonra, basıncı kontrol etmek için durun;
- Basınç 1,3 bar'ın üzerinde, ancak önerilen basıncın altındaysa, yeniden ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız) ya da bir Marka Yetkili Servisine başvurunuz: onarım mümkün değildir.

Kitin kullanım tavsiyesi

Kit art arda 15 dakikadan fazla çalışmamalıdır.



Dikkat; eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastikle rin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.



Kit ile yapılan onarım sonrası aracınızı 200 km'den fazla sürmemelisiniz. Aynı zamanda, vitesi küçültünüz ve hiçbir durumda 80 km/h'yi geçmeyiniz. Torpido üzerinde görünen bir yere yapıştırdığınız gereken etiket, bunu size hatırlatır. Ülkeye veya yerel yasalara göre, lastik şişirme kiti ile onarılan bir lastik mutlaka değiştirilmelidir.

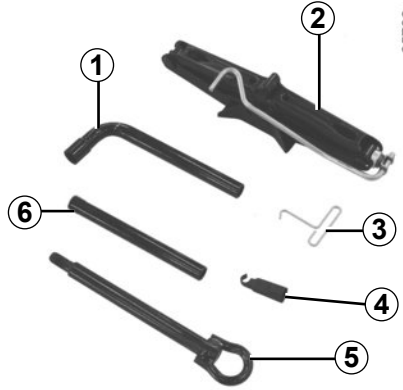
ALETLER



Araca bağlı olarak, aletler şuralarda bulunur:

- bagaj bölümündeki bir çantada veya
- bagaj bölümündeki halının altındaki rafın içerisinde bulunan alet takımında **A**. Kapağı kaldırınız ve çekiniz;

Bijon çantası



Bijon anahtarı (1)

Bijonları ve **5** römork halkasını sökmeye veya takmaya yarar.

Kriko (2)

Yuvasına yerleştirmeden önce düzgün şekilde katlayınız (kriko kolunu doğru konumlandırmaya dikkat ediniz).

Jant kapağı anahtarı (3)

Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.

Bijon kılavuzu (4)

Bijonların sökme işlemini tamamlamak veya bijonları yeniden sıkma için.

Çekme halkası (5)

Bölüm 5'teki «Çekme: arıza giderme» paragrafına bakın.

Kol 6

5 Çekme halkasını sıkmaya veya açmaya yarar.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanılmasından sonra, aletlerin alet takımına doğru kipslendiğini kontrol ediniz ardından yuvasına doğru şekilde konumlandırınız: yaralanma riski. Bijonlar alet takımında teslim edildiğinde, onları özellikle stepne için kullanınız: Stepne üzerinde bulunan etikete bakınız. Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

JANT KAPAĞI - TEKERLEK



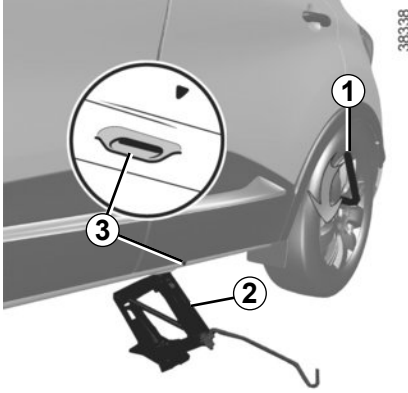
Sökmek için, jant kapağı anahtarını (1) (alet takımındaki) supabın (2) yakınındaki bu işlem için öngörölmüş deliğe sokunuz.

Jant kapağını yerine takmak için supaba (2) denk gelecek şekilde yerleştiriniz. A supap tarafından başlayarak, sonra B ve C tarafından devam edip supabın (D) karşı tarafında bitirerek tutma kancalarına bastırınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanılmasından sonra aletlerin yuvalarına doğru yerleştirildiğini kontrol ediniz ardından yuvasına doğru şekilde konumlandırınız: yaralanma riski.

TEKERLEK DEĞİŞTİRİLMESİ (1/2)



Dörtlü flaşörü yakınız.

Aracı, trafikten uzak, düz, kaygan olmayan ve sağlam bir zemine park ediniz.

Park frenini çekiniz ve bir vitese takınız (birinci veya geri vites veya otomatik vites kutusu için **P** konumu).

Araçta bulunan yolcuların hepsini indiriniz ve trafikten uzakta tutunuz.

Krikolu ve bijon anahtarlı araçlar

Gerekiyorsa, jant kapağını sökünüz.

Bijon anahtarı (1) yardımıyla bijonları gevşetin. Bijon anahtarını, üstten bastırabilecek şekilde konumlandırınız.

2 krikonun başını, ilgili tekerleğe en yakın ve 3 okla belirtilen sac mesnede düzgün bir şekilde yerleştirmek için elle çevirmeye başlayarak vidalayın.

Kriko tabanını tam olarak yerleştirmek için (aracın altına girmiş ve krikonun başıyla hizalanmış olmalıdır).

Tekerleği yerden kaldırmak için bir kaç tur çeviriniz.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkенizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

Araçta kriko veya bijon anahtarı yoksa Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.

TEKERLEK DEĞİŞTİRİLMESİ (2/2)

Bijonları sökünüz ve tekerleği çıkarınız.

Stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirmek için tekerleği çeviriniz.

Stepnenin göbek üzerine iyice yerleştiğinden emin olarak vidaları sıkınız.

Krikoyu indiriniz.

Tekerlekler yerdeyken, bijonları iyice sıkın ve en kısa zamanda sıkma kontrolünü yapın ve stepnenin şişirme basıncını kontrol edin.



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz.

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (pat-

lama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanılmasından sonra aletlerin yuvalarına doğru yerleştirildiğini kontrol ediniz ardından yuvasına doğru şekilde konumlandırınız: yaralanma riski.

Bijonlar teslim edildiğinde, onları özellikle stepne için kullanınız: Stepne üzerinde bulunan etikete bakınız.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

LASTİKLER (1/3)

Lastik – tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır. Trafik yasası tarafından ön-görölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet et-melisiniz.



Lastiklerin bakımı

Lastiklerin durumları iyi, dişleri aşınmamış olmalıdır; servislerimizce onaylanmış lastiklerde aşınma ikaz işaretleri (1) bulunur, **bunlar lastik sırtının etli kısmı içindeki aşınma ikaz kabartmalarından oluşur.**

Lastiklerin, dış yüksekliği ikaz kabartmalarının seviyesine inecek kadar aşındığında, ikaz kabartmaları (2) **görünür hale gelir: O zaman** lastiklerinizi değiştirmeniz gerekir çünkü lastik dış yüksekliği artık **1,6 mm'nin üstünde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güvenliği etkiler.



« Kaldırılma çarpmalar » gibi sürüş kazaları, lastiklere ve jantlara zarar verme riski taşır, aynı zamanda ön veya arka takımın ayarının bozulmasına da yol açar. Bu durumda, durumlarını bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

LASTİKLER (2/3)

Şişirme basınçları

Şişirme basıncına uyunuz (stepne dahil), lastikleri en az ayda bir kere ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (Sürücü kapısı çerçevesi üzerine yapıştırılmış olan bir etikete bakınız).



Yetersiz lastik şişirme basınçları güvenlik bakımından getireceği bütün sonuçları ile birlikte lastiklerin zamanından

önce aşınmalarına ve anormal ısınmalarına yol açar:

- yol tutuşunun zayıflaması,
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastik şişirme basıncı yüke ve kullanım hızına bağlıdır. Kullanım şartlarına göre lastiklerin basınçlarını ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir: Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken**, yapılamadığı durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (veya 3 PSI)** artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.



Dikkat, eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığını zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir.

Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen sıkılmış supap tapaları bulundurun.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik yeteri kadar şişirilmemişse (lastik patlak, lastik basıncı düşük,vb.), gösterge



tablosundaki ikaz ışığı yanar. 2. Bölümdeki “Lastik basınç kaybı ikazı” kısmına bakınız.

Stepne

Bölüm 5'teki «Stepne» ve «Tekerlek değiş-tirme» paragraflarına bakınız.

Tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesi

Böyle bir uygulama tavsiye edilmez.

LASTİKLER (3/3)

Lastiklerin değiştirilmesi



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara saygı için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastik takılması gerekir.

Bunlar: hem yük kapasitesine ve en azından orijinal lastiklerle aynı hız kapasitesine sahip olmalı, hem de marka Yetkili Temsilcisinin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.

Kışın kullanım

Zincirler

Güvenlik nedeniyle, arka tekerleklerle zincir takılması kesinlikle yasaktır.

Orijinal boydan büyük olan lastikler üzerine zincir takılamaz.



Zincir takılması ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.



17" tekerleklerle zincir geçirilemez.

Zincir takmak istediğinizde, zorunlu olarak **özel ekipmanlar** almalısınız.

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

« Kar » veya « özel şart » lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olabildiğince korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen yönlü ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

Çivili lastikler

Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir. Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

Her durumda, size, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edebilecek olan Marka Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.

FARLAR: ampullerin değiştirilmesi (1/3)



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



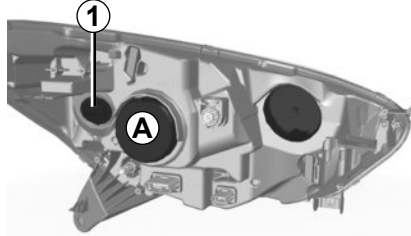
Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.



38185

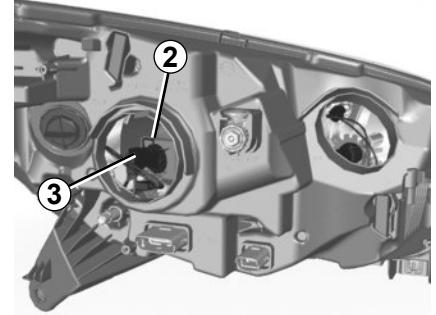
Sinyal lambası

Ampul taşıyıcısını (1) çeyrek tur çeviriniz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: PY21W.

Ampulün takılmasından sonra iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



38185

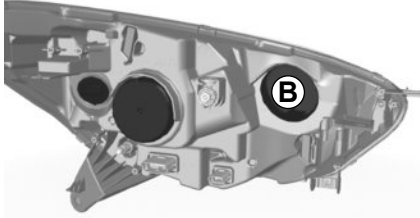
Sol kısa far

Ampulü değiştirmek için:

- **A** muhafazayı sökünüz.
- **3** kablo tesisatının bağlantılarını sökünüz (siyah konektör);
- **2** yayın agraflarını sökünüz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: H1.

FARLAR: ampullerin değiştirilmesi (2/3)



38185

Uzun far

Ampulü değiştirmek için:

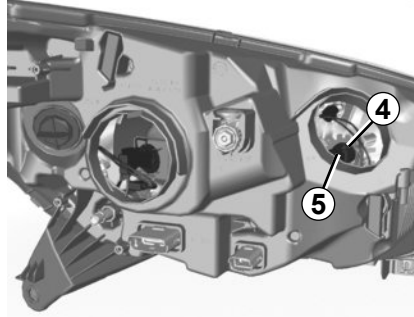
- **B** muhafazayı sökünüz.
- **5** kablo tesisatının bağlantılarını sökünüz (siyah konektör);
- **4** yayın agraflarını sökünüz ve ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: H1.

Farların plastik camlarına zarar vermemek için **mutlaka** anti U.V. 55W ampuller kullanınız.

Ampulün camına dokunmayınız. Dibinden tutunuz.

Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.



38186

Not: kapağın altındaki yan lamba ampulü **B** devre dışı bırakılmıştır. Değiştirilmesine gerek yoktur.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

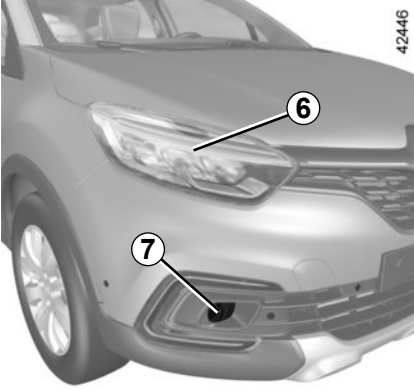
Yaralanma tehlikesi.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor  bölümündeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

FARLAR: ampullerin değiştirilmesi (3/3)



Sinyal lambaları/kısa farlar/LED uzun farlar 6

(Araca göre)

Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

LED ön sis farları 7

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



LED gündüz farları/yan lambalar 8

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

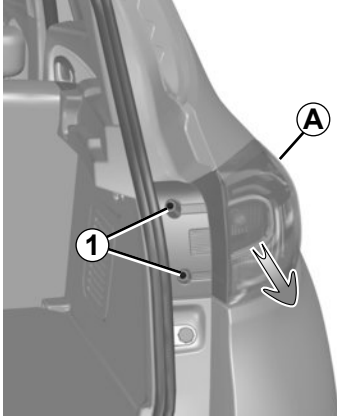
İlave farlar

Aracınızı «sis farları» ile donatmayı arzu ederseniz, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



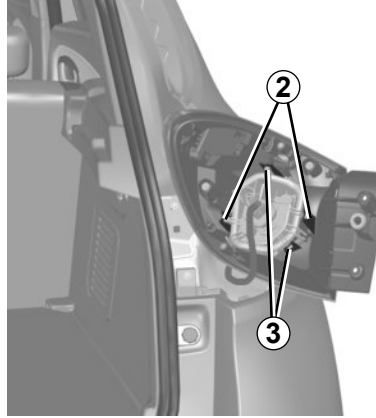
Elektrik devresi üzerindeki her türlü müdahale (veya değişiklik) için gerekli parçalara sahip bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmelidir, çünkü yanlış bir bağlantı elektrik tesisatının (kablo tesisi, organlar, özellikle alternatör) hasar görmesine neden olabilir.

ARKA VE YAN LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (1/3)



Fren lambaları ve sinyal lambaları

Bagaj kapağını açınız, **1** vidalarını sökünüz.



Lambanın **A** dış yanını çekin ve arka lamba grubunu çıkartın.

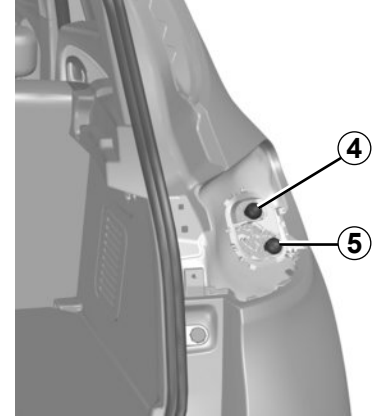
2 ve ardından **3** klipslerini açarak ampul tutucusunu sökünüz.

Ampülü değiştiriniz.

Ampul taşıyıcısını kaldırın ve kilitlenene kadar itiniz.

Lambanın yerine iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

1 vidaları takınız.



4 Sinyal lambaları ikaz ışığı
Ampul tipi: PY21W.

5 Stop lambası
Ampul tipi: P21W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi

ARKA VE YAN LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (2/3)



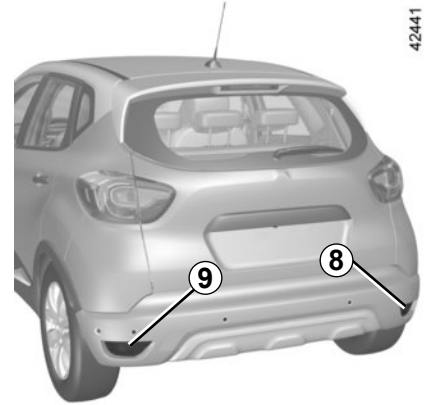
Park lambaları 6

Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



3. stop lambası (7)

Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



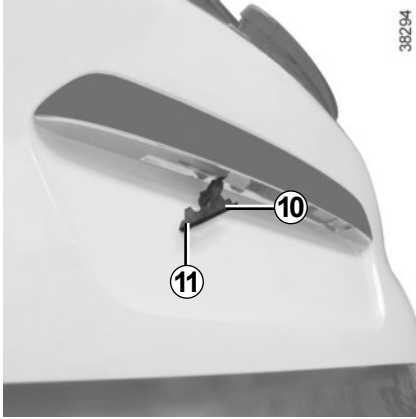
Sis farları 9 geri vites lambaları 8

Arka tamponu sökmek için bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Not: araca göre geri vites ve sis lambaları tersinedir.

Ampul tipi: P21W.

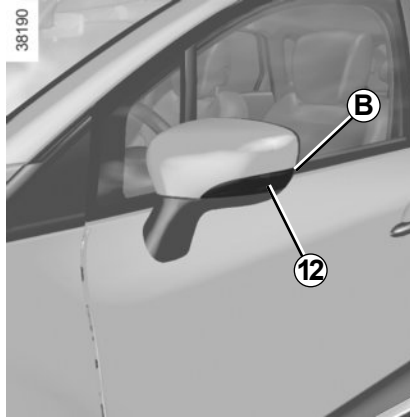
ARKA VE YAN LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (3/3)



Plaka aydınlatma lambaları (10)

- Dile (10) basarak plaka aydınlatma lambasının (11) klipslerini açınız;
- Ampule erişmek için aydınlatıcının kapağını çekiniz.

Ampul tipi: W5W.



Yan sinyal lambalarıyla ampuller 12

- Sinyal lambası klipslerini açınız 12 (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla B noktasında sinyali aracın ön tarafına doğru yarırmak için);
- ampul taşıyıcıyı çeyrek tur çeviriniz ve ampülü çıkarınız.

Ampul tipi: WY5W.

LED sinyal lambaları

(Araca göre)

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.

İÇ AYDINLATMA: ampullerin değıştirilmesi (1/2)



Okuma spotu/tavan lambası grubu 1

Difüzörün klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.
İlgili ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.

LED okuma spotları 2

(Araca göre)
Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Ampuller basınçlı olduklarından değıştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.



Tavan lambası 3

Difüzörün klipslerini (düz tornavida tipi bir alet yardımıyla) açınız.
İlgili ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.

LED okuma spotu/tavan lambası grubu 4

(Araca göre)
Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



İÇ AYDINLATMA: ampullerin değiştirilmesi (2/2)



Ortam aydınlatıcı 5

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

Güneşlik içi ayna

Lamba tarafındaki dillere bastırarak lambanın 6 klipslerini (düz tornavida tipi bir aletin yardımıyla) açınız.

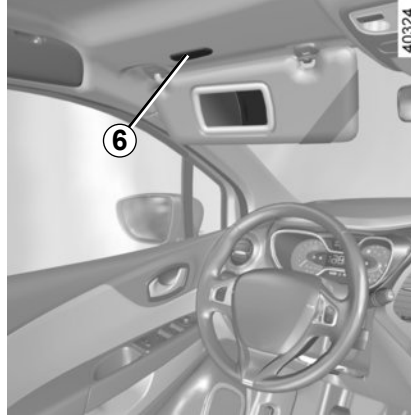
İlgili ampulü çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.



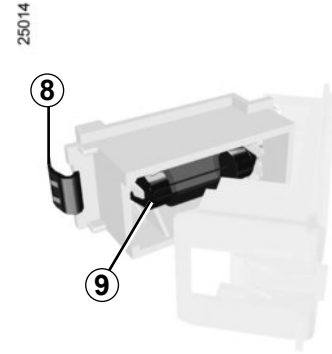
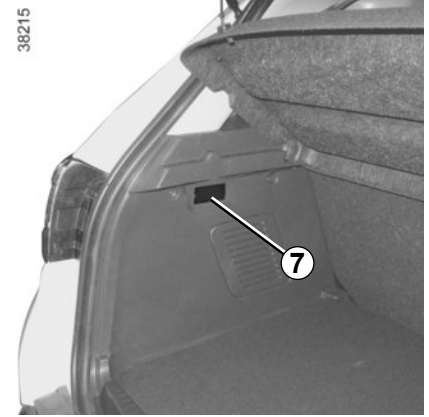
Bağaj lambası

Lambanın her iki tarafındaki dillere bastırarak lambanın (7) klipslerini (düz tornavida tipi bir aletin yardımıyla) açınız.

Lambanın bağlantılarını sökünüz.

Ampul taşıyıcısını çıkarmak ve ampule 9 erişmek için dile 8 basınız.

Ampul tipi: Mekik C5W.



RADYO ÖN DONANIMI



Radyo yeri (1)

Kapağın klipslerini açınız. Bağlantılar: Anten, (+) ve (-) besleme, hoparlör kabloları arkadadır.



Kapılardaki hoparlörler (2)

Bir ekipmanın yerleştirilmesi için, Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

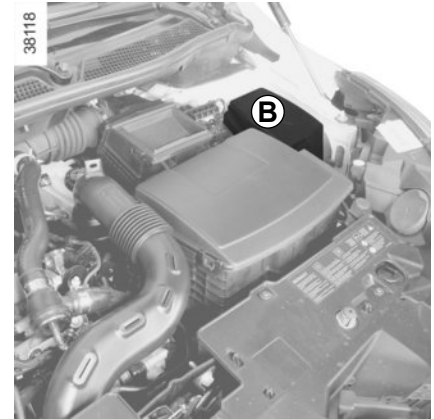
- Her durumda, ekipmanın kılavuzunda bulunan talimatlara tam olarak uyulması çok önemlidir.
- Kullanılacak destek malzemelerinin ve bağlantı kablolarının (Marka Şebeke'sinde bulunmaktadır) özellikleri, aracınızın ekipman seviyesine ve radyonuzun markasına göre değişiklik gösterir.

Referans numaralarını öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.

Kapağın klipslerini açın (**A**).

Kapağın **(1)** sırt kısmında bulunan sigortayı pense **(A)** ile sökün.
Penseden çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız.
Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.



Bazı fonksiyonlar, kutuda (**B**) motor bölmesinde bulunan sigortalarla korunmaktadır. Bu işlemin zorluğu nedeniyle, **sigortalarınızı bir Marka Yetkili Servisi'nde değiştirmenizi öneririz.**

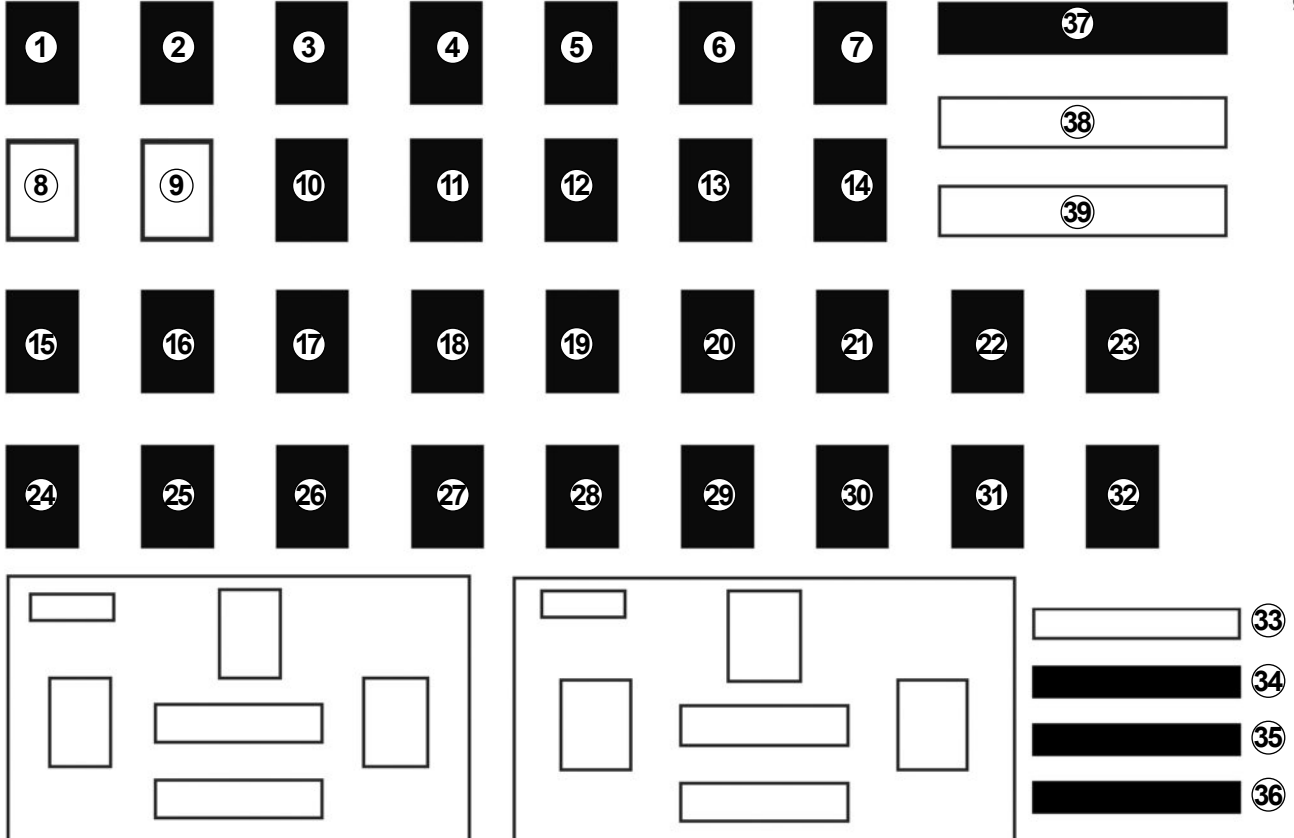


Yüksek amperli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.

SİGORTALAR (2/5)

Sigortaların görev yaptığı devre

(sigortalar aracın ekipman seviyesine göre araçta bulunur)



42989

SİGORTALAR (3/5)

Numara	Görevleri
1	Radjo, Isıtmalı koltuk, TAKVİYELİ DİREKSİYON
2	Enjeksiyon, araç içi merkezi ünitesi
3	Hava yastığı, direksiyon kolonu elektrikli kilitleme
4	Otomatik vites kutusu, geçiş kuralları kumandası
5	Kısa farlar
6	Arka aksesuar prizi
7	Korna
8	Kullanılmıyor

Numara	Görevleri
9	Kullanılmıyor
10	Sağ gündüz farı, sağ ön gündüz farı, sağ far, sol far, Sol arka park lambası
11	Arka aksesuar prizi, otomatik klima
12	Sol park lambaları, ön sağ ve sol park lambaları, sol gündüz farı, Sağ uzun far ön sol gündüz farı sağ far, sağ arka park lambası, sol far
13	Sağ park lambaları, ön sis farları, arka sağ ve sol park lambaları
14	Arka cam sileceği

Numara	Görevleri
15	Takviyeli direksiyon
16	Farların elektrikli yükseklik ayarı, ısıtmalı koltuk kumandası, otomatik vites kutusu, rezistanslı cam, Ek ısıtma, Hız regülatörü/Hız limitörü çalıştırma/durdurma butonları, emniyet kemeri uyarı modülü, iç dikiz aynası, radyo
17	Park etme yardımı, emniyet kemeri uyarı modülü, farların ayarlanması, Ek ısıtma, Hız regülatörü/Hız limitörü çalıştırma/durdurma butonları, iç dikiz aynası

Sigortaların görev yaptığı devre
(sigortalar aracın ekipman seviyesine göre araçta bulunur)

(sigortalar aracın ekipman seviyesine göre araçta bulunur)



SİGORTALAR (5/5)

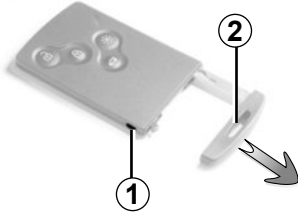
Numara	Görevleri
18	Stop lambaları
19	Dış dikiz aynaları
20	ABS, ESC, Stop lambası butonu
21	İç aydınlatma, elektrikli cam krikolu camlar, klima, Araç içi sıcaklığı sensörü
22	Motoru Çalıştırma/Durdurma butonu, yağmur ve ışık algılayıcısı, direksiyon simidi açma kaptörü, sürüş modu kumandası
23	Radyo, Diagnostik prizi
24	Araç içi merkezi ünitesi
25	Araç içi merkezi ünitesi

Numara	Görevleri
26	Sinyal lambaları
27	Açılır mekanizmaların kilitlenmesi
28	Eller serbest erişim
29	Ön sıra çakmak, aksesuar prizi, araç içi merkezi ünitesi, radyo
30	Alarm, aydınlatma
31	Gösterge tablosu
32	Çakmak
33	Boş yer
34	Ön ısıtılabilir koltuklar

Numara	Görevleri
35	Arka cam buz giderme, dış dikiz aynası
36	Römork bağlantısı
37	Ön cam sileceği
38	Boş yer
39	Kullanılmıyor

RENAULT KARTI: pil

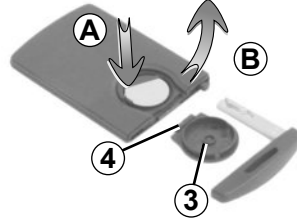
26860



Pil değiştirilmesi

Gösterge tablosunda "KART PILİZAYIF" mesajı belirdiğinde, kartın pilini (RENAULT) değiştirin ve mekanik anahtarı (1) çekerek butona (2) basın, sonra da dil yardımıyla (3) kapağın klipslerini (4) açın.

Bir tarafa basarak (hareket A) ve diğer tarafı kaldırarak (hareket B) anahtarı çıkarınız sonra kapağın içine (3) işlenmiş kutup uçlarına ve pilin modeline dikkat ederek pili değiştiriniz.



Takma sırasında işlemin tersini uygulayınız, sonra aracın yakınındayken kartın üzerindeki butonlardan birine dört defa basınız: bir sonraki marşta mesaj kaybolur.

Not: Pilin değiştirilmesi durumunda, RENAULT kartı içinde bulunan elektronik devreye veya bağlantılarına dokunmayınız.

Kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

Pilleri, bir Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki sene-dir. Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: Yanlış elektrik bağlantısı riski.

26862

26913



Çalışma arızaları

Doğru çalışmayı sağlamak açısından pil çok zayıf olsa bile aracı çalıştırabilirsiniz (RENAULT kartını kart okuyucuya yerleştiriniz) ve kilitleyebilir/kilidini açabilirsiniz (1. Bölümdeki "Kapıların kilitletmesi/kilidinin açılması" paragrafına bakınız).



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

AKÜ: arıza giderme (1/2)

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantılarını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce « akım çeken elemanların » (tavan lambaları,...) kapalı olduğundan emin olunuz.
- Şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce şarj cihazını kapatınız.
- Kutuplar arasında kısa devre yaratmak için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız.
- Akü kutup başlarını sökmek için, motor durdurulduktan sonra en az bir dakika bekleyiniz.
- Yeniden taktıktan sonra kutupları düzgün bağlamaya dikkat ediniz.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, motor durdurma butonuna basarak mutlaka kontağı kapatınız (bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Bir şarj cihazının bağlanması

Şarj cihazının, nominal gerilimi 12 Volt olan bir aküye uygun olması gerekir.

Motor çalışırken akü kablolarını kesinlikle çıkartmayınız. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**



Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilirler, Marka Yetkili Servisleri'nin görüşünü alınız.

Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemi aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız. Ağır yaralanma tehlikesi vardır.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız. Gerekirse bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

AKÜ: arıza giderme (2/2)

Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

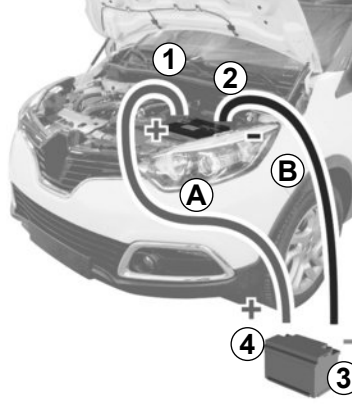
Aracı çalıştırmak için başka bir aracın aküsünü kullanmanız gerekiyorsa, Marka Yetkili Servisi'nden uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz veya sizde varsa bunların durumunu kontrol ediniz.

Her iki akünün de nominal voltajı aynı olmalıdır: 12 volt. Akımı sağlayan akü (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.

38248



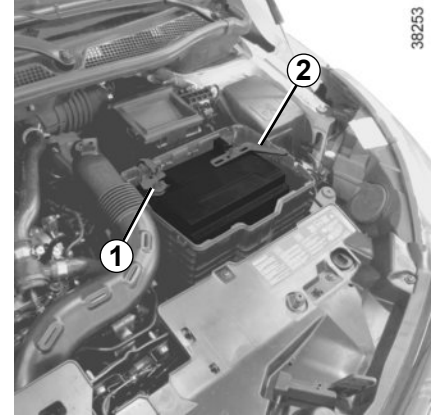
Araca göre, akü muhafazasının klipslerini açınız.

A pozitif kabloyu, akım sağlayan akünün (+) **1** kutbuna ve (+) **kutbuna 4** kutbuna bağlayınız.

B negatif kabloyu önce akım sağlayan akünün (-) **kutbuna 3** sonra da boşalmış akünün (-) **kutbuna 2** bağlayınız.

Motoru çalıştırınız, çalışır çalışmaz kabloları (**A** ve **B**) tersi sırada (**2 - 3 - 4 - 1**) sökünüz.

38253



A ve **B** kabloları arasında herhangi bir temas olmadığını ve **A** kablosunun akımı sağlayan aracın metal bir parçası ile temas halinde olmadığını kontrol ediniz.

Yaralanma ve/veya aracın hasar görme riski.



Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

Bu tarz bir aksesuar yerleştirmeden önce (özellikle alıcı/vericiler için: Frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız. **Yangın tehlikesi.** Aynı anda birden fazla aksesuar prizi kullanıldığında bağlı olan aksesuarların toplam gücü 180 watt'ı aşmamalıdır.

Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.

Sonradan bir elektrikli aksesuar takılması halinde, devrenin bir sigorta ile korunur olduğundan emin olunuz. Bu sigortanın amperini ve yerini belirleyiniz.

Diagnostik prizin kullanılması

Diagnostik priz üzerinde elektronik aksesuarların kullanılması, aracın elektronik sistemlerinde ciddi rahatsızlıklara neden olabilir. Güvenliğiniz için sadece üretici tarafından onaylanmış elektronik aksesuarları kullanmanızı öneririz, bir Yetkili Bayiye başvurunuz. **Ciddi kaza riski.**

Alıcı/verici cihazların kullanılması (telefon, CB cihazlar...)

Entegre antenli cep telefonu ve telsiz vb. cihazların kullanımı, aracın orijinal elektronik sistemlerinin bozulmasına yol açabilir, bu nedenle sadece dış anten ile çalışan cihazlar kullanmanızı öneririz. **Bununla birlikte, bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.**

Sonradan aksesuar takılması

Aracınıza aksesuarlar yerleştirmek isterseniz Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Ayrıca aracınızın düzenli çalışmasını sağlamak amacıyla güvenliğinizi tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacı ile, üretici tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun özel aksesuarlar kullanmanızı öneririz.

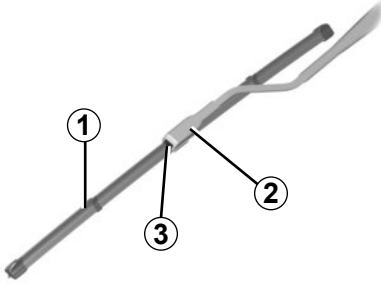
Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.

Sürüşte engel olacak durum

Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin. **Pedal sıkışma riski.**

CAM SİLECEĞİ FIRÇALARI (1/2)

41898



Ön cam sileceği fırçalarının değiştirilmesi (1)

Kontak açıkken, motor durmuşken;

- otomatik cam silme ekipmanı olan araçlarda, cam yıkayıcı kumanda kolunu tamamen indiriniz: Kaputtan ayrı konumda dururlar;
- **2** cam sileceği kolunu kaldırınız;
- **3** butonuna iyice basınız ve **1**fırçasını sökünüz.

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını **1** yerine takmak için, kolun **2**içerisindeki yuvasına yerleştiriniz ve bir klik sesi duyana kadar klipsleyiniz. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.

Otomatik ön cam sileceği işlevi bulunan araçlarda, ön cam sileceği kumanda kolunu kaldırın: ön cam sileceği fırçaları kaputa yerleşir.

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- fırçaları, ön camı ve arka camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- ön cam veya arka cam kuru iken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmadıysalar fırçaları ön camdan ve arka camdan ayırınız.

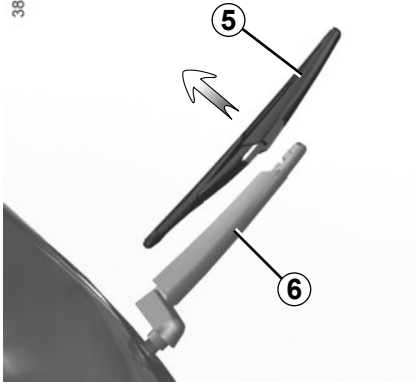


- Buzlanma durumunda, cam sileceği fırçalarının buz tutmamış olmasına dikkat ediniz (silecek motorunun ısınma ve yanma riski).
- Sileceklerin durumunu kontrol edin. İşlevlerini tam olarak yerine getiremediklerinde silecekleri değiştiriniz; yaklaşık her sene.

Silecek fırçasının değiştirilmesi sırasında, silecek fırçası çıkarıldığında camın üzerine düşmemesine dikkat ediniz: camın kırılma riski.

CAM SİLECEĞİ FIRÇALARI (2/2)

38340



Arka cam sileceği fırçası 5

- Kontak kapalıyken, cam sileceği kolunu (6) kaldırınız;
- 5 silecek fırçasını çekerek çıkarınız.

Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çıkarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Arka cam sileceğini değiştirmeden önce, kumanda kolunun durur konumda (devre dışı) olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.

ÇEKME: arıza giderme (1/2)

Her türlü çekme işleminden önce, direksiyon kolunun kilidini açınız: debriyaj pedalı basılıyken **birinci vites**e takınız (otomatik vites kutulu araçlar için vites kolu **N** veya **R** konumunda); RENAULT kartını, kart okuyucusuna yerleştiriniz ardından motoru çalıştırma butonuna **iki saniye** basınız.

Kolu boş konumuna geri getiriniz (otomatik vites kutulu araçlar için **N** konumu).

Direksiyon kolunun kilidi açılır ve aksesuar fonksiyonları akımla beslenir; aracın aydınlatmalarını (sinyal lambaları, stop lambası...) kullanabilirsiniz. Gece araç aydınlatılmış olmalıdır.

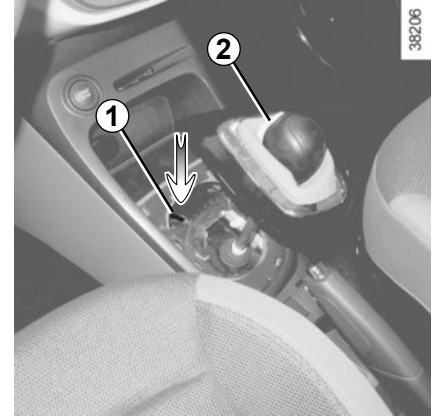
Aracın yedekte çekilmesi bitti, motoru çalıştırma butonuna iki kere basınız (akü şarjının bitme riski).

Aracın çekilmesi konusunda yürürlükteki yasalara uyulması zorunludur. Römork çeken araçsanız, aracınızın çekilebilir yükünü geçmeyiniz (bölüm 6'daki « Ağırlıklar » paragrafına bakınız).

Otomatik vites kutusu olan araçta çekme

Motor çalışmıyorken: Vites kutusunun yağlanması sağlanamaz, dolayısıyla aracın, tercihen platformlu bir taşıyıcı üzerinde taşınması veya ön tekerlekleri havaya kaldırılmış biçimde çekilmesi gerekir.

Bazı çok özel durumlarda, aracı dört tekerleği üstünde sadece öne doğru, vites kolu **N** boş konumda en fazla 50 km'lik mesafeye çekebilirsiniz.



Fren pedalına bastığınız halde, vites kolu **P** konumunda kilitlenmiş olarak kalırsa, vites kolunu elle serbest bırakmak mümkündür. Bunun için, vites kolunun alt kısmını çıkartın, ardından kolun kilidini açmak için **1** boşluğuna bir alet (sert çubuk) sokun ve aynı anda **2** butonuna basınız.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Aracın çekilmesi sırasında RENAULT kartınızı kart okuyucusundan çıkarmayınız.

ÇEKME: arıza giderme (2/2)

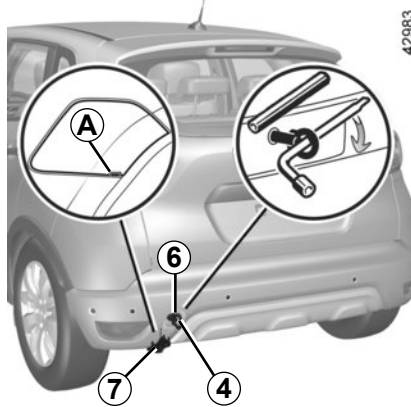


Özellikle ön (3) ve arka (6) römork bağlantı noktalarını kullanınız. (asla aksları veya aracın başka bir bölümünü kullanmayınız)

Bu römork bağlantı noktaları sadece çekme işlemi için kullanılabilir; doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kesinlikle kullanmayınız.



Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.



Bağlantı noktalarına ulaşma

Ön römork bağlantı noktası 3

Muhafazanın altına düz bir alet (veya RENAULT kartına entegre anahtarı) kaydırarak muhafazanın 5 klipslerini açınız.

Arka römork bağlantı noktası 6

Oluğa A düz uçlu bir tornavida yerleştirerek kapağın 7 klipslerini açınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır.

Çekme halkasını (4) iyice sıkın: önce elle olabildiğince, sonra da araca göre bijon anahtarını veya anahtar kolunu kullanarak sabitleninceye kadar sıkın.

Özellikle aletlerle bulunan 4 çekme halkasını ve bijon anahtarını veya anahtar kolunu kullanınız (bölüm 5'teki «Aletler» paragrafına bakınız).



– Sert bir çekme çubuğu kullanınız. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.

- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.
- Hızlanmada ve frenlemede aracınıza zarar verebilecek kesikliklerden kaçınınız.
- Her durumda, **25 km/h** hızı aşmamanız tavsiye edilir.
- Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (1/6)

Aşağıdaki öneriler arıza halinde basit ve geçici bir onarım yapılabilmesi içindir; güvenlik için en kısa zamanda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

RENAULT kartının kullanılması	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
RENAULT kartı, kapı kilitlerini kapamıyor veya açmıyor.	Kartın pili bitmiş.	Aküyü değiştiriniz veya değiştiriniz. Aracınızı her zaman kilitleyebilir, kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz (bölüm 1'deki "Açılır mekanizmaların kilitlenmesi, kilidin açılması" ve bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragraflarına bakınız).
	Kartla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu...).	Cihazların kullanımına ara veriniz veya entegre anahtarı kullanınız (bölüm 1'deki "Açılır mekanizmaların kilitlenmesi/kilidinin açılması" paragrafına bakınız).
	Araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgededir. Araç aküsünün şarjı bitmiş.	Karta entegre anahtarı kullanınız (bölüm 1'deki "Açılır mekanizmaların kilitlenmesi/kilidinin açılması" paragrafına bakınız).
	Araç çalışır.	Motor çalışırken kartın kilitleme/açılması mümkün değildir. Konağı kapatınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (2/6)

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Gösterge tablosu ikaz ışıkları zayıf yanıyor veya yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	İyi sıkılmamış akü kutup başları, oksitlenmiş akü kutupları.	Yeniden sıkınız, takınız veya oksitlenmişlerse temizleyiniz.
	Akü boşalmış veya kullanım dışı.	Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız. Bölüm 5'teki «Akü: arıza giderme» paragrafına bakınız veya gerekiyorsa aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.
	Devre arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Motor çalışmıyor.	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş.	Bölüm 2'deki "motorun çalıştırılması ve durdurulması" paragrafına bakın.
	« Eller serbest » RENAULT kartı çalışmıyor.	Çalıştırmak için kartı kart okuyucuna takınız. Bölüm 2'deki "motorun çalıştırılması ve durdurulması" paragrafına bakın.
Motor durmuyor.	Kart algılanmadı.	Kartı, kart okuyucusuna yerleştiriniz.
	Elektronik arıza.	Marş butonuna hızlı hızlı beş kere basınız.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş.	Marş butonuna basarken bir yandan da direksiyon simidini döndürünüz (bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" paragrafına bakınız).
	Devre arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (3/6)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Titreşimler.	Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin şişirme basıncını kontrol ediniz; eğer arızanın nedeni bu değilse bir Marka Yetkili Servisi'ne lastiklerin durumlarını kontrol ettiriniz.
Egzozda beyaz duman.	Dizel versiyonda, bu mutlaka bir anormallik olduğu anlamına gelmez; duman, partikül filtresinin temizlenmesinden kaynaklanabilir.	Bölüm 2'deki «Dizel modellerin özellikleri» paragrafına bakınız.
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatınız, araçtan uzaklaşınız ve Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor:		
virajda veya fren yapınca	Yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ekleyin (bölüm 4'teki "Motor yağı seviyesi: Tamamlama, doldurma" paragrafına bakın).
geç sönüyor veya hızlanma sırasında sönüyor	Yağ basıncı yetersiz.	Aracı durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (4/6)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Direksiyon sertleşiyor.	Takviyenin aşırı ısınması. Elektrikli yardımcı motor arızası. Yardımcı sistemde arıza.	Dikkatlice düşük hızda sürünüz, tekerlekleri döndürmek için gerekli direksiyon simidi kuvvetine dikkat ediniz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.
Motor ısınıyor. Soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi, ikaz alanında bulunur ve STOP ikaz ışığı yanar.	Fan motoru arızalı. Soğutma sıvısı kaçağı var.	Aracı ve motoru durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız. Soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: İçinde sıvı olmalıdır. Eğer bulunmuyorsa, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Soğutma sıvısı kavanozunda kaynama.	Mekanik arıza: Silindir kapağı contası hasarlı.	Motoru durdurunuz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılmayacağını unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatırız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (5/6)

Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız.
	Elektrik devresi arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız; "Sigortalar" bölümündeki bilgilere başvurunuz.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Sinyal lambaları çok hızlı yanıp sönüyor.	Ampul yanık.	Bölüm 5'teki "Ön farlar: ampulleri değiştirme" veya "Arka ve yan farlar: ampulleri değiştirme" paragraflarına bakınız.
Sinyaller çalışmıyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız; "Sigortalar" bölümündeki bilgilere başvurunuz.
Farlar yanmıyor veya artık sönmüyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız; "Sigortalar" bölümündeki bilgilere başvurunuz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (6/6)

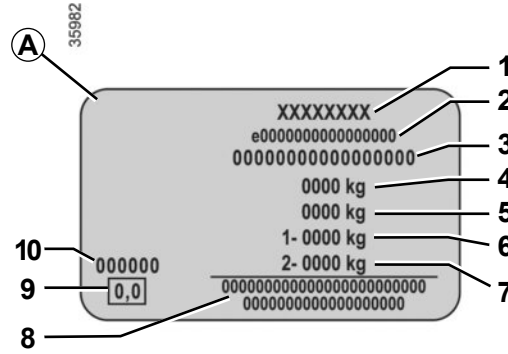
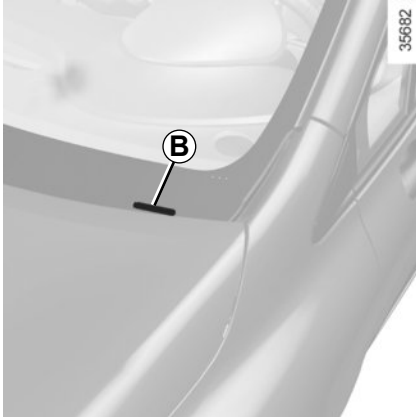
Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Lambalarda ve farlarda yoğuşma çizgileri.	Farların içinde yoğuşma olması sıcaklık ve nem değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Bu durumda, farların kullanılmasında izler yavaşça kaybolur.	
Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığının yanması, emniyet kemerlerini takma durumu ile uyumsuzdur.	Taban ve koltuk arasına bir nesne girdi ve kaptörün çalışmasını engelliyor.	Ön koltuklar altındaki her türlü nesneyi çıkarınız.



Bölüm 6: Teknik özellikler

Tanıtma plaketi	6.2
Motor tanıtma plaketi	6.3
Ölçüler	6.4
Motor özellikleri	6.5
Çekilebilir yük	6.7
Ağırlıklar	6.7
Yedek parçalar ve onarımlar	6.8
Bakım takip bölümleri	6.9
Antikorozyon Kontrolü	6.15

ARACIN TANITMA PLAKETLERİ



İmalatçı plakası üstünde yer alan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

Bu ekipmanların mevcudiyeti ve yeri aracın modeline bağlıdır.

İmalatçı plakası (A)

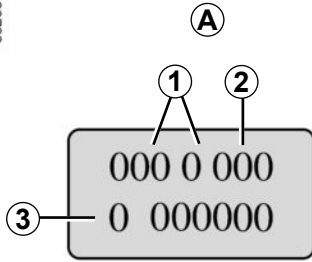
- 1 Üretici adı
- 2 Toplu tasarım veya kayıt numarası.
- 3 Kimlik numarası.

Araca göre, bu bilgi B işaretlemesinde tekrarlanmıştır.

- 4 MMAC (Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Toplam Ağırlık).
- 5 MTR (Hareket Halinde Toplam Ağırlık: Araç yüklü ve römorklu).
- 6 MMTA (İzin Verilen Maksimum Toplam Ağırlık), ön dingilde.
- 7 Arka Dingilde İzin Verilen Toplam Ağırlık.
- 8 Partner veya ek kayıtlara özel.
- 9 Dizel eşapman emisyonları.
- 10 Boya referansı (renk kodu).

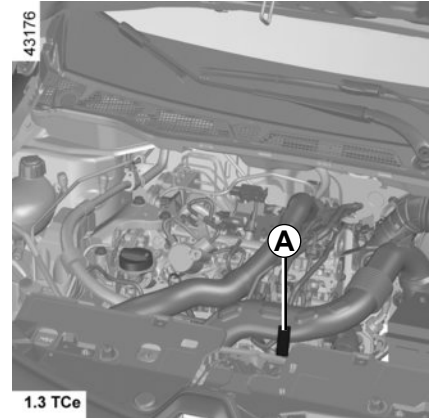
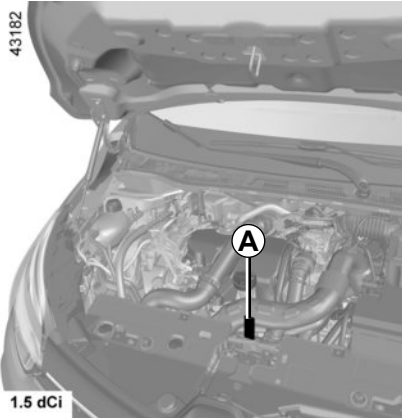
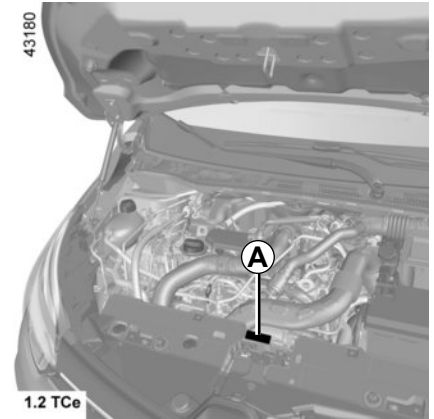
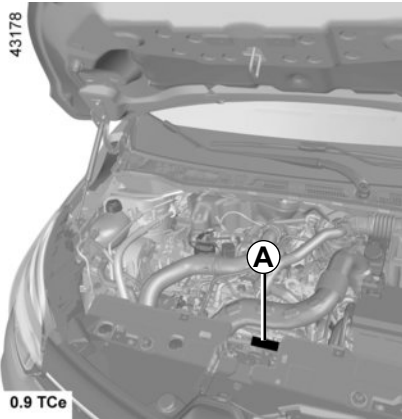
MOTOR TANITIM PLAKALARI

33293



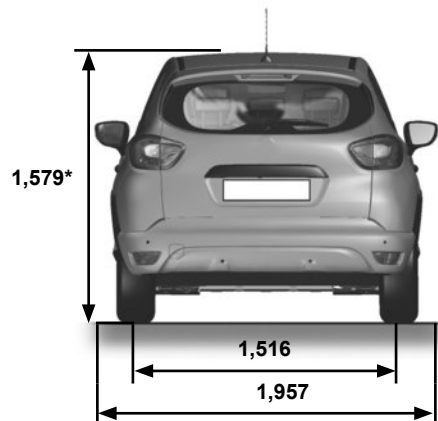
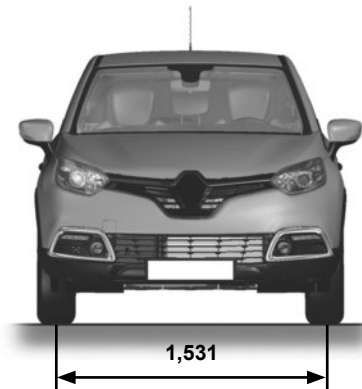
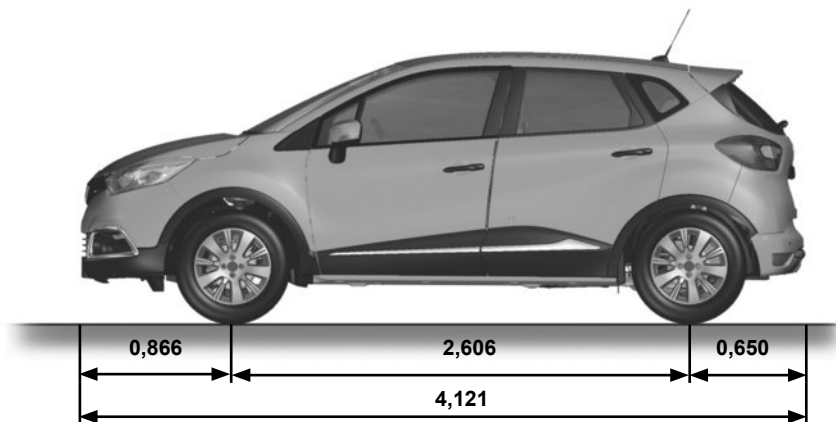
Motor plakası veya A etiketi üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.
(motor tipine göre farklı yerlerde)

- 1 Motor tipi.
- 2 Motor endisi.
- 3 Motor numarası.



BOYUTLAR (metre)

38173



* Boğa

MOTOR ÖZELLİKLERİ (1/2)

Modeller	0.9 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasına bakınız)	H4B Turbo	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K Turbo
Silindir hacmi (cm ³)	898	1 197	1 333	1 461
Yakıt tipi Oktan sayısı	Kurşunsuz benzin mutlaka yakıt deposu kapağında bulunan etiketin üzerinde belirtilen oktan değerine uygun olmalıdır.			Motorin yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen yakıtları belirtir.
Avrupa standartlarını karşılayan ve Avrupa'da satılan araçların motorlarıyla uyumlu olan yakıt türleri (aksi bir durumda, bir Yetkili Bayiye başvurunuz).	 E5 EN 228 standardı ile uyumlu kurşunsuz benzin, %5'e varan bir hacimde etanol içerir.  E10 EN 228 standardı ile uyumlu kurşunsuz benzin, %10'a varan bir hacimde etanol içerir.			 B7 EN 590 standardı ile uyumlu dizel yakıt, %7'ye varan bir hacimde yağ asidi metil esteri içerir.  B10 EN 16734 standardı ile uyumlu dizel yakıt, %10'ye varan bir hacimde yağ asidi metil esteri içerir.

MOTOR ÖZELLİKLERİ (2/2)

Modeller	0.9 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasına bakınız)	H4B Turbo	H5F Turbo	H5H Turbo	K9K Turbo
Silindir hacmi (cm ³)	898	1 197	1 333	1461
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanınız. Bunların tipleri motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiketin üzerinde gösterilmiş olmalıdır, yoksa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.			—

AĞIRLIKLAR (kg)

Opsiyonsuz ve baz modellerde belirtilen ağırlıklar: Aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) İzin verilen Maksimum Toplam Ağırlık (MMTA) Hareket Halinde Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki « Tanıtma plaketleri » paragrafına bakınız)
Frenli Römork Ağırlığı*	MTR - MMAC hesaplaması ile elde edilir.
Frensiz Römork Ağırlığı*	620
Römork bağlantısı noktasında izin verilen ağırlık*	75 kg
Tavan üzerinde izin verilen ağırlık	80 kg (taşıma tertibatı dahil)

* Çekilebilir yük (karavan, tekne, ... çekilmesi)

MTR - MMAC hesaplaması sıfır verdiğinde ya da imalatçının plakasında MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) yük çekilmesi yasaktır.

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - arka dingilde MMTA en fazla %15'e kadar aşılması,
 - MMAC 'ın % 10 veya 100 kg'ye kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşırsa).Her iki durumda da, maksimum sürüş hızı 100 km/s'i geçmemeli ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) artırılmalıdır.
- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için denizden 1 000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1 000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

Yük aktarımı (société modeli hariç)

Yerel yasalara uygun olarak, Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlığa erişilmemesi durumunda, aracın Katar Toplam Ağırlığının limitleri dahilinde frenli römork üzerinde 300 kg'ye kadar taşımak mümkündür.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Düzenli olarak orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahipsiniz. Ayrıca, Marka Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (1/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (2/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (3/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (4/6)

VİN:

Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (5/6)

VİN:

Tarih: Km:		Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih: Km:		Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih: Km:		Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (6/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

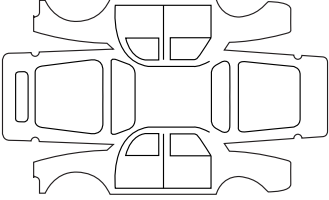
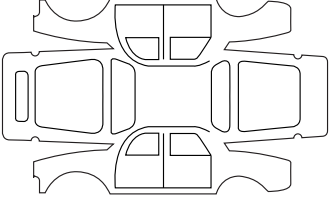
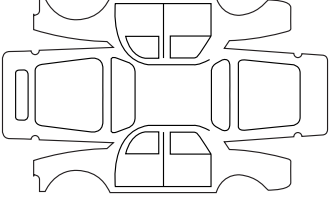
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (1/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

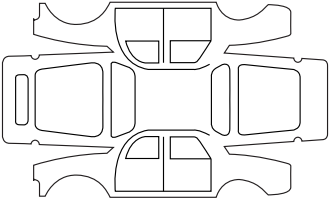
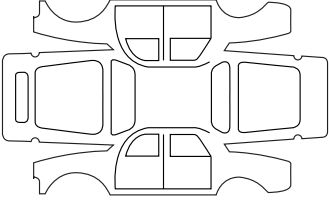
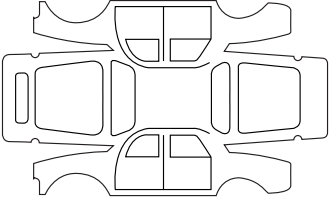
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (2/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

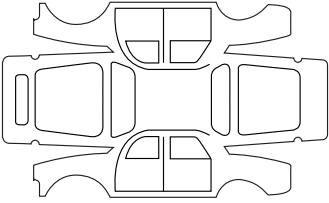
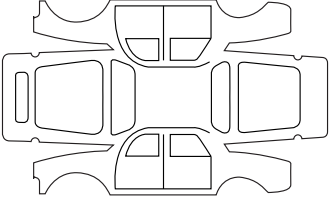
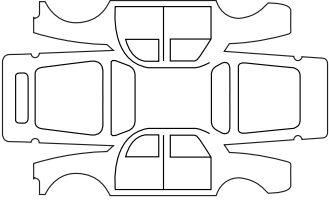
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (3/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

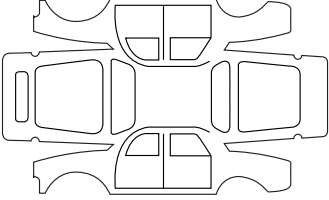
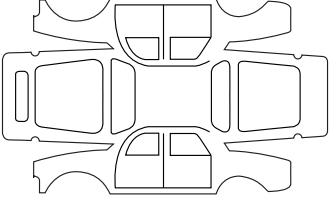
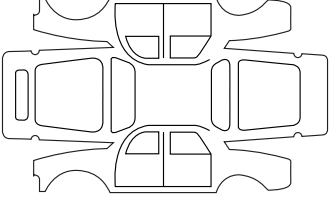
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (4/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

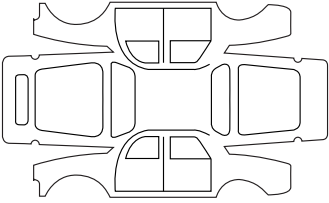
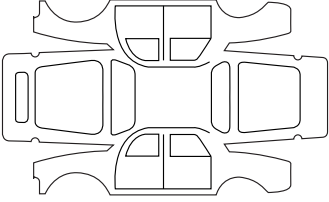
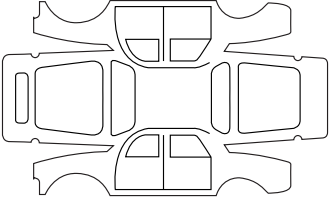
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (5/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		



ALFABETİK İNDEKS (1/5)

A

A.S.R. (antipatinaj sistemi)	2.23 → 2.27
ABS	1.48, 2.23 → 2.27
ABS fren sistemi: ABS	2.23 → 2.27
ağırlıklar	6.7
aksesuar prizi	3.23
aksesuarlar	5.31
akü	4.12, 5.29 → 5.30
arıza giderme	5.29 → 5.30
alet takımı	5.7
ampuller	
değiştirme	5.14 → 5.16, 5.18 → 5.21
ampulleri değiştirme	5.14 → 5.16, 5.18 → 5.21
antikorozyon kontrolü	6.15 → 6.19
antikorozyon koruması	4.13
antipatinaj sistemi: A.S.R.	2.23 → 2.27
aracın kaldırılması	
tekerlek değiştirilmesi	5.9 → 5.10
araç kontağının açılması, aracı çalıştırma	2.3 → 2.5
araç seyir halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi	1.15
arızalar	
çalışma arızaları	5.36 → 5.41
arka alan	3.28
arka koltuk	4.21 → 4.22
arka koltuklar	1.21, 3.25 → 3.26, 4.21 → 4.22
fonksiyonlar	3.25 → 3.26
arka raf	3.28
aydınlatma spotları	3.16 → 3.17
aydınlatma:	
dış	1.67 → 1.72
gösterge tablosu	1.67
iç	3.16 → 3.17, 5.20 → 5.21

B

bagaj	3.27, 3.29 → 3.31
bagajdaki eşyaları bağlama halkaları	3.31
bakım	2.18
bakım:	
iç giydirmeler	4.16 → 4.17
karoseri	4.13 → 4.15

mekanik	4.4, 4.12, 6.9 → 6.14
bakım takip bölümleri	6.9 → 6.14
baş dayanağı	1.16, 3.24
benzinli araçların özellikleri	2.10
bijon anahtarları	5.7
boya	
bakım	4.13 → 4.15
buğu giderme	
arka cam	3.4, 3.7 → 3.10
ön cam	3.5, 3.7 → 3.10

C

cam açma kapama mekanizması	3.13 → 3.14
cam sileceği fırçaları	5.32 → 5.33
cam silecekleri	1.73 → 1.75
fırçalar	5.32 → 5.33
cam yıkayıcısı	1.73 → 1.75

Ç

çağrı	
ışıklı	1.70
çakmak	3.23
çalışma arızaları	1.46 → 1.50, 5.36 → 5.41
çekilebilir yük	6.7
çekme halkaları	5.7, 5.34 → 5.35
çevre	2.19
çocuk bağlama sistemi	1.30 → 1.31, 1.33 → 1.39
çocuk bağlama tertibatı	1.30 → 1.31, 1.33 → 1.38
çocuk bağlama tertibatları	1.30 → 1.31, 1.33 → 1.39
çocuk koltukları	1.30 → 1.31, 1.33 → 1.38
çocuklar	1.2, 1.8 → 1.9, 1.30 → 1.31, 3.13 → 3.14
çocuklar (güvenlik)	1.2, 1.12
çocukların güvenliği	1.8 → 1.9, 1.12, 1.26, 1.30 → 1.31, 1.33 → 1.39, 2.3, 3.13 → 3.14
çocukların taşınması	1.30 → 1.31, 1.33 → 1.39

D

değişken takviyeli direksiyon	1.63
depo	
cam yıkayıcısı	4.9

ALFABETİK İNDEKS (2/5)

fren hidroliği.....	4.8
soğutma sıvısı.....	4.7
dış hava sıcaklığı.....	1.65
dikiz aynaları.....	1.66
direksiyon simidi	
ayar.....	1.63
dizel araçların özellikleri.....	2.11
dörtlü flaşör.....	1.70

E

ESC: Dinamik sürüş kontrolü.....	1.48, 2.23 → 2.27
ECO sürüş.....	2.13 → 2.17
ECO modu.....	2.15
el freni.....	2.12
elektrikli yükseklik ayarı.....	1.71 – 1.72
eller serbest telefon kiti kumandası.....	3.34
emniyet kemerleri.....	1.19 → 1.26, 1.29
emniyet kemerleri öngergileri	
ön emniyet kemerleri öngergileri.....	1.23 → 1.26
emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler.....	1.23 → 1.29
eşya gözleri, torpido gözü.....	3.18 → 3.22
eşyaların bagajda taşınması.....	3.31
eşyaların taşınması	
tavan üzerinde.....	6.7

F

farlar	
ampullerin değiştirilmesi.....	5.14 → 5.16
ayar.....	1.71 – 1.72
ön.....	5.14 → 5.16
farlar, lambalar:	
ayar.....	1.71 – 1.72
dörtlü flaşör.....	1.70
geri vites lambası.....	5.19
kısa farlar.....	1.46, 1.67, 5.14 → 5.16
park lambaları.....	1.67, 5.14 → 5.16, 5.18
sinyal lambaları.....	1.46, 1.70, 5.14 → 5.16, 5.18
sis farları.....	1.46, 1.69, 5.19
stop lambası.....	5.18 – 5.19
uzun farlar.....	1.46, 1.67, 5.14

farların ayarlanması.....	1.71 – 1.72
filtre:	
hava filtresi.....	4.9
polen filtresi.....	4.9
yağ filtresi.....	4.5 – 4.6
fren destek sistemi.....	2.23 → 2.27
fren hidroliği.....	4.8

G

geri vites	
geçiş.....	2.12, 2.48 → 2.50
geri vites radarı.....	2.38 → 2.41
geri vites kamerası.....	2.42 – 2.43
gösterge.....	1.46 → 1.52
gösterge tablosu.....	1.46 → 1.62
gösterge tablosu mesajları.....	1.53 → 1.62
göstergeler:	
gösterge tablosundaki göstergeler.....	1.46 → 1.54
sinyal lambaları.....	1.70
güneşlik.....	3.15, 3.18
güneşlik içi ayna.....	3.15, 3.22

H

hareketli zemin.....	3.29
hava kirliliğini önleme	
tavsiyeler.....	2.18
hava kirliliğini önleme ile ilgili tavsiyeler.....	2.18
hava yastığı.....	1.23 → 1.29, 1.46
ön yolcu hava yastıklarını devreye alma.....	1.41
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması.....	1.39
havalandırma.....	3.2 → 3.12
havalandırma çıkışları.....	3.2 – 3.3
hız limitörü.....	1.49, 2.31 → 2.33
hız regülatörü.....	1.49, 2.34 → 2.37
hız regülatörü - limitörü.....	2.31 → 2.37
hoparlörler	
yeri.....	5.22

İ

ısıtma.....	3.4 → 3.12
-------------	------------

ALFABETİK İNDEKS (3/5)

ısıtmalı koltuklar.....	1.17
Isofix	1.33 – 1.34
iç giydirmeler bakım	4.16 – 4.17
ikaz ışıkları.....	1.46 → 1.62

J

jant kapağı anahtarı.....	5.7 – 5.8
jant kapakları	5.8

K

kapı kilitlerinin açılması.....	1.13 – 1.14
kapılar / bagaj kapağı, bagaj kapısı.....	1.2 → 1.15
kapıların açılması	1.11 → 1.14
kapıların kapanması	1.11 → 1.15
kapıların kilitlenmesi	1.2 → 1.15
kapıların süper kilitlemesi	1.10
karavan - römork bağlantısı montaj	3.32
karavan çekilmesi	3.32, 6.7
katalizör	2.10 – 2.11
klima	3.4 → 3.12, 3.11 – 3.12
kolçak ön	3.19
koltuk kılıfları.....	4.18 → 4.22
koltuklar : kılıfları.....	4.18 → 4.22
kontrol cihazları	1.46 → 1.54, 1.64 – 1.65
korna.....	1.70
kör nokta: uyarı.....	2.28 → 2.30
kör nokta uyarısı	2.28 → 2.30
kriko	5.7
kriko kolu	5.7
kumandalar.....	1.42 → 1.45
küllük	3.23

L

lastik basınç kaybı sesli ikaz.....	2.20 → 2.22
lastik patlaması	5.2 → 5.7, 5.9 – 5.10
lastik şişirme kiti.....	5.4 → 5.6
lastikler	2.17, 2.20 → 2.22, 4.10 – 4.11, 5.11 → 5.13

lastikler (güvenlik).....	5.11 → 5.13
lastiklerin basınçları	2.20 → 2.22, 4.10 – 4.11, 5.12
lastiklerin şişirilmesi	4.10 – 4.11

M

mekanik anahtar	1.2 → 1.4
motor özellikler	6.5 – 6.6, 6.6
motor kaputu.....	4.2 – 4.3
motor özellikleri.....	6.5 – 6.6, 6.6
motor soğutma sıvısı	4.7
motor yağ seviyesi.....	4.4 → 4.6
motor yağı.....	4.4 → 4.6
motor yağı kapasitesi.....	4.5 – 4.6
motor yağı ölçüm çubuğu	4.4
motor yağının değiştirilmesi.....	4.5 – 4.6
motoru çalıştırma/durdurma butonu	2.3 → 2.5
motorun çalıştırılması	2.3 → 2.9
motorun durdurulması	2.3 → 2.5
motoru geçici olarak durdurma	2.6 → 2.9
mühtimedy ekipmanları.....	3.34, 5.22

O

otomatik vites kutusu (kullanım)	2.48 → 2.50
otomatik vites kutusu vites kolu	2.48 → 2.50

Ö

ölçüler	6.4
ön cam buz/buğu giderme	3.7 → 3.10
ön koltuklar	4.18
ayar	1.16 → 1.19
ön koltukların ayarlanması.....	1.17 – 1.18
ön yolcu hava yastıklarının devre dışı bırakılması.....	1.39
öngergiler.....	1.23 → 1.26

P

park asistanı	2.44 → 2.47
park etme yardımı: park asistanı	2.44 → 2.47
park yardımı.....	2.38 → 2.41

ALFABETİK İNDEKS (4/5)

portbagaj	
tavan barları	3.33

R

radio	3.34
radio ön ekipmanı	5.22
radyonun yerleştirilmesi	5.22
RENAULT Kartı	
kullanım	1.2 → 1.10, 2.3 → 2.5
pil	5.28
RENAULT kartı pili	5.28
rezistanslı ön cam	3.7 → 3.10
rodaj	2.2

S

saat	1.64 – 1.65
sesli ve ışıklı ikazlar	1.70
seviyeler	4.7 → 4.9
seviyeler:	
cam yıkama suyu deposu	4.9
fren hidroliği	4.8
soğutma sıvısı	4.7
seyir sistemi	3.34
sıcaklık ayarı	3.7 → 3.12
sigortalar	5.23 → 5.27
sinyal lambaları	1.70, 5.14 → 5.16, 5.18 – 5.19
sinyaller-aydınlatma	1.67 → 1.72
stepne	5.2 – 5.3
sürüş desteği	2.23 → 2.47
sürücü mahalli	1.42 → 1.50
sürüş 2.2 → 2.5, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.17, 2.20 → 2.27, 2.31 → 2.41, 2.48 → 2.50	
sürüş önerileri	2.13 → 2.17
sürüş dinamikleri kontrolü: ESC	2.23 → 2.27
sürüş konumu	
ayarlar	1.19 → 1.22
sürüş konumunun ayarlanması	1.16 → 1.22, 3.24
sürüş yardımcıları	2.23 → 2.47
Stop ve Start	1.49, 2.6 → 2.9
Stop ve Start fonksiyonu	2.6 → 2.9

T

takviyeli direksiyon	1.63
tamamlayıcı sistemler	1.29
arka emniyet kemerlerinde	1.27
ön emniyet kemerlerinde	1.23 → 1.26
yan	1.28
tavan barları	3.33
tavan lambası	3.16 – 3.17, 5.20
tavan üzerinde izin verilen yük	6.7
tekerlek, lastik değiştirilmesi	5.9 – 5.10
teknik özellikler	6.4 → 6.8
telefon	3.34
temizleme:	
araç içi	4.16 – 4.17
torpido	1.42 → 1.45

V

vites değiştirme	2.12, 2.48 → 2.50
vites kolu	2.12

Y

yakıt	
doldurma	1.46, 1.76 → 1.78
Yakıt	
tüketimi	2.13 → 2.17
yakıt	
kalite	1.76 → 1.78
tasarruf önerileri	2.13 → 2.17
yakıt deposu	
kapasite	1.76
yakıt deposu kapasitesi	1.76 → 1.78
yakıt deposu tapası	1.76 → 1.78
yakıt seviyesi	1.46 → 1.51
yakıt tasarrufu	2.13 → 2.17
Yakıt tüketimi	2.13 → 2.17
yan koruyucu sistemler	1.28
yedek parçalar	6.8
yedekte çekme	
arızalanma durumunda yedekte çekilme	5.34 – 5.35
karavan - römork bağlantısı	3.32

ALFABETİK İNDEKS (5/5)

yıkama	4.13 → 4.15
yokuş kalkış yardımı	2.23 → 2.27
yol bilgisayarı.....	1.46 → 1.50, 1.53 → 1.62



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1238-3 – 99 91 091 40R – 12/2017 – Edition turque



06